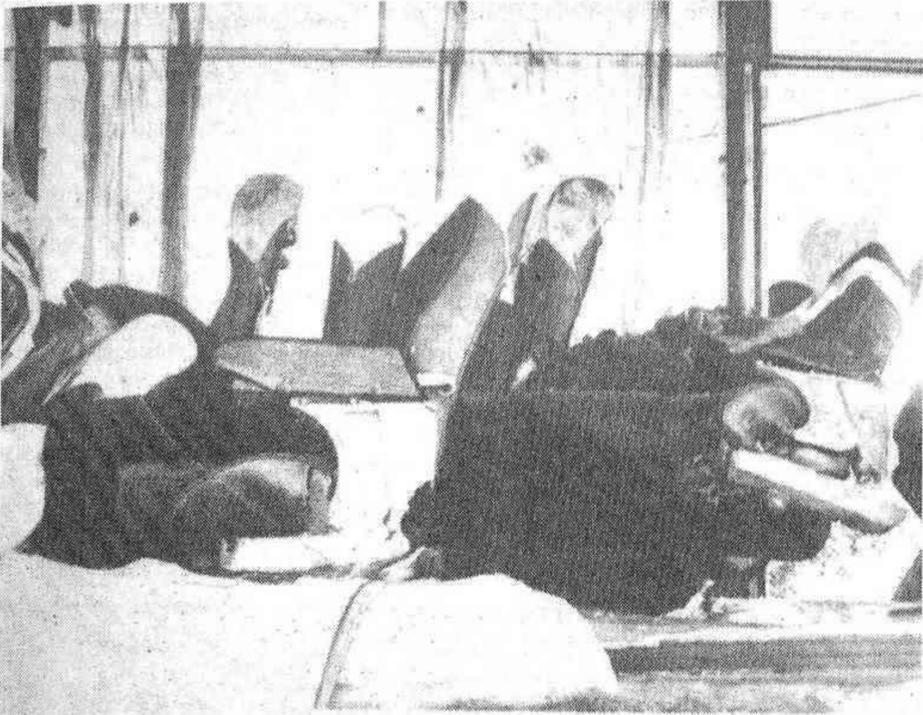


**EXTINTORES**  
Recargas y Retimbrados  
CANO LOPERA  
Teruel, 6 - Teléf. 21 46 06  
Castellón  
EMPRESA DEDICADA EXCLUSIVAMENTE A SEGURIDAD CONTRA INCENDIOS

## Trágico inicio del verano

# VEINTE MUERTOS EN DOS ACCIDENTES OCURRIDOS AYER



Estado en que quedó el autobús tras el accidente de tráfico.

Tres muertos, siete desaparecidos y un superviviente es el balance de la colisión en las costas gallegas entre un mercante bilbaíno y un barco frigorífico polaco, a causa de la intensa niebla que persistió en la zona.

Debido a la estructura del buque polaco, que tiene incorporado un rompe hielos, el impacto debió causar grandes daños al mercante, que al parecer, se hundió rápidamente.

Por otra parte, un brusco frenazo de un camión, fue la causa del accidente que ocurrió ayer en Valladolid, en el que murieron diez personas y resultaron heridas otras 31. (Pág. 22)

## Colaboración de la Diputación y Generalitat para recuperar al drogadicto

La Generalitat Valenciana y la Diputación de Castelló colaborarán en el tratamiento de la drogodependencia, según acordaron ayer en Valencia Francisco Solsona y el director general de Serveis Socials, Carlos Pérez, que el próximo miércoles estará en Castelló para estudiar más detenidamente el tema. (Página 4).

## Constitución de la gestora del Partido Reformista en la provincia de Castellón

Hoy se constituirá en Castellón la gestora del Partido Reformista. La integrarán independientes y fundamentalmente miembros del Partido Demócrata Liberal. Entre sus miembros estará Enrique Monsonís y Vicente Albiach. (Página 5)

## Juan Peraita Ibáñez: Un árbitro de Castellón para Primera

El colegiado castellanense, Juan Peraita Ibáñez, arbitrará la próxima temporada en Primera División. Tras trece años dirigiendo encuentros, los cinco últimos en Segunda División, a Peraita Ibáñez le ha llegado la oportunidad de ascender a la máxima categoría del fútbol español en el puesto ocupado por García Carrión. ((Página 23).

## Y TAMBIEN...

**Bombas del GRAPO en siete ciudades españolas**  
(Página 27)

**Acalorado debate en Vila-real sobre aguas del Mijares**  
(Página 32)

**Verano Loco en ruta de Vinaroz a Morella**  
(Página 16)

**«La Trinca» estrena espectáculo veraniego en Vilafamés**  
(Página 18)

## COBESA: EL FISCAL SOLICITA UNA PENA MENOR

El fiscal ha rebajado a tres meses de arresto la solicitud de penas para los sindicalistas acusados por el «caso COBESA» de Benicarló.

Por su parte, los abogados defensores de Ramón Puig y Anselmo García, pidieron en la vista de ayer la absolución de los mismos. (Página 3)



Un grupo de personas pidió en la plaza Borrull la absolución de los acusados. (Foto: Vicente Gamir).

## RAFAEL TORMO LAMPARAS

Exposición en VALENCIA: S. Vicente Mártir, 123. Tel. 341 26 57  
Fábrica y exposición en XATIVA: Carretera de Simat, s. n.  
Teléfonos 288 21 89 - 288 38 42  
Exposición en GANDIA: Paseo Germanías, 82. Tel. 286 00 65

AHORA EN  
**CASTELLÓN**

Avda. Valencia, 25  
Teléfono 21 00 41



# Ni beneficiencia ni caridad: Solidaridad

Miquel Belis Soriano\*

Ciertamente estamos asistiendo a un proceso de reforma de valores y formas de pensar en nuestra sociedad. Es evidente como actitudes históricas que venían caracterizando el comportamiento colectivo están siendo profundamente modificadas. Así, el pacifismo, el ecologismo, etc., como valores alternativos a los del belicismo o al sistemático deterioro del medio natural, por poner algunos conceptos, hoy de moda, pero sin duda entre otros muchos valores sociales que evolucionan progresivamente. De entre estos conceptos sociales sin duda destaca el de la solidaridad de la sociedad hacia los sujetos y/o grupos que se encuentran en situación de necesidad o apartados de la dinámica general (y esto a pesar de la grave crisis económica que padecemos que sin duda incide gravemente en dicho proceso) y ello se concreta a través de una política de servicios sociales que viene caracterizando a los Estados con vocación social y que sin duda es un excelente termómetro para medir el grado de progreso de una sociedad.

Me estoy refiriendo claro está, a la atención a los minusválidos y a los grupos socialmente margina-

dos, a la atención a la tercera edad, al desarrollo comunitario, a la rehabilitación de toxicómanos, etc.. (por citar algunos ejemplos). Sin duda este proceso obedece al cambio experimentado en la forma de ver a estas personas, hoy para nosotros, plenamente entendidos como ciudadanos y como tales tienen perfecto derecho a ejercer y ser entendidos como tales.

Es decir, la sociedad empieza a tomar plena conciencia de su obligación hacia los grupos que la propia dinámica social va dejando al margen. Una sociedad de progreso debe considerar e integrar a aquellos sujetos que por distintas afecciones (psíquicas, físicas, sensoriales, socio-ambientales o simplemente por enfermedades o edad) no pueden fácilmente acceder al bienestar social. Pero esta concienciación necesita romper una visión de Beneficiencia y con esa justificación de la mala conciencia colectiva que eran los clásicos «días» (Día del «Pobre» o del «Subnormal» o de la «3.ª edad»). Hemos de decir radicalmente no a una concepción «caritativa» que no se cuestionaba la estructura social que propiciaba el problema y sólo se preocupaba de «tapar goteras».

Hoy por desgracia pagamos la falta de planificación en estos temas y la despreocupación de los gobernantes que nos precedieron: nos encontramos con una precaria infraestructura asistencial y con una pésima ordenación de recursos en algunos sectores (en otros incluso inexistente).

Refiriéndonos a la provincia de Castellón comprobamos que nos encontramos casi a nivel cero en cuanto a servicios sociales. Ante esta situación muchos colectivos afectados hubieron de dar solución a sus problemáticas particulares ante la desesperante inhibición de los organismos públicos de entonces.

Así en el tema de los minusválidos psíquicos surgieron los centros ocupacionales a instancia de los familiares, lo mismo ocurrió con la atención a los toxicómanos, a la Tercera Edad, al menor, etc... Hoy el gran reto de las instituciones es coordinar y ofrecer marcos de planificación y ordenación donde situar cada alternativa y en ello estamos. Es un hecho que las actuales instituciones (Ayuntamientos, Diputación, Generalitat) hacen significativos esfuerzos en pos de crear el embrión que hará posible dar alternativas a las

necesidades sociales, solucionando con eficacia las graves carencias que afectan a los sujetos a que nos referimos.

Esperamos profundizar en esta línea y que pronto pueda darnos necesarios frutos esto es ofrecer posibilidad de integración y de bienestar social a los grupos marginados. Este proceso requiere sin duda un primer paso imprescindible y este es el de lograr una mentalización popular hacia los servicios sociales haciendo ver que todos nos hemos de implicar en el proceso y que participar y ser solidarios ante los problemas sociales no es únicamente acudir a las mesas petitorias. Esta concienciación debe llegar no solo a nivel de pueblo sino también y sobre todo a nivel de responsables políticos que deben de llevar adelante programas de servicios sociales y derivar presupuestos para atender las necesidades y poner en marcha los recursos adecuados. Pero ello claro está con realismo, todos conocemos lo escaso que nos resultan los presupuestos económicos para llevar adelante muchos proyectos, por ello tenemos que priorizar y ser conscientes de nuestras limitaciones. Pero

en esta priorización de necesidades los Servicios Sociales deben ocupar un lugar destacado. Sería deseable que todos los Ayuntamientos tomaran conciencia del tema y en la medida de sus posibilidades participaran en el proyecto de poner en marcha una política de servicios sociales. Muchos de los Ayuntamientos posiblemente no tendrán recursos, pero si tienen claro la importancia del bienestar social de sus ciudadanos, podrán exigir unos servicios compartidos con otros Ayuntamientos y en todo caso recurrir a la Diputación o la Generalitat para coordinar programas de servicios sociales.

De todos depende por tanto que la puesta en marcha de unos servicios sociales para la población sean un hecho. Por parte de las instituciones y en particular de la Diputación Provincial de Castellón la existencia y plasmación de una política de servicios sociales empieza a ser una realidad sobre la que podemos construir el modelo de sociedad de progreso y bienestar que sin duda todos deseamos.

\*Diputado Provincial

## CARTAS AL DIRECTOR

### Respuesta a Vicente Blanch

Entendiéndome aludida en el artículo de opinión, escrito por Vicente Blanch del Grupo Socialista Independiente de Almazora, publicado en este diario, en fecha 04-07-84, dado que no existe otra «señorita abogada», de U.G.T. en la provincia de Castellón, manifiesto:

a) Que desconozco la existencia de Talleres Trencó, mi primera noticia fue la lectura publicada en este periódico del 04-07-84.

b) Que así mismo desconozco a D.ª Pilar Meseguer y D.ª Rafaela Escóin Laguna.

c) Que en ningún momento me ha sido encomendado el caso, ni por supuesto he realizado actividad profesional alguna, ni para Rafaela Escóin Laguna, ni para Talleres Trencó.

Lamentado la osadía de una persona que como el Sr. Blanch se atreve a escribir un artículo en un periódico estando tan mal informado, hasta el punto de involucrar a personas que no tienen en absoluto nada que ver con el mencionado asunto. Que no obstante lo anterior, me reservo las acciones legales pertinentes que confiere el Ordenamiento Jurídico para estos supuestos.

Castellón, a 4 de Julio de 1984.

Abogada de U.G.T.

### Error de identificación

El G.S.I. de Almazora informa: Que a efectos de aclarar un error de identificación acerca de una abogada, que aparece en nuestro artículo del 4-7-84 en el «Mediterráneo» en la sección de «Opinión», con el título de «El Taller del Trencó y Almazora», por lo que:

Informamos que, como resultado de diálogo mantenido hoy día 4 de Julio de 1.984 a las 13 h. hemos podido constatar, por medio del hijo de Rafaela Escóin, que la Srta. abogada adscrita a la U.G.T., no ha participado en el caso «Taller Trencó», que es otra la que ha intervenido en el caso, de la cual no nos ha dado el nombre, hecho éste que con lleva el reconocimiento de nuestro error en la identificación, por lo tanto:

Rogamos a la abogada adscrita a U.G.T., acepte nuestras disculpas por las molestias derivadas de ese error, ya que no existe en nosotros ninguna malintencionada morbosidad, sino, el afán de salvar esos diez puestos de trabajo que están a punto de perderse.

Esperando sean atendidos nuestros ruegos le saluda atte.

Vicente Blanch

### El cese de Mariñas

Sr. Director:

Les agradecería insertasen el presente comentario en su sección: «Cartas al Director».

El polémico e indistinguible José María Calviño, «usando» de su omnímodo poder como director de RTVE, ha cesado en su cargo a Luis Mariñas. Posteriormente, el servicial e impenetrable Calviño, haciendo gala de su inequívoco «talante democrático», nos aclara que «no hay nada que aclarar por ser éste un asunto interno». Sin duda, un ataque de amnesia le hace olvidar que los entes públicos se deben a quienes los financiamos, y que, consecuentemente, su obligación consiste en justificar puntualmente ante el país entero decisiones de tal embergadura. Casualmente, el sustituto de Mariñas, Julio Bernádez, también posee el carnet del partido en el poder. La medida es, adi-

cionalmente, ejemplarizadora: Todos aquellos profesionales del medio televisivo que no sirvan fielmente a sus nuevos señores, podrán ser «democráticamente defenestrados». Resulta paradójico el comprobar que algunas de las promesas electorales del P.S.O.E., como por ejemplo la oferta de una total «transparencia» en asuntos públicos, se vean indirectamente cumplimentadas. En este caso concreto, pese al mutismo de Calviño, la transparencia es de una nitidez reveladora. Demos nuestra entusiástica bienvenida al nuevo totalitarismo socialista.

Agradeciéndoles su atención les saluda atentamente.

Pascual

### La esencia de Vila-real

Como lector asiduo de su periódico le remito esta carta con el ruego de su publicación. Recientemente se ha levantado una intensa polémica sobre la aplicación de un canon para el riego, en la que se han visto implicados principalmente los agricultores de Vila-real. Así, han tomado también postura los partidos políticos mayoritarios en un acalorado enfrentamiento.

Como ciudadano, al margen del canon establecido para las aguas del Mijares, pienso que en esta polémica se ha barajado una cuestión que tiene todas las características del oportunismo político. Me refiero a las esencias de Vila-real, que cualquiera de los partidos mayoritarios parece defender. Este argumento, señores políticos es poco convincente. Y además es sintomático de que se quieren llevar las aguas por otros cauces, al aducir razones que escapan al eje de la mera cuestión técnica o de la simple decisión —política si se quiere— de implantar un impuesto para sufragar las obras de los pantanos.

Alberto Mezquita



**COBESA: La defensa pidió ayer la absolución**

## El fiscal rebaja la solicitud de penas a tres meses de arresto

El fiscal Eduardo Vicente, modificó ayer las conclusiones del «informe COBESA» rebajando las penas solicitadas de 12 años para los acusados Ramón Puig y Anselmo García en tres meses de arresto mayor y multa de 50.000 pesetas para cada uno de los sindicalistas. Por su parte, los abogados defensores, Alberto García Esteve y José María Laullón Redo pidieron la completa absolución.

La vista en contra de los sindicalistas acusados de haber retenido ilegalmente al entonces propietario de la empresa benicarlanda COBESA fue suspendida el pasado día 18 de mayo por José María Azpeurrutia, juez de la causa, por la incomparecencia de Carlos Sánchez Rodríguez, acusador y principal testigo. La reanudación ayer de la sesión contó con una gran expectación, dio comienzo a las 10.15 de la mañana y terminó cerca de las tres de la tarde. Los pasillos de la audiencia así como la sala de sesiones se encontraban abarrotadas por los trabajadores de COBESA así como por numerosas personas relacionadas con la izquierda castellanense, fuerzas sindicales y público que no quiso perderse este juicio.

En la plaza Borrull de la ciudad se instalaron, frente al Palacio de Justicia, numerosas personas que, por medio de una parodia de jueces y magistrados, solicitaron la absolución de Ramón Puig y Anselmo García, protestando, asimismo, por las posturas judiciales adoptadas tras los sucesos de verano de 1981.

La vista de ayer contó con la convocatoria de 41 testigos, en la mayoría de las ocasiones se trataba de trabajadoras de la empresa

de confección de Benicarló. Sin duda, las declaraciones más esperadas fueron las del empresario de COBESA, Carlos Sánchez Rodríguez, quien negó la mayor parte de las preguntas formuladas por la defensa de los acusados. Según las palabras de Ramón Puig, uno de los sindicalistas acusados, «su actuación ha estado llena de contradicciones, han sido unas palabras increíbles y bochornosas ya que no se ajustaban en absoluto a la realidad». En varias preguntas formuladas a Carlos Sánchez Rodríguez éste respondía con un «no me acuerdo» o, por el contrario, reflejaba una serie de dudas difíciles de comprender.

### Vista suspendida

Como ya publicó MEDITERRANEO en su día, la anterior vista suspendida por la ausencia del empresario de COBESA, se inició con la declaración de Anselmo García, que todavía pertenece a CC.OO. El acusado negó en todo momento los hechos que se le imputaban y justificó su postura en el cumplimiento de la política de su sindicato en lo que a defensa de los trabajadores se refiere. Por su parte, Ramón Puig que ya no forma parte de CC.OO., destacó que la violencia moral «se levantó

en la calle ya que la situación de los trabajadores que se encontraban fuera de la fábrica era muy tensa y se incrementó con la llegada de la Policía Nacional.»

La mayoría de los testigos que desfilaron por el estrado, sólo unos quince, destacaron en sus intervenciones, contestando a las preguntas de los abogados y del fiscal, que los hechos habían transcurrido con normalidad, dentro de la situación que se vivió en el interior de la fábrica. «La gente de la calle, —señaló la última testigo— y su tensión provocó el que colocáramos las máquinas contra las puertas, pero en ningún caso se retuvo al empresario». Asimismo, los testigos expresaron a través de las respuestas el malestar que levantó entre los trabajadores el hecho de que el empresario se llevara la noche anterior todas las máquinas, «con el importe de las mismas se hubiera podido pagar alguna de las cantidades endeudadas con los trabajadores».

### El empresario, condenado

Por otra parte, según manifestó en su última intervención el fiscal Eduardo Vicente, y de acuerdo a los comentarios que ayer circulaban en los pasillos de la Audiencia, Carlos Sánchez Rodríguez, fue juzgado y condenado por un año, por fraude de unos seis millones de pesetas a la Seguridad Social y alzamiento de bienes.

Ante esta afirmación pública, Ramón Puig manifestó que era la primera noticia que tenía del arresto del empresario. El acusado destacó, asimismo, que la intervención final del fiscal no «tenía argumentos, tratando aspectos

externos al juicio. No tuvo más remedio que justificarse y no pidió la absolución porque no puede.»

En un descanso de diez minutos que precedió la intervención final de los abogados, el ambiente que se respiraba en el Palacio de Justicia se centraba en la llegada de la absolución como sentencia segura. La mayoría del público asistente reflejaron sus opiniones, tras las palabras del fiscal al modificar las conclusiones del sumario y solicitar tres meses frente a los doce años iniciales, en que «la acusación no tenía ninguna salida ni estaba justificada».

Incluso, en medios judiciales, se mostraban extraños a que a los sindicalistas acusados recibieran la pena por coacción instada ayer.

### Los hechos

Como ya se ha publicado a través de estas páginas en diversas ocasiones, los hechos se remontan al verano de 1981, cuando los trabajadores de COBESA se encerraron en el interior de la fábrica con Carlos García Rodríguez, que les endeudaba el salario de cuatro meses. La jornada anterior a este encierro, el empresario se llevó del interior de la fábrica la mayoría de las máquinas, aspecto por el que ha sido juzgado y condenado. En este sentido y a través de las intervenciones en la vista de los trabajadores, no comprenden cómo el empresario desmanteló la empre-



Ramón Puig y Anselmo García cuando abandonaron la cárcel en 1981, hoy el caso está visto para sentencia

sa cuando su ritmo continuaba siendo normal y los pedidos de prendas de punto eran óptimos.

Con esta modificación de la sentencia, el «caso COBESA», que ha contado en su trayectoria con la expectación y seguimiento de numeroso público y fuerzas políticas, entra, a partir de ahora, en su recta final.

Seguramente, la próxima semana se hará pública la sentencia y, de acuerdo a los augurios, la situación puede variar mucho con la rebaja de penas del fiscal, después que se solicitara hace tiempo doce años de arresto.

Amparo Panadero

Puede declararse «Zona de educación compensatoria»

## Alarmante índice de inadaptación escolar en barrio Tombatossals

Entre un treinta y un cuarenta por ciento de escolares del grupo periférico «Tombatossals» se encuentran inadaptados a las actuales estructuras docentes, según se desprende de un informe elaborado por el colegio «Illes Columbretes» y remitido a la Comisión Municipal de Enseñanza. Con este dato, junto a una serie de estudios realizados en este distrito escolar, Carmen Belenguer, concejala de Enseñanza, ha solicitado al

alcalde de Castellón que tramite con los organismos correspondientes la declaración de «Zona de Educación Compensatoria» para los centros ubicados en el barrio Tombatossals, «Serrano Suárez», «Illes Columbretes», y «San Agustín». «En este sentido, —señala Carmen Belenguer—, con la declaración de zona de educación compensatoria, este grupo tendrá una serie de privilegios a la hora de la cobertura escolar». Aunque los niños de

este barrio castellanense estén en su práctica totalidad escolarizados, en la actualidad y de acuerdo al informe elaborado por el centro «Illes Columbretes», existen casos de alumnos matriculados en cursos inferiores a su edad escolar y, sobre todo, preocupa a los responsables de la enseñanza el elevado índice de inadaptación en esta zona urbana.

### RESTAURANTE

#### «EL MESÓN»

(Urbanización Montornés)  
NUEVA DIRECCION

¡CALIDAD Y PRECIOS  
SIN COMPETENCIA!

#### MENU

GAZPACHO  
HUEVOS FLAMENCA  
CONEJO CON PATATAS  
POSTRE  
VINO - CERVEZA - AGUA  
CAFE

TODO ELLO POR SOLO 400 Ptas.

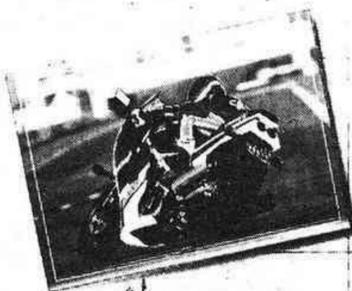
Ud. puede elegir gran variedad de platos realmente deliciosos junto a los precios más económicos.

CARRER AMPLE (Urbanización Montornés)  
Teléfono 30 09 53 BENICASIM (Castellón)



Según un informe del colegio Illes Columbretes, más de un 30 por ciento de niños tienen problemas escolares

Todas en tu tienda HONDA



HONDA

EL MAYOR FABRICANTE DEL MUNDO



HONDA RECOMIENDA BEL-RAY

Concesionario Oficial

QUINTANA MOTOS

Ribelles Comin, 3 - Tel. 21 69 23 - Castellón

El Gobierno valenciano potenciará el Instituto de Acuicultura

## Diputación y Generalitat lucharán contra la droga

La Generalitat Valenciana colaborará con la Diputación en el tema de la drogodependencia, según acordaron ayer en Valencia, el presidente de la corporación, Francisco Solsona, y representantes de la Consellería de Sanitat, Treball i Seguretat Social. Igualmente, el Gobierno Autónomo participará en la potenciación del Instituto de Acuicultura de Torre La Sal, a través de un convenio en el que participaría la Consellería de Cultura, Educació i Ciència, además de la Diputación y el CSIC.

El próximo miércoles visitará Castellón el director general de Serveus Socials, Carlos Pérez, con el que se entrevistó ayer Francisco Solsona, además de Rafael Herrero, responsable del área de Drogodependencia de la Consellería de Sanitat. Esta visita tienen por objeto estudiar la posible ubicación de un centro para rehabilitación de drogadicotos en un pabellón de la Granja que la Diputación posee en Ares. En ella, podrían los pacientes desarrollar una actividad que permitiera la potenciación de la misma.

También se tratará la posibilidad de crear en el Hospital Provincial una unidad para el tratamiento de la drogodependencia. Con ello se lograría completar la escasa atención que en este campo hay en nuestras comarcas, a nivel oficial, ya que hasta este momento sólo se tratan temas urgentes, referidos especialmente a casos de alcoholismo.

La Consellería de Sanitat, Treball i Seguretat Social aportará los datos necesarios, y también una parte de la dotación económica, para que ambos proyectos puedan llevarse a cabo y poder cubrir desde las instituciones el trata-

miento de la drogodependencia. Hasta este momento no hay ningún centro para toxicómanos a nivel oficial y son asociaciones como «El Patriarca» y otras las que deben cubrir estos servicios.

### Instituto de Acuicultura

El presidente de la Diputación mantuvo también una reunión en la Consellería de Cultura, Educació i Ciència, con el titular de la misma, Cebrià Ciscar, y el director general d'Ensenyances Universitàries i Investigació, Joan Romero. También estuvo presente el diputado socialista al Congreso por la provincia de Valencia y profesor universitario, Francisco Gaviña, que ya mantuvo una reunión esta semana con Francisco Solsona sobre el congreso de Biología.

La Consellería de Cultura, Educació i Ciència se comprometió a efectuar una aportación económica para potenciar la investigación en el Instituto de Acuicultura de Torre La Sal, situado en la Ribera de Cabanes. Este centro es uno de los más importantes de la Península Ibérica y el único que existe en el País Valencià.

Con la entrada de la Conse-

llería en el convenio firmado entre la Diputación y el Consejo Superior de Investigaciones Científicas (CSIC), que se renovará en breve, la corporación castellonense queda liberada de otras obligaciones y se dedicará solamente al mantenimiento de las instalaciones, tal y como se había acordado. Por parte del CSIC se exigían ahora unas actuaciones que la Diputación no podía asumir.

### Desarrollo de la investigación

La aportación de la Consellería, todavía no determinada, se destinará principalmente al aumento de personal investigador para así aprovechar mejor las instalaciones de Torre La Sal. Las posteriores ampliaciones del Instituto o el aumento de personal correrá a cargo, bien de la Consellería, o bien del CSIC.

Esta colaboración entrará dentro del programa de desarrollo de la investigación previsto por la Consellería de Cultura, Educació i Ciència. También se inscribe dentro de los convenios que sobre temas determinados está desarrollando la Consellería con diversos organismos, entre otros el propio CSIC.

En su visita a Valencia, Francisco Solsona mantuvo contactos en ambas Consellerías para que el colegio «Sierra Espadán» sea recuperado por la Diputación. En las próximas semanas, se pueden producir novedades sobre el tema.

Nadal Escrig

La zona verde será de 20.000 m<sup>2</sup>

## El parque del PERI-18 tendrá un lago artificial

El Ayuntamiento ya tiene perfilado el proyecto de la amplia zona verde del PERI-18 que se convertirá en el segundo parque de la ciudad en las zonas de Avda. Casalduch y Vaquerías. En este sentido, y según anunciaba MEDITERRANEO hace unas semanas, este parque contará con la creación de un lago artificial y la instalación de una alquería dotada con los típicos utensilios de la huerta castellonense. La extensión de esta zona verde alcanza los 20.000 metros cuadrados y cubrirá las necesidades de la densidad de población que habita en esta zona urbe Castellón.

En lo que se refiere a la vegetación del segundo parque de la ciudad, el diseño del mismo contempla una conservación de las especies castellonenses, los naranjos

ocuparán un lugar importante entre las plantaciones, así como la tradicional vegetación que preside la vida de los «masets». Sin duda, uno de los principales objetivos de esta zona verde es la recuperación del espíritu y costumbres de la marjalería de Castellón.

El segundo parque de la ciudad estará enclavado en la zona urbanística que comprende el Plan Especial de Reforma Interior número 18, y que recientemente ha contado con la aprobación del Ayuntamiento para llevar a cabo la reparcelación, proyecto que se iniciará en breve. El parque estará rodeado asimismo, por la circunvalación que rodea al PERI-18 y que comunica esta parte de la ciudad con la Avda. del Mar por la zona del recinto de Ferias y Mercados.

## Puntualizaciones sobre el Hogar de Ancianos

En relación a una amplia nota sobre el siglo largo de vida del hogar de ancianos «Nuestra Señora de Lledó», una hermanita de los ancianos desamparados nos hace las siguientes puntualizaciones al informe:

— Se dice en dicho reportaje que, excepto la anciana Soledad, ninguno de los residentes recibe visitas. Esto está muy lejos de ser cierto, puesto que son rarísimos a los que no vienen sus familiares con frecuencia a verles y obsequiarlos.

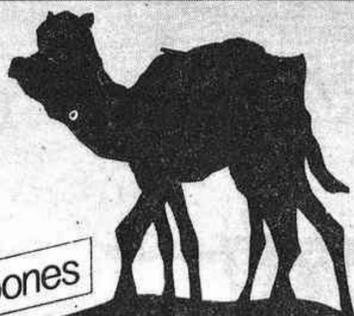
— También se apunta que no tienen suficiente atención médica. Nada más lejos de la realidad, puesto que, semanalmente visitan y atienden a los ancianos tres doctores; todos ellos con admirable

celo y dedicación, sin regatear medios ni sacrificios.

— Al ser preguntadas si tenían asignada alguna subvención oficial, respondimos que no, como así es en realidad. Pero también dijimos que, para los ancianos que no tienen la Seguridad Social, el Ayuntamiento nos proporciona médicos y medicinas, sin escatimar nada. En ningún momento pudimos poner gesto mohino y de rabia al tratar de la economía de la casa, ya que es un problema que no nos inquieta lo más mínimo.

Durante más de cien años ha funcionado este centro con la generosa colaboración de Castellón y provincia; mucho mejor lo hará en la actualidad, en que muchos de los ancianos son pensionistas.

# ¿QUE TE PARECE UNA SEMANA EN CANARIAS?!



Busca los cupones

## Premios Mediterráneo

Verás que fácil

## Premios Mediterráneo

### BASES

Premio de fotografía

El diario MEDITERRANEO convoca el primer certamen PREMIOS MEDITERRANEO DE FOTOGRAFIA que se ajustará a las siguientes bases:

- 1.- Optarán al premio todas las fotografías originales remitidas a diario MEDITERRANEO, antes del día 31 de agosto.
- 2.- Las fotografías serán en blanco y negro, sin variantes. El tema es libre. Se considerará mérito el que tenga alguna relación con el verano.
- 3.- El tamaño será de 18 X 24 centímetros, sin márgenes ni reforzadas.
- 4.- Cada concursante podrá remitir cuantas fotografías originales desee.
- 5.- Todas las fotografías deberán remitirse a diario MEDITERRANEO, Avda. del Mar, número 29, Castellón.
- 6.- Las fotografías podrán ser publicadas en este diario a lo largo del verano.

7.- El original de la fotografía llevará un lema, e incluirá en sobre cerrado el nombre, dirección y teléfono del autor.

8.- El jurado lo integrarán profesionales de la fotografía y miembros de la redacción del diario.

9.- Se entregarán dos tipos de premios. Uno semanal consistente en la publicación de la fotografía ganadora de la semana y un lote de material fotográfico y el gran premio al finalizar el concurso que consistirá en un lote a elegir de material fotográfico por valor de 25.000 pesetas.

10.- Los participantes aceptan al concursar las bases y el fallo del jurado será inapelable.

11.- No podrán participar en el certamen las personas vinculadas a PECSA o al diario MEDITERRANEO.

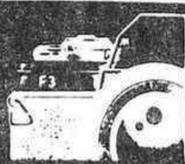


foto-cine  
lledo  
video club

REGALAMOS CARRETE DE COLOR AL CONFIRMAR SU REVELADO

● El «Grup Castelló Danses i Cançons», regresó el domingo día 1 de julio de Bilbao tras su actuación

en la localidad de Portugalete, al ser invitados por el grupo folklórico de dicha localidad, Berritzasuna Taldea, como resultado de la gran aceptación del trabajo del Grup Castelló por el ya citado gru-

po y con motivo de la celebración de las fiestas patronales «Virgen de la Guía». La acogida del público

fue sensacional siendo uno de los grandes triunfos. El «Grup Castelló» se sintió en todo momento

arropado por los aplausos que el numerosísimo público allí congregado le dedicaba. La gente vibra-

ba de emoción al ver la entrega total de todos los integrantes del «Grup Castelló» sobre el escenario.

Fueron, pues, unos momentos sensacionales. El «Grup Castelló» nunca olvidará que ha sido el primer

grupo invitado a este festival de fuera del País Vasco así como tampoco olvidará el momento

final de la actuación cuando aún faltando unos compases de la Jota

de Castellón, el público irrumpió en aplausos siendo por numerosa gente felicitados tras la actuación.

Enrique Monsonís entre sus miembros

## Se constituye la gestora del Partido Reformista

Esta mañana se constituirá en Castellón la gestora del Partido Reformista. La estructura de la misma está formada por hombres del Partido Demócrata Liberal. Esto viene a confirmar la información facilitada por MEDITERRANEO el pasado jueves, tras la entrevista que mantuvo en Madrid Enrique Monsonís y los líderes de la operación reformista Miguel Roca y Antonio Garrigues. Quedan descolgados de momento algunos restos de UCD más cercanos a la derecha, algún que otro alto funcionario aquí recalado así como miembros de un ilustre colegio profesional.

Según pudo saber este diario, formarán parte de la gestora entre otros, José Luis Navarro, secretario provincial del PDL, Enrique Monsonís, Francisco Blasco, alcalde de Morella, Jaime Vives, alcalde de Villafranca, Juan Bonet, concejal de Benicasim, Vicente Albiach y Juan Sorolla concejal de Borriana.

### Liberales y progresistas

A la hora de cerrar esta información, los miembros de la gestora estaban realizando gestiones para incorporar a la misma otros dirigentes políticos interesados en la operación reformista. Han descartado rotundamente que se incorporen en la misma personas vinculadas con los sectores más derechistas de la sociedad de Castellón. En este sentido, un dirigente del PDL recordaba a este diario la tarea política realizada por Enrique Monsonís en vísperas de las primeras elecciones democráticas, «trabajo que muchos advenedizos de la política de Castellón parecen ignorar» señalaba textualmente.

En aquella circunstancia Enrique Monsonís, descabalgó de las listas de UCD a todos los azules, que tuvieron que inventar una candidatura independiente de centro, liderada por el ex-consejero del Movimiento Ortú Bordás, y otros fueron por libre al Senado,



Juan Boner, miembro de la gestora reformista

caso del ex-ministro de Agricultura, Virgilio Oñate.

A nivel de País Valenciano, la operación reformista está consolidada en Alicante, donde se configuraba la estructura básica los hombres del PDL. Allí el secretario general de los liberales, Luis Carlos Amigó, encabeza la comisión gestora. En Valencia la pelota sigue en el tejado. En un segundo plano está el dirigente liberal Noguera pero este momento el personaje que lidera la operación es el democristiano Ernest Sena.

En Castellón, con la constitución hoy de la gestora y la apertura de la sede en la calle de Enmedio se van despejando las incógnitas. Como en Alicante la estructura base del Partido Reformista la formarán los militantes del PDL. Un miembro de la misma aseguró a este diario que está abierta a nuevas incorporaciones de liberales reformistas y progresistas.

«Si entraran gentes de derechas, muchos nos iríamos», aseguró. La derecha ya tiene su partido y este debe defender sus intereses».

Ernest Nabàs

Los parlamentarios socialistas hacen balance

## Otra vía para declarar Columbretes parque natural

Los parlamentarios socialistas de Castellón en el Congreso de los Diputados, realizaron ayer ante los medios de comunicación un balance de su gestión en el último período legislativo, trabajo que Francisco Arnau calificó de «intenso». El denominador común de las leyes aprobadas desde febrero a junio, se inscribe dentro del desarrollo constitucional y del desarrollo de las libertades.

Tanto Francisco Arnau, como Irma Simó valoraron muy positivamente la cohesión que a lo largo de toda la legislatura viene manteniendo el grupo mayoritario. «Esto es un servicio a la sociedad. Aunque tenga menos interés periodístico, han desaparecido los sobresaltos de la época de UCD cuando las votaciones no las sacaba porque sus parlamentarios votaban en contra del propio Gobierno».

Francisco Arnau, al referirse a las calificativos del grupo Popular de «rodillo socialista» y «apisonadora», al referirse la disciplina de voto, afirmó «decir esto es una frivolidad que pretende encubrir por una parte el propio absentismo de los populares y por otra la falta de argumentos para defender sus enmiendas. Por otra parte, señaló, en las comisiones defienden sus enmiendas, muchas son incorporadas aunque se dé el caso como en la Ley del Estatuto del Trabajador, que los populares no acudieron a defender sus propias enmiendas».

«Nosotros, concluyó, que podemos equivocarnos, tenemos la mayoría, pero ellos, que también pueden equivocarse, son minoría».

### Las Columbretes a las Cortes Valencianas

Las Cortes Valencianas van a presentar por iniciativa del grupo socialista un proyecto a las Cortes Generales de la nación para que el archipiélago de las Islas Columbretes sea



Irma Simó, Francisco Arnau y Javier Tárrega parlamentarios socialistas por Castellón

declarado parque natural. El diputado, Javier Tárrega, así lo anunció ayer, tras hacer un detallado análisis de los sucesivos procesos para declarar las Columbretes parque natural. Según palabras del diputado Tárrega, en este momento la Generalitat tienen competencias sobre este tema y también el Estado. Para evitar conflicto de competencias y poder conseguir una acción más eficaz en la defensa de este paraje marino, se va a tramitar por el grupo parlamentario socialista de las Cortes Valencianas un proyecto de Ley que una vez aprobada a iniciativa de las mismas se rá a las Cortes Generales.

### Protección al desempleo

Francisco Arnau explicó las

características de la Ley de Protección al Desempleo, que junto a la de Libertad Sindical y el Estatuto de los Trabajadores, constituyen un bloque. «Esta ley permitirá a los desempleados cobrar hasta 42 meses la cobertura alcanzará el 47 por ciento de los parados, cuando en este momento cubre tan sólo al 28 por ciento».

Los parlamentarios socialistas de Castellón, señalaron que a pesar de que se esté en período de vacaciones parlamentarias, el trabajo de los diputados se extiende al contacto con la realidad de la propia demarcación electoral para poder plantearla así como para poder conseguir soluciones a sus problemas dentro de los presupuestos generales del Estado.

## III Congreso Nacional de Taquigrafía y Mecanografía

Durante los días 12, 13, 14 y 15 de julio se realizará en la Escuela de Formación Profesional Izquierdo de nuestra ciudad el III Congreso Nacional de Taquigrafía y Mecanografía que reunirá en nuestra ciudad a un buen número de profesionales de esta vertiente de la enseñanza.

El congreso se iniciará con la inauguración oficial de las jornadas a las que seguirá una conferencia del profesor Francisco Langa García, redactor jefe del Diario de Sesiones del Senado. El mismo día 12, a partir de las 16 horas, se iniciará el Campeonato de Mecanografía.

Para el viernes 13 del presente mes está previsto el inicio del campeonato de taquigrafía al que seguirá a las cuatro de la tarde, una conferencia de Francisco Lahoz Huerta sobre «La Informática Educativa».

El Congreso se clausurará a las 19.30 horas del sábado catorce con la redacción, discusión y aprobación de las conclusiones finales.

## Premios Mediterráneo

### BASES

Premio de cuentos

El diario MEDITERRANEO convoca el primer certamen PREMIOS MEDITERRANEO DE CUENTOS, que se ajustará a las siguientes bases:

1.- Optarán al premio todas las narraciones cortas originales, escritas en valenciano o castellano.

2.- La extensión no superará las cuatro holandesas escritas a máquina a tres espacios. Se remitirá original y copia.

3.- El tema de la narración será libre.

4.- Los originales deberán remitirse a diario MEDITERRANEO, Premio de Cuentos, Avenida del Mar, número 29, Castellón. El plazo de entrega finalizará el 31 de agosto.

5.- El diario MEDITERRANEO se reserva el derecho de publicar estos originales a lo largo del verano. Dadas las característi-

cas del certamen, semanalmente, el diario publicará uno de los cuentos recibidos, otorgando el premio semanal.

6.- El original deberá estar firmado con un seudónimo e incluir en sobre cerrado el nombre, dirección y teléfono del autor.

7.- El jurado lo integrarán profesores de literatura y miembros de la redacción del diario. Los participantes aceptan las bases y el fallo del jurado será inapelable.

8.- Se entregarán dos tipos de premios. Uno semanal consistente en la publicación del cuento y un lote de libros y el gran premio final que consistirá en 20.000 pesetas y una suscripción al diario durante un año.

9.- No podrán participar en el certamen las personas vinculadas a PECSA o al diario MEDITERRANEO.

EN MEDIO, 21

TELEFONO 21 40 44

LIBRERIA • PAPELERIA

ARMENGOT

## PERSIBUS 84

GALICIA .....	7 días P. C.	27.000,— Ptas.
ASTURIAS-CANTABRIA .....	7 días P. C.	30.000,— Ptas.
PIRINEOS .....	7 días P. C.	26.000,— Ptas.
PORTUGAL-ANDALUCIA .....	10 días P. C.	37.000,— Ptas.
ITALIA .....	9 días M. P.	39.500,— Ptas.
ITALIA .....	12 días M. P.	51.000,— Ptas.
SUIZA .....	11 días P. C.	55.000,— Ptas.
PARIS-SUIZA .....	11 días	53.500,— Ptas.
MUNICH-PRAGA-BERLIN .....	14 días P. C.	85.000,— Ptas.
AUSTRIA-HUNGRIA .....	14 días	71.000,— Ptas.
ALEMANIA-HOLANDA-BELGICA .....	13 días M. P.	60.000,— Ptas.
PAISES NORDICOS .....	14 días M. P.	85.000,— Ptas.
INGLATERRA-ESCOCIA .....	11 días	88.000,— Ptas.



VIAJES  
AZAHAR

Gobernador, 81  
Telefs. 22 69 94 - 22 67 66



viajes  
Keriman, s.a.

Jover, 32  
Telf. Tel. 20 81 00/208121

CASTELLON

Evangelio de San Mateo, XI; 25-30

## Los sabios y entendidos

Una advertencia a quienes pretenden penetrar los misterios de Dios con la agudeza de sus razonamientos, negando todo aquello que no comprenden o no pueden comprobar.

El Señor nos dice hoy: «Venid a mi todos los que estáis cansados y agobiados y yo os aliviaré». Y dirigiéndose al Padre, exclama: «Te doy gracias, Señor de cielo y tierra, porque has escondido estas cosas a los sabios y entendidos y las has revelado a la gente sencilla».

La soberbia, la presunción y la jactancia apartan de Dios, cumpliéndose aquello del «Magnificat»: «Dios dispersa a los soberbios de corazón, derriba del trono a los poderosos y enaltece a los humildes». Por eso nos dice hoy: «Aprended de mí que soy manso y humilde de corazón».

El apóstol San Pablo, al despedirse de Timoteo en su primera carta, le da este conaejo: «Timoteo, guarda el Depósito (de la fe). Evita las palabreras profanas, y también las objeciones de la falsa ciencia; algunos que la profesaban se han apartado de la fe».

Y es que la «ciencia hincha» hasta el punto de que el hombre llega a considerarse un dios, capaz de resolver todos los problemas con la fuerza de su penetrante razón. En consecuencia, niega todo cuanto su razón no alcanza, apartándose de la fe.

Dios revela sus misterios a la gente sencilla, que no es lo mismo que a la gente tonta. No podrá confundirse la sencillez con la estupidez.

Santa Teresita del Niño Jesús, religiosa carmelita de clausura, sin dotes de oratoria sagrada ni protagonista de correrías misioneras, conoció los secretos de Dios y la necesidad de la propagación de la fe con más lucidez que cualquier otro misionero de vanguardia, hasta el punto que la iglesia la proclamó Patrona de las Misiones.

San Pascual Bailón, lego franciscano, hombre de pocas letras y escasos estudios, de tal modo profundizó en el misterio de la sagrada eucaristía, que, aventajando a los sabios teólogos de las universidades, fue declarado Patrono de los Congresos Eucarísticos por las misma iglesia.

En estos, y en otros muchos santos, se cumplen las palabras del Señor: «Gracias, Padre, porque has escondido estas cosas a los sabios y entendidos y las has revelado a la gente sencilla».

El Prior de Lledó



## Los precios del mercado

### Verduras

Acelgas: 20-25 ptas./kilo en Mercado Abastos; 40-50 en Mercado Central. Alcachofas: 40-50 en Abastos; 70-80-140 en Central. Ajos Secos: 150-200 en Abastos; 200-220 en Central. Berenjenas: 45 a 70 en Abastos; 70 a 100 en Central. Carlotas: 30 en Abastos. Calabacín: 100-125 docena en Abastos; 25-30 unidad en Central. Cebolla tierna: 25-30 manojo; 25-30-40 en Central. Cebolla seca: 25-30 en Abastos; Champiñones: 175 en Abastos. Judías verdes: 65-70 en Abastos; 80-140 en Central. Manteca: 100 en Abastos. Lechugas: 200-300 docena en Abastos; 35-40 en Central. Patatas: 24-26 en Abastos. Pepinos: 35-40 en Abastos; 40-55-70 en Central. Pimientos verdes: 60-70-75 en Abastos; 90-100-120 en Central. Pimientos colorados: 70-100-120 en Abastos; 130-200 en Central. Tomates: 40 a 75 en Abastos; 75-90-100-110-120 en Central.

### Frutas

Albaricoques: 35-50-60-80 en Abastos; 50-100-140 en Central. Cerezas: 80-90-110 en Abastos; 160-240 en Central. Ciruelas: 40-50-80-90-125 en Abastos; 50-55-100 en Central. Higos frescos: 160-200-225 en Abastos; 220-300-360 en Central. Limones: 35-40 en Abastos; 50 en Central. Navel late: 90 en Abastos; 140-95-120 en Central. Mandarinas (navelinas): 50 en Abastos. Manzanas (Starkin): 30-35 en Abastos; 50 en Central. Manzanas (Golden): 30-35 en Abastos. Manzanas (Delicias): 30-35 en Abastos. Melocotones: 40-50-70-80 en Abastos; 140-160 en Central. Melón: 100-160 en Abastos; 100-160-200 en Central. Peras (Blanquilla): 50-60 en Abastos. Peras (Castell): 80-90-120 en Abastos; 120-200 en Central. Plátanos (Extra): 105 en Abastos; 125 en Central. Plátanos (1.º): 95 en Abastos. Picotas: 160-180 en Abastos; 160-240 en Central. Nectarinas: 65-85 en Abastos. Sandías: 40 en Abastos; 50 en Central.

## El tiempo

### Soleado

Instituto Nacional de Meteorología  
Observatorio Provincial de Castellón

Datos correspondientes al día de ayer.

**Temperaturas.**  
Mínima junto al suelo 15,8.  
Mínima 17 a las 4.  
Máxima 28,6 a las 14,20.  
Media 22,8.

**Presión atmosférica** a las 12 GMT (reducida al nivel del mar): 765,8.

**Humedad relativa del aire** (valor medio aproximado) 70 por ciento.

### Precipitaciones.

Total registrado en las últimas veinticuatro horas (hasta las seis de la tarde): Nula.

**Evaporación:** 3,6 m.m.

### Viento.

Dirección predominante: Sur Sureste.

Velocidad media: 16 Km.

Racña máxima medida en anemómetrografo 35 Km. del Sur Sureste a las 14,10.

**Previsión para el día de hoy:** Situación estacionaria en la que predominará el buen tiempo con cielo poco nuboso o despejado, con algunas brumas matinales en el litoral. Los vientos, flojos y en régimen de brisas. Las temperaturas, estacionarias.

## CULTOS

CAPILLA DEL CEMENTERIO.—Misa los sábados, a las 6 de la tarde y domingos, a las 11 de la mañana.

SANTA MARIA.—Laborales, misas, a las 8, 9 y 11 de la mañana y 8 tarde. Domingos 8, 9, 10, 11, 12 y 13 mañana y 7 tarde.

NUUESTRA SEÑORA DEL CARMEN.—Laborales: 7,30 y 10,30 mañana y 7,30 tarde. Festivos: 7,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30 mañana y 6 tarde.

SAN PEDRO.—Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 7,30 de la tarde.

SANTISIMA TRINIDAD.—Días laborales, 8, 9 y 10 de la mañana; 19,30 y 20,30 tarde. Festivos, 8,30, 9,30, 10,30, 11,30 y 12,30 de la mañana; 19,30 y 20,30 tarde.

SANTO TOMAS DE VILLANUEVA.—Hoy, misas a las 9,30 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER.—Días laborales, 7 tarde. Sábados y vísperas de fiesta, 7 y 8,30 tarde. Festivos, 9 y 11,30 mañana, y a las 8 tarde.

SAGRADA FAMILIA.—Hay, misas a las 8 y 9 de la mañana y 8 tarde.

NUUESTRA SEÑORA DE LOS ANGELES.—Hoy, misa a las 7,30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL.—Laborales: 9,30 mañana y 8 tarde (a las 7 vísperas de festivos). Festivos: 10 y 12 de la mañana y 7 tarde.

SAN FRANCISCO.—Laborables, misas a las 8,30 de la mañana y 8 tarde. Domingos y festivos a las 8, 9, 10 y 12 tarde a las 7.

SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA.—Hoy misa a las 8 de la tarde. Domingo, misas a las 9,30 y 12,30 de la mañana.

SAN AGUSTIN.—Laborales: misas a las 9,30 y 12,30 de la mañana y 17,30 y 19,30 tarde. Domingos: 9,30, 11,30 y 12,30 de la mañana y 6,30 de la tarde.

BASILICA DE LLEDO.—Laborales, misas a las 6 de la tarde. Domingos, 11 de la mañana.

SERVICIO DE GUARDIA  
TALLER-RECAMBIOS  
VENTA DE VEHICULOS  
**MICHAVILA**

Sábados: 9 a 13 mañana  
15 a 18 tarde

Domingos y festivos:  
9 a 13 mañana

Plaza Padre Jofre, 22

Red Seat. La garantía más fuerte.

SEAT Audi VW

## Agenda

SABADO, 7 DE JULIO

SANTOS DEL DIA

Ss. María Goretti, Dominga, vgs.; Agilulfo, Benedicta, Bertario y Ataleno, mrs.; Branwaladro, Darerca, Dermor, Etna y Cumman, Gervasio, Justo; monje; Goar, ermit.; Isaías, prof.; Lucia, Antonio, Severino, Diodoro, Dió y cros., mrs. Matilde, Paladino, Rómufo, obs.; Sisoos, monje; Tranquilino, mr.; Hugo, ermitaño.

SANTOS DE MAÑANA

Ss. Fermín, Amón, Angelelmo, Apolonio, ob.; Carísima, Domecio, Edda, Ercamberto, ob.; Edilburga, Félix, Julia y Jocunda, mrs.; Ildio, ob.; Odón, ob. de Urgel; Panteno, Peregrino, Luciano y Ponpeo, mrs.; Tomás, Sigiboldo, obispo.

Funeraria LA MAGDALENA: Tel. 220197  
Navarra, 84. Castellón

### FARMACIAS DE GUARDIA

Julio 7  
24 Horas:  
MAÑES, P. Independencia,  
8 (La Farola).  
BELTRAN, Gobernador,  
115.  
De 9 mañana a 10 noche:  
LLOPIS, Sarratella, 1 (P.  
Alfárez Provisional).  
EN EL GRAO

Julio 7  
ALMELA, San Pedro, 35.

FUNERARIA PELLICER Hnos. Tel. 21 68 25  
Traslados España y extranjero. Alloza, 111. Castellón

### TELEFONOS DE URGENCIA

POLICIA	23 06 68
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
GUARDIA CIVIL	22 46 00
GUARDIA CIVIL (Urgente COS y accidentes)	22 11 00
CENTRALITA POLICIA	23 06 68
GUARDIA CIVIL (Tráfico)	22 70 81
INSPECCION DE GUARDIA	22 73 85
POLICIA MUNICIPAL	22 40 00
BOMBEROS	22 10 80
HOSPITAL	21 05 22
RESIDENCIA S.S.	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S.S.	21 12 53
CASA SOCORRO	21 19 04
CRUZ ROJA	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA	091
INCENDIOS FORESTALES	20 42 11
OXIGENOTERAPIA	21 40 41
HOSPITAL «LA MAGDALENA»	21 28 45
FUNERARIA PELLICER (Permanente)	21 68 25
FUNERARIAS LA MAGDALENA	22 01 97

### HORARIO DE TRENES

#### DE LARGO RECORRIDO

##### — Hacia Valencia:

00.41 Expreso, sigue a Almería, Badajoz y Jaén.  
01.09 Expreso, sigue a Granada.  
10.09 Rápido, «Torre del Oro», sigue a Sevilla y Málaga.  
10.55 Intercity, sigue a Madrid-Ch.  
13.12 Unidad Rápida.  
14.16 Expreso, procede de Cerbere y circula hasta el 29/9.  
15.44 Talgo, sigue a Murcia.  
16.28 Semidirecto.  
20.34 Expreso, sigue a Málaga.  
20.57 Electrotrén.  
22.43 Expreso, sigue a Sevilla.

##### — Hacia Barcelona:

02.24 Expreso, procede de Almería, Badajoz y Jaén.  
06.18 Expreso, procede de Sevilla.  
06.48 Expreso, procede de Granada.  
09.01 Semidirecto.  
09.46 Electrotrén.  
10.08 Expreso, procede de Málaga.  
13.00 Talgo, procede de Murcia.  
14.42 Expreso, sigue a Cerbere y circula hasta el 30/9.  
17.38 Rápido, «Torre del Oro», procede de Sevilla y Málaga.  
18.45 Unidad Rápida.  
20.00 Tranvia, sigue a Tortosa.

#### DE CERCANIAS

##### — CASTELLON - VALENCIA (Salidas)

06.50 Tranvia.  
07.40 Semidirecto. (1).  
08.44 Tranvia, procede de Tortosa.  
09.43 Tranvia.  
11.37 Tranvia. (1).  
14.01 Tranvia.  
16.10 Semidirecto.  
18.46 Semidirecto. (1).  
21.10 Tranvia.  
(1).— Procede de Oropesa del Mar desde el 1-7 al 16-9-84.

##### — VALENCIA - CASTELLON (Llegadas)

10.44 Semidirecto. (1).  
12.46 Tranvia.  
14.15 Tranvia.  
15.54 Tranvia.  
17.24 Semidirecto. (1).  
19.34 Tranvia.  
19.58 Tranvia, sigue a Tortosa.  
21.07 Semidirecto.  
22.18 Intercity, procede de Madrid-Ch.  
23.12 Tranvia. (1).  
(1).— Continúa a Oropesa del Mar desde el 1-7 al 16-9-84.

CUPON PRO-CIEGOS  
premiado ayer

2.045

PUBLI  
CAS  
AGENCIA  
PUBLICIDAD  
GENERAL

Audi Quattro. Audi 200 **turbo**

# EL PLACER DE POSEER

Venga a descubrir el poder de la fascinación... Audi



Audi 200 **turbo**



Audi Quattro.

## Modelos en existencia que puede venir a conocer a Marza

GAMA AUDI	GAMA VOLKSWAGEN
 <p>AUDI QUATTRO AUDI 200 Turbo AUDI 100 Turbo Diesel AUDI 80 C.D. AUDI Coupé GT</p>	 <p>Polo clasic GOLF GTD y GTI Sirocco GTS JETTA Diesel Santana LX Gasolina y Turbo Diesel</p>

# MARZA, S.L.

CONCESIONARIO OFICIAL



Herrero, 27 y 34 - Tel. 20 21 00

CASTELLON

# Mediterráneo

presenta a...

JOSE MARIA GIRONELLA

## Su biografía

Incorporamos hoy a nuestras páginas a este escritor nacido en Darniús (Girona) el 31 de diciembre de 1927.

José María Gironella Pous es novelista, poeta y periodista que obtuvo fama mundial con su trilogía de la guerra civil: «Los cipreses en Dios», «Un millón de muertos» y «Ha estallado la paz».

Hombre de formación autodidacta, procedente de un seminario, participó en la guerra civil española y su éxito puede atribuirse no sólo al interés que suscitó la guerra, sino a la prosa directa, periodística, sin grandes complicaciones estilísticas ni complejidades de composición. La trilogía es un reportaje novelado de las causas, los hechos y los efectos de la contienda española. En él hay una sana intención de ser justo, objetivo e imparcial; para ello se valió de, a veces una abrumadora, colección de datos, testimonios y citas.

Gironella, inició su vida literaria con un libro de poemas «Ha llegado el invierno y tú no estás aquí», que publica en 1946. Ese mismo año contrae matrimonio con Magdalena Castañer Portas, a quien promete como regalo de bodas el «Premio Nadal» y consigue entregárselo ese mismo año, que lo obtiene como galardón por su libro «Un hombre», ambientado en Irlanda.

Previamente a su boda había realizado trabajos temporales e insignificantes, pero ya había comenzado a colaborar en periódicos, con artículos literarios. Precisamente al conocer a Ortega y Gasset le animó a escribir con este consejo: Viaje mucho. Es usted un narrador nato. La obra que le valió esa importancia peripeca de su vida fue «La Marea» al enviarla a la Revista de Occidente. Ya allí fue publicada en 1949.



Siguiendo el consejo de Ortega se traslada a París, donde vende la novela editada con el que logra algún dinero y se instala en la capital francesa con su esposa e inicia su vida de viajes y narraciones.

### Obra principal:

Novela: «Un hombre» (1946), «La Marea» (1949), «Los cipreses creen en Dios» (1953), «Un millón de muertos» (1961), «Ha estallado la paz» (1966), «Los fantasmas de mi cerebro» (1959), «Mujer levántate y anda» (1962), «Condenados a vivir» (1971).

Poesía: «Ha llegado el invierno y tú no estás aquí» (1946).

Crónicas de viajes: «Personas, ideas, mares» (1964), «Todos somos fugitivos» (1966), «En Asia se muere bajo las estrellas» y el más ambicioso de todos ellos, según ha dicho él mismo, «El escándalo de Tierra Santa» (1977). También «Gritos de la Tierra» (1973), «El Mediterráneo es un hombre disfrazado de mar» (1974), «Escándalo en el Islam» (1982).

La noticia me ha llegado incompleta pero vale para la ocasión. En el año del «mito» Clark Gable un ciudadano americano ha ideado la fabricación de un monigote de plástico que representa fielmente al famoso actor. Su misma talla, su mismo rostro, la misma sonrisa seductora, el mismo bigote. La novedad consiste en que el cuerpo artificial del Clark Gable en venta tiene «calor humano». El inventor ha insuflado «calor humano» al plástico, con lo cual la sensación de realidad gana muchos enteros. Al parecer, la venta de monigotes es masiva —público femenino— y un marido ha denunciado ya a su esposa por intento de adulterio.

La anécdota podría simbolizar que vivimos cada vez más en la época de los sucedáneos. Llegará un momento en que nos fabricarán un *alter ego* con la misma voz, con idéntico esqueleto, acaso con el mismo repertorio mental. Quién sabe si lo único que persistirá individualizado serán los sueños, en el caso de que los sueños se nutran realmente de nosotros mismos y no nos lleguen de una matriz lejana e ignota. La genética futurista habla de sujetos en serie. Habla incluso de que las mujeres podrán procrear —procrear sólo hembras— sin la intervención del varón. Lo más fácil es encogerse de hombros; también se encogieron de hombros los primeros seres que oyeron hablar de las turbinas o de los trasplantes de hígado.

Los sucedáneos. Conocido es el comentario del niño de la ciudad que, llevado al campo por primera vez, al presenciar la ordeñación de una vaca exclamó: «¡Cómo en la tele!». Los límites entre la realidad y la ficción no están delimitados y varían según las generaciones. Para los niños nacidos en la época de la informática son normales cosas que a nosotros se nos antojan mundos aparte, brujería. Todo depende de la familiaridad. La llegada a la luna conmovió a la humanidad; repetida la hazaña, ya nadie se acuerda de los dos cosmonautas que protagonizaron la aventura.

Se están desmoronando los grandes pilares de la sociedad. El concepto de familia ya no es único, como lo fue en la época de la agricultura. Afloran muchas clases de núcleos familiares posibles, aunque tal vez de momento no den los mejores resultados. Sustituir valores que han durado siglos no es tarea fulminante. Las resistencias son feroces. Ello se demuestra con el paso de la música aristocrática a la música democrática, cambio que se operó, lenta y penosamente, en los siglos

XVII y XVIII. Las pequeñas salas de concierto se revelaron insuficientes, por lo que tuvieron que crearse salas mucho mayores, que exigían un mayor volumen de sonido. Al no disponer de la tecnología adecuada, se produjo un momento de perplejidad. Hasta que se dio en añadir más instrumentos e intérpretes. El resultado —deducción de Alvin Toffler— fue la moderna orquesta sinfónica, para la cual Beethoven, Mendelssohn, Schubert y Brahms escribieron sus revolucionarias partituras.

Tal vez el núcleo tradicional más resistente sea el de la religión. Ciertamente brotan por doquier sucedáneos en forma de sectas múltiples y que se extiende, como un vendaval híbrido, una *indiferencia* fría y preocupante. Pero, aparte de que las grandes religiones subsisten, las evasiones no resuelven el problema y las preguntas de siempre, vulgares y trascendentales —nuestro principio, nuestro fin—, siguen ahí, como centinelas prestos a la congoja.

Como fuere, los sucedáneos se imponen por doquier. Desde la adulteración de los alimentos hasta las píldoras para dormir. Lo que ocurre es que la fantasía de los diseñadores es genial —como en el caso del «calor humano» del Clark Gable Gable-monigote— y expertos en botánica no aciertan a distinguir las plantas artificiales. Los robots... La clave de la sustitución son los robots (y las prótesis). Los robots nos reemplazan con la celebridad de los Fórmula I, a menudo con ventaja, y se presiente el día en que no sólo se ocuparán de todas las labores domésticas sino que se dice de ellos que podrán amar. Inútil, también, rebelarse en nombre de la moral o de las culturas milenarias. El doble del hombre está también ahí, dispuesto a dejarnos las manos libres para nuevos menesteres, que lo mismo pueden desembocar en una mayor riqueza vital que en el suicidio colectivo.

Esta es la incógnita, el meollo de la cuestión. ¿Avanzamos o retrocedemos? Ese médico que ha practicado la eutanasia pasiva a setecientos ancianos enfermos, desahuciados, ¿ha obrado bien o ha obrado mal? Las nostalgias suelen falsear la veracidad de los hechos —leo que un hombre moderno, caso de despertar en la Edad Media, caería muerto a consecuencia del *hedor*—, pero asimismo suelen falsear la verdad las predicciones edénicas para el futuro. El oscurantismo de la historia remota nos causa pavor; pero igualmente, en nuestro tiempo indefinible, millones de hom-

bres viven angustiados por una posible catástrofe de alcance planetario, lo cual es nuevo en el discurrir de los pobladores del orbe. (También en este punto se detectan los sucedáneos. No se produce el ataque frontal, pero sí infinidad de pequeñas guerras aisladas que lo sustituyen).

Confieso que, personalmente, los sucedáneos me repugnan. Desde que vivo en una zona privilegiada, el Maresme, entre la campiña, el monte ubérrimo y el mar, he descubierto lo natural. Ello me ha creado hábitos, especialmente en el plano sensorial. No soporto la contaminación, no soporto que me den gato por liebre. En literatura, raras veces mis gustos coinciden con los lanzamientos del *marketing*; y en los productos más al uso, desconfío cuando el soporte es una publicidad reiterada. Me ha nacido un sexto sentido, que abarca desde el cloro de la piscina hasta el concepto de la amistad. Tengo la impresión de que cuando vivía en la gran urbe me dejaba embaucar más fácilmente. Lo cual no significa que me extasie ante el refranero rural. Simplemente, sería desagradable que el hombre del futuro descubriera el término medio entre el desierto y la megalópolis, entre el yo excesivamente solitario y obliguista y la comunicación irreflexiva con el prójimo.

Los sucedáneos son sutiles, nos envuelven. A veces ni tan siquiera nos apercebimos de que lo son. Hemos olvidado lo primigenio, antaño considerado insustituible. Nos conformamos con la réplica, con la fotocopia. Hay reproducciones de cuadros que apenas si se distinguen del original. Muchos Estados esclavizan a sus súbditos —nos esclavizan— en nombre de la libertad, y abundan los súbditos que no se dan cuenta del fraude. Ciertas civilizaciones vuelven a la leche materna para la cría de los bebés y en algunos depósitos de cadáveres se producen trueques sin que los deudos consigan enterarse. El sucedáneo incita a la confusión. En el negocio de la droga ello es moneda corriente. Algunos doctrinarios de la cultura islámica pretenden que Cristo, a los pies de la cruz, fue sustituido por otro; éste podría ser el sucedáneo más cruel ideado por el hombre, aunque, por irracional y falto de pruebas, ha encontrado escaso eco entre los seguidores de Aquél que, por antonomasia, ha sido llamado el Auténtico.

José María Gironella  
(Prohibida la reproducción total o parcial aun citando la procedencia)

## «El café de la Marina», a Benicarló

Avui, dissabte, es representarà al saló d'actes del col·legi La Salle, de Benicarló, l'obra de Josep Maria de Sagarra «El café de la Marina», a càrrec del Taller de Teatre de l'Institut de Batxillerat «Leopoldo Querol» de Vinaròs. L'acte serà a les set de la vesprada i està organitzat per l'Associació Musical «Ciudad de Benicarló».

L'autor de l'obra va nàixer a Barcelona el 1984 i va morir a la mateixa ciutat el 1961. Sempre mantingué una posició personal i independent en el panorama literari de la seva època. En ple Noucentisme va mantenir uns criteris formals i temàtics, deri-

vats en gran part dels seus orígens socials, que l'acosten més aviat al Modernisme; tanmateix, i a partir de la seva peculiar posició, aconseguí el que tan sols poquíssims creadors assoleixen, la popularitat. Popularitat extraordinària com a poeta, amb obres tan conegudes com «Cançons de rem i de vela», «El comte Arnau», i «Poema de Nadal». Com a dramaturg, «La filla del Carmesí», «El foc de les ginesteres», «La corona d'espines» o «La fortuna de Silvia», son les seues sobres més reeixides.

«El café de la Marina» s'enquadra en l'anomenada segona època de Josep Maria de Sagarra, caracteritzada per la forma i pel tema, una mica esterilitzant.

A l'obra, els personatges més quotidians tenen un sentit negatiu i són oposats al personatge que resultarà més humà. La tensió entre l'individu i la societat hi és tothora present, encara que no desencadena un final tràgic. L'a-

mor en plenitud hi és viscut pels éssers més marginats, que hi sacrifiquen d'altres esperances. En el cas de Claudi, l'afany d'una vida millor a Amèrica.

L'obra, dons, arrecant del món concret dels pescadors, busca un abast universal a través de la reflexió motal, una reflexió sobre el sentit de l'existència que té una resposta concreta en la seva formulació de l'amor.

L'equip de treball del «Taller

de Teatre» està format per: Joan Pla, Maria Josep Doménech, Rosalís Albiol, Robert Mayor, Maria Dolors Martín, Miquel Pau, Joana Oliva, Joan Carles Romeu, Joan Sebastià Redó, Gemma Polo, Paloma Esteller, Sebastià Pedra, Joan Josep Martínez, Glòria Fibla, Joan Carles Olbiol, Francesc Josep Eroles, Manolo Gasulla i Francesc Xavier Soto.

La direcció estarà a càrrec de Josep Sanç i Josep Manuel San Abdón, l'assistència tècnica és d'Alexandra Prades i Verònica Ferràs, amb l'assessoria lingüística de Soletat Blasco.

Josep Vicent Ferrer

## VILA-REAL



Imagen original de Manuel Navarro que formará parte de la muestra del Termet

Con una exposición al aire libre

## Presentan en el Termet las jornadas fotográficas

Una exposición de fotografía al aire libre, marcará esta tarde el comienzo de las jornadas fotográficas que convertirán el ermitorio en lugar de encuentro cultural con un cursillo infantil de introducción a la imagen, actuaciones, y muestras en las distintas disciplinas artísticas, que se prolongarán hasta finales de septiembre.

Las primeras jornadas de fotografía creativa y documental han sido auspiciadas por la «Colla d'activitats fotogràfiques-F/8», contando con la colaboración del consell municipal de Cultura. Estas darán comienzo el próximo día 15, pilotadas por Manuel Navarro, desarrollándose cursillos de quince días de duración.

Las jornadas, precedidas por una exposición monográfica de su director, serán presentadas a partir de las cinco y media de la tarde en el mismo escenario del Termet, marco en el que está previsto su realización. Asistirán los diferentes especialistas, que coordinarán los distintos seminarios, quienes se encargarán de presentar el contenido de las jornadas y mostrarán sus fotografías, instaladas en la plazoleta de la ermita.

Modelos, plató, laboratorio, excursiones fotográficas, audiovisuales, coloquios, exposiciones, actuaciones de música, teatro y danza han sido programadas con ocasión de las jornadas. Paralela-

mente, habrá un taller de iniciación a la fotografía, especialmente dirigidos a los pequeños, quienes de forma gratuita podrán dar sus primeros pasos en el mundo de la imagen.

El director de estos seminarios, junto a sus colaboradores, Alberto Jonquier —experto en reportaje— y Enrique de Rua —especialista en foto-publicitaria—, presentarán este proyecto de convivencias fotográficas, que espera contar con la presencia de destacados profesionales. En este sentido, el próximo mes de septiembre está prevista la asistencia de un grupo de fotógrafos procedentes de la universidad italiana de Turín.

Especial cuidado prestarán sus coordinadores al capítulo de laboratorio, para lo cual han sido instalados dos equipos en el Termet, utilizando un edificio cedido por el Ayuntamiento. En estas dependencias se alojarán también los participantes en las jornadas, que centran especialmente su atención en la imagen como eje de convivencia, acercando la fotografía a los sectores que habitualmente permanecen al margen de esta actividad.

Los interesados en asistir a las jornadas o inscribir a sus hijos en el taller de iniciación a la fotografía para niños pueden dirigirse a los teléfonos 52 51 50 y 52 21 76.

**Jacinto Heredia Robres**, concejal socialista y profesor de Instituto de Bachillerato de Vila-real, contraerá hoy matrimonio con Sari Pitarch Font, vice-presidenta de la Congregación de Hijas de María Inmaculada. La ceremonia tendrá lugar a las doce de la mañana en la Iglesia Arciprestal de Vila-real y será concelebrada por varios sacerdotes.

Jacinto Heredia Robres, responsable del área de cultura del Ayuntamiento de Vila-real, es licenciado en Filología y fue corresponsal de MEDITERRANEO en los primeros meses de la nueva tecnológica del periódico.

Sari Pitarch es profesora de EGB y ha ostentado la presidencia de la Congregación de Hijas de María Inmaculada durante una extensa etapa. Tras contraer matrimonio, los recién casados partirán rumbo a las islas del Egeo, donde piensan embarcar en un crucero que se prolongará por espacio de un mes.

Reunirá su patrimonio artístico

## La «Arciprestal» creará un museo parroquial

Por iniciativa de la Parroquia Arciprestal de Vila-real se creará un Museo Parroquial. El proyecto se halla en estos momentos prácticamente perfilado e incluye un ambicioso plan de restauración de las obras custodiadas en la Iglesia Mayor, que constituyen el fondo artístico más relevante con que cuenta la localidad. Simultáneamente, estas instalaciones permitirán garantizar los dispositivos de seguridad necesarios para el cuidado de estas obras.

La Parroquia Arciprestal posee relevantes obras de arte, tanto en el capítulo pictórico como en el de orfebrería. Entre las obras pictóricas, se pone de relieve el retablo renacentista del Salvador y las seis tablas de Pablo de San Leocadio, donde se representan distintas escenas de la vida de Santiago Apóstol.

Entre las obras de orfebrería destaca, esencialmente, una custodia del siglo XV, obra de Francisco Cetina. Precisamente, según detalló el responsable de la Parroquia Arciprestal, Juan Bautista Alba, el director del Museo del Prado, en su reciente visita a Vila-real, recorrió las dependencias de la parroquia. Alfonso Emilio Pérez Sánchez admiró las obras de arte conservadas y elogió especialmente la custodia de Francisco Cetina.

### Museo

Además de las mencionadas obras de arte se expondrán en el nuevo museo Parroquial las cruces procesionales del siglo XVIII y dos crismas góticos, actualmente bajo la custodia de la Arciprestal. En este sentido, el paso del tiempo ha incidido considerablemente sobre estas obras de arte, por lo que la propia parroquia piensa acometer una importante labor de restauración.

La superficie pictórica del retablo del Salvador se halla cuarteada y afectada por la suciedad. Esta pintura será devuelta a su estado original de la mano del restaurador Manuel Enrique de la Casa Gil, experto en remozar obras renacentistas. En la labor restaurada, en el capítulo de la orfebrería, incidirá especialmente en las cruces procesionales de principios del siglo XVIII, que serán encomendados a un especialista.

Estos trabajos han sido supervisados y coordinados contando con la colaboración del delegado diocesano del patrimonio artístico, el profesor Rodríguez Culebras, quien ha asegurado a la parroquia en los trabajos de remodelación de la sacristía y el resto de las dependencias del futuro museo provincial.



La Iglesia Mayor será sede del Museo Provincial

Así, en la segunda planta de esta sacristía, adosada al altar central de la iglesia Sant Jaume, se han desarrollado obras de adaptación. Estas se hallan prácticamente concluidas, e incluyen un conjunto de vitrinas donde se exhibirán, además de la orfebrería, algunos lienzos, libros antifonarios, misales y una selección de sedería antigua ornamental. Según precisó Juan Bautista Alba, los planes de remodelación afectarán también a la sacristía, para eliminar la humedad y garantizar las condiciones de iluminación de retablos y lienzos, preservando estas pinturas de las condiciones adversas.

La inauguración del Museo Parroquial se producirá coincidiendo con el centenario de la

concesión del título de Arciprestal a la Iglesia Parroquial, el próximo 19 de septiembre. La creación de estas instalaciones museísticas permitirá garantizar también las condiciones de seguridad, permitiendo al mismo tiempo que estas obras de arte estén al abasto del público.

Un museo de estas características permitirá una mayor accesibilidad del público a la contemplación de estas obras. Sin embargo, parte del patrimonio artístico de la localidad seguirá diseminado en diferentes establecimientos y entidades públicas. Por ello esta iniciativa ha sido entendida en círculos culturales como un primer paso en la creación de instalaciones museísticas.

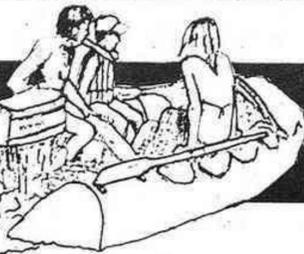
Pasqual Carda

T. Montesinos, promociona el mes de la náutica - Neumática ZODIAC ZED

Durante el mes de julio



NAUTICA  
YAMAHA



P.V.P.  
154.900  
Entrada: 53.900  
6 letras: 16.833

- Bote poliéster de POLIGLAS  
con motor de 4 HP.  
con cambio de marchas

CONCESIONARIO  
MONTESINOS

Consúltenos ¡también otros conjuntos!

Pl del REAL, 20 Tel. 21 88 95  
Boyer, 11 Tel. 21 33 26  
CASTELLÓN

C/CANALEJAS, 5 Tel. 23 26 15  
GRAO de CASTELLÓN

## OPINION

## La «Casa Criexach» y la defensa del patrimonio urbano

Si bien hace ya un tiempo nos alegrábamos por la rehabilitación de la «Casa Criexach», que está llevando a cabo su actual propietario, la actualidad nos aproxima a otra realidad de signo contrario, como es el abandono a que se ve sometido el palacete de los marqueses de Vivel, uno de los pocos edificios singulares que constituyen lo que podemos llamar patrimonio de Vall d'Uxó.

Atrás han quedado inútiles intentos, no por su finalidad evidentemente pero sí en la falta de logro del objetivo, y sobre lo que un día fue huerto se eleva un edificio inconcluso y se realizan obras de nuevas viviendas. Para justificar la realidad que hoy vemos se nos podrá decir, si es que alguien se atreve a decir algo, que habían otras preferencias más necesarias y que razones «evidentes» imposibilitaron el mantener la fisonomía convencer es de que en Vall d'Uxó falta solar urbano para edificar; luego la razón, si la hay (y aquí aparte de lo legal cabe apelar a lo ético), se fundamentará en el respeto a la libre disposición sobre la propiedad privada que, indudablemente en este caso, se acompaña por la mercantil afición de la obtención de beneficios. Así las cosas sólo nos cabe recordar en el futuro lo que fue.

No obstante, en esta manera gris de ver las realidades cotidianas, por otra parte hemos de observar con un optimismo esperanzado los trabajos de conservación que se han llevado a cabo en la casa recayente a las calles San Cristóbal-Correa-San José, especialmente por la conservación de la rejería y, así mismo, en la casa de la calle Sanchís Tarazoná n.º 9, si bien en este último caso queda incompleta la labor por el hecho de que la nueva reja de la planta baja difiere del modelo original y la segunda planta presenta un excesivo «espacio vacío» en su frontera, frente a la riqueza de la planta principal.

Y si bien las cosas del huerto del palacete parece que ya no tienen remedio, deberíamos tratar de que no ocurriese lo mismo con el palacete en sí y parte de su jardín. Es evidente que debería empezarse por

obligar a la propiedad a mantener en buen estado el edificio, especialmente eliminando los desconchados de la fachada que, en ocasiones, pueden ser peligrosos para los transeúntes. Pero ello solamente debe suponer un paréntesis breve para afrontar el verdadero problema que, lógicamente si la actual propiedad no tiene intención de mantenerlo, se sitúa en saber la finalidad del mismo. De nada sirve el que realicemos defensas plausibles del patrimonio urbano, si ellas no van acompañadas por los hechos de dar función a lo que evidentemente no la tiene. No se puede defender la pervivencia de algo que luego no sabemos para que utilizarlo, y ahí es donde debe empezar la «responsabilidad» de quienes han de decidir si al palacete de los marqueses de Vivel se le coloca el letrero de «liquidación por derribo» o, por el contrario, el más halagüeño de «rehabilitación». Todo ello sin prisas, pero sin la pausa de dejar al tiempo que escriba las letras que nosotros nos negamos a pintar.

La evolución urbanística nos ha ofrecido el dilema de la construcción nueva o el mantenimiento de lo antiguo, rehabilitado en muchos casos, enmascarado son simples adjetivos que lo identificaban con bueno y malo respectivamente. La sociedad actual está replanteándose tales manifestaciones, y parece que se inclina por una política urbanística donde puedan armonizarse el mantenimiento de la trama y fisonomía urbana de una época pasada con el nuevo urbanismo en zonas de ensanche, todo ello a la búsqueda de una mejor calidad de vida.

A quien esto escribe le gustaría que Vall d'Uxó se encontrase con los nuevos conceptos del urbanismo sin que quedase afectada su escasa singularidad de edificios urbanos, que nos aproximan a otra manera de entender la vivienda, y conservásemos un palacete que, pese a su escudo heráldico, nunca fue el símbolo de un poder de opresión, lo que no obstante en otros lugares ha sido el motivo para la supervivencia de la edificación.

Magin Arroyas Serrano

## José María Marín, nuevo sacerdote en Vall d'Uxó

## «Entró en el sacerdocio por la llamada de Jesús»

No pudimos dialogar con José María Marín Sevilla el día de su ordenación sacerdotal. Estaba muy solicitado, vibraba de emoción y pensamos que sería mejor conversar al día siguiente tras el reposo que tanta falta le hacía, el relajamiento obligado de su alma y cuerpo. Efectivamente, al día siguiente en la tranquilidad del hogar de sus padres, modestas y sencillas personas, que fueron los padrinos de su hijo, charlamos, aunque una nueva visita familiar vino en el momento preciso de terminar.

—Bien, José María, ¿es sacerdote por vocación?

—Pues, sí. **Lo soy porque he sido llamado por Jesús a través de su iglesia. Pero, no he sido llamado de una manera extraordinaria, sino a través de la historia. A través de lo que los hombres, mis hermanos, han ido expresándome con sus vidas, con sus palabras. Y a través de la experiencia que he tenido en muchas comunidades cristianas, en grupos que creen en Jesús, he ido descubriendo que éste es el camino que yo podía escoger.**

—El sacerdote ejerce un ministerio sagrado pero ante la sociedad de hoy es polémico ¿lo entiende así?

—El sacerdote ni es polémico ni deja de serlo. Yo diría que es conflictivo, es predicar el Evangelio a una sociedad que no quiere escuchar. Es decir, el mensaje de Jesús es un mensaje de fraternidad, de solidaridad con los hombres, que apunta a lo trascendente. Entonces es un mundo donde el hombre lucha por estar siempre por encima de los demás, por conseguir lo que quiere, a pesar de que para ello tenga que oprimir y marginar a otros, escuchar esto no resulta fácil. Entonces, resulta que el que se atreve a decir a esta Humanidad que anda equivocada y que el camino es el amor, la fraternidad, la solidaridad, provoca una situación conflictiva.

## La honestidad

—Resulta difícil, para el sacerdote de hoy, hablar de lo espiritual, eterno y trascendente cuando todos estamos tan pegados a lo material?

—En esta sociedad, lo que resulta difícil es ser hombre, un hombre honesto, honrado, amigo de todos.

Hay un grado de competencia, de rivalidad, en el que cada uno pensamos en nosotros mismos y abunda mucho la individualidad. Entonces, eso es lo difícil. Y, precisamente, ser sacerdote en estos momentos resulta atrayente porque este mundo necesita que alguien le diga que es mejor quererse que odiarse, mejor construir que destruir, mejor ser hermanos que andar peleándose.

—Hay un concepto nuevo del sacerdote, como una ola, del sacerdote progresista, trabajador, y a tono con la juventud actual: ¿está usted en esa línea?

—Bueno, yo soy un hombre de este tiempo, de esta historia, pero también soy un hombre de Iglesia. La Iglesia es una institución y ella es también la historia de Jesús y, con sus limitaciones, ha hecho posible que yo y muchos otros jóvenes conozcamos la experiencia del mismo Jesús. Entonces, tenemos que combinar lo que es tradicional con lo que es la actualización de la palabra de Jesús. Yo creo estar cerca de lo que hoy vive el mundo y de las aspiraciones que tienen los jóvenes. Pero también estoy cerca, creo, de toda una tradición que nos lleva a encontrar a Jesús de la historia, a Jesús de Nazaret. A aquél que hace dos mil años se atrevió a dar la buena noticia de la liberación de todos los hombres, que estaban oprimidos, de que Dios existe y que es nuestro Padre.

## Significado de la ordenación

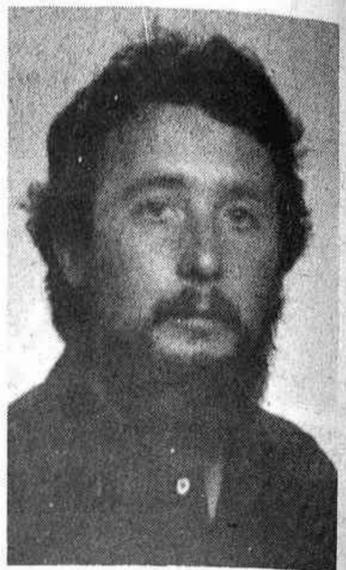
—¿Y qué siente José María, tras la ordenación, al poder ejercer ese ministerio con su alto significado?

—Para mí, mucho. Esto es como el que está preparando algo toda la vida que le interesa mucho, en lo que ha puesto todo su empeño y, por fin, lo ha visto cumplido. El que haya sido aquí, en Vall d'Uxó, y estando ese día acompañado de mis grandes amigos, de mi familia, de algunos sacerdotes que han estado junto a mí durante mucho tiempo, pues, me llena de satisfacción. Destaco el que hayan participado todas las Comunidades cristianas de la ciudad e incluso mucha gente que no se acerca por la Iglesia. Ha sido un día de fiesta, incluso para Vall d'Uxó. Ello me hace feliz, me hace sentirme satisfecho y también me preocupa el no poder responder a esta gente el tratar de que me vea siempre cerca, pero cerca como un testigo del Evangelio que a pesar de sentirse muy querido a veces tendrá que decir que Jesús está por encima de las cosas, que Jesús está por encima de la amistad si es preciso y que lo que tenemos que hacer es conocerle más y ser más hermanos.

—Usted procede de una familia modesta, y creo usted se considera de hecho y derecho un trabajador, como albañil que fue: ¿es así?

—Sí, en la historia de la Iglesia se ha dado el sacerdote puramente obrero que trabajaba las ocho horas de la jornada laboral, pero parece que hoy no es la respuesta más adecuada entre otras razones en las que yo pienso que, con la cantidad de paro que hay, de juventud sin trabajo y con la cantidad de trabajo que hay en la Iglesia para dar a conocer a Jesús, pues, es mejor que nos dediquemos a conocer más la Palabra de Dios a estar más cerca de los pobres, los enfermos y evidentemente no podemos ser parásitos y el trabajar no está mal.

Yo por las condiciones de mi familia me ha tocado trabajar mucho, en esta casa donde esta-



José María Marín Sevilla

mos es la tercera vivienda que hemos tenido, que hemos construido desde los cimientos, mi padre, mis hermanos y yo y me satisface pensar que esto ha sido así.

## No defraudar a los hombres

—¿Su gran ilusión y entrega a partir de ahora?

—Mi gran ilusión es no defraudar a mucha gente y, sobre todo, no defraudar a Jesucristo y me imagino que si esto lo lee mucha gente que no cree en Jesús, que no cree en la Iglesia y quizás estas palabras no les digan nada, pero yo me he hecho sacerdote porque creo en Jesús, porque le siento muy cerca y creo que si no defraudó a Jesús tampoco defraudaré a los hombres. Es evidente que, muchas veces no estarán de acuerdo en las formas en que yo hago llegar el mensaje de Jesús, cómo expreso yo mi fe, y cómo intento que la comunidad la exprese allí donde me toque ejercer el ministerio, pero creo que si soy fiel a Jesús será fiel a los hombres porque El no ha venido nada más que para darnos libertad, darnos la certeza y la seguridad de que Dios está con nosotros y que quiere que este mundo cada día sea mejor, que los hombres seamos más felices.

—Una última pregunta José María ¿por qué este mundo a pesar de todo, no es feliz?

—Pues, en el fondo no lo es, porque no quiere, porque hemos puesto los ojos fijos en algo que no es el origen de la felicidad y ese algo tiene muchos nombres (dinero, poder, prestigio, etc.) y encaminados hacia ellos, nos divide, nos separa y hace que no seamos felices. Y es necesario que haya más justicia, que se respete más a las personas y sobre todo que los pobres se vayan integrando en este mundo, que se busque una solución al paro y tantas y tantas cosas que podemos hacer los hombres, que nos darían la felicidad pero que necesita esfuerzo y solidaridad.

Así habló un sacerdote recién ordenado, con un lenguaje nuevo, un talante que golpea suave la mente y el corazón, un sacerdote que aumenta el número de religiosos en la familia, llena de satisfacción a sus padres y al pueblo de Vall d'Uxó y la parroquia del Santo Ángel de la mayor alegría, la que se reflejó en el acto de su ordenación, y que ahora se palaba y su voz, sus ecuanimes razonamientos nos acaban de explicar el por qué.

Ernesto Pérez

## UNA SUBNORMALIDAD EVITABLE

EDAD DE LA MADRE	RIESGO DE SUBNORMALIDAD
De 15 a 19 años	Uno por cada 2.300 nacidos
De 20 a 24 años	Uno por cada 1.800 nacidos
De 25 a 29 años	Uno por cada 1.200 nacidos
De 30 a 34 años	Uno por cada 800 nacidos
De 35 a 39 años	Uno por cada 290 nacidos
De 40 a 44 años	Uno por cada 100 nacidos
De 45 a 49 años	Uno por cada 48 nacidos

**INFORMESE**

o solicite folleto gratuito a:

ASOCIACION CLUB "AYUDALE A CAMINAR"

APARTADO 17179-MADRID

VOLS

TREBALLAR

AMB NOSALTRES

PER A LA

JUSTÍCIA I LA PAU?

demana informació a:

JUSTÍCIA I PAU  
Rivadenevia 6,10  
Barcelona Tel 3176177

## VINARÒS

# La calle Centellas inició ayer sus fiestas de barrio

Cuando todavía suenan los ecos de las pasadas fiestas y feria de San Juan y San Pedro, Vinaròs vuelve a estar de fiesta. En esta ocasión es el barrio de la calle Centellas el que durante este fin de semana se viste de gala, animado de nuevo una ciudad que prácticamente se pasará el verano de fiesta en fiesta. La próxima semana serán los pescadores los que honrarán a su patrona, la Virgen del Carmen. Luego, las fiestas del langostino, que ahora se denominan «Festes d'agost».

Este año se cumple el quinto aniversario desde que un grupo de vecinos de la calle Centelles se empeñaron en organizar unos festejos para su barrio, que hoy por hoy han trascendido a toda la población. Se trata de unas fiestas populares organizadas y sufragadas por prácticamente todos los vecinos de la calle y que a lo largo de todo un año se encarga de ir perfilando una comisión.

En esta edición es Ramón Sales el presidente de la comisión organizadora, con quien MEDITERRANEO entablaba diálogo ayer mismo, mientras se ultimaban todos los detalles para el comienzo de las fiestas, que este año cuentan con un presupuesto de unas 350.000 pesetas.

Ramón Sales nos decía que las fiestas resultan importantes por la aproximación y convivencia que las mismas conllevan a los vecinos. «Somos vecinos que muchas veces no nos conocemos y estas fiestas sirven para que, además de conocernos, nos hagamos amigos».

Sobre la financiación de los festejos, el presidente de la comisión nos detallaba:

**«La ón organizadora, que yo presido porque alguien lo tiene que hacer, pero todos somos iguales, se encarga de montar rifas y loterías para recaudar fondos, que conjuntamente con las cuotas de los vecinos, nos permiten disponer de un dinero con el que hacer frente a las fiestas que están abiertas a todos, no son sólo para la gente de la calle».**

Ayer viernes, a las diez y media de la noche con un disparo de cohetes, seguida de sangría para todos, daban comienzo las fiestas que se prolongarán durante el fin de semana.

Los actos previstos para hoy se iniciarán a las 7 con una «despertà» con cohetes y «aiguarent i figues». Seguidamente, exhibición de ganado vacuno de la acreditada ganadería de Herminio Prats. A las 10 horas, «gran torrà» de sardinas, con pan y vino, a las 12, exhibición de ganado vacuno.

A las 16 horas, concursos y juegos infantiles con premios donados por el bar «Galicia».

A las 18 horas, exhibición de ganado vacuno, con sangría a gogó. Durante la misma, se dará muerte a la vaquilla. A las 23 horas, extraordinaria Verbena, amenizada por la Orquesta Centauro.

### Programa de mañana

A las 8 horas, «Despertà» con cohetada. Seguidamente, exhibición de ganado vacuno.

A las 10 horas, gran chocolata para los niños y sardina para todos.

A las 12 horas, exhibición de ganado vacuno.

A la misma hora, comienzo del concurso de paellas.

A las 14 horas, se dará por finalizado el concurso, con trofeo para el ganador donado por el bar «Galicia».

A las 18 horas, exhibición de ganado vacuno.

A las 21 horas, para todos los que hayan colaborado en las fiestas cena de vaquilla. Después de la misma, verbena discográfica con un original concurso de disfraces.

A las 24 horas, traca por la calle con cohetada, que dará fin a las fiestas.

Mariano Castejón

## BENICARLO

# Esta noche se elige la reina de las fiestas, entre once aspirantes

Hoy, sábado, a las diez de la noche, en el transcurso de una cena-gala que la Comisión de Fiestas ha organizado en los jardines del Restaurante El Cortijo, de Benicarló, tendrá lugar la elección de la reina de las fiestas patronales. Como en ediciones anteriores, la elección será democrática, habiéndose previsto ya una parte del jurado que tendrá la difícil papeleta de elegir a la representante de las benicarlandas durante las fiestas que se celebrarán durante la segunda quincena de agosto.

Al acto asistirán también, invitadas por la Comisión de Fiestas, la reina y damas del pasado año, quienes tendrán la oportunidad de felicitar a las entrantes, así como a la nueva reina.

Tras la cena, el presentador del acto recabará la atención del público para acabar de formar el jurado. De los nueve miembros, cuatro serán elegidos de entre el público. Se sumarán así a José María Febre, alcalde de Benicarló, Angel Almansa, Juez de Paz, Yolanda Pío, reina de las fiestas 1983, y Juan Bautista Lorés y Javier Llorach, miembros de la Comisión de Fiestas.

Una vez realizado el sorteo, las cuatro personas elegidas del público se sentarán en la mesa del jurado y se procederá a la votación, que se realizará por eliminación, siempre que no haya unanimidad en la primera votación. En la última, deberán quedar tres aspirantes, aunque el público no sabrá nunca quiénes son las finalistas.

Las candidatas que presentan las entidades socioculturales-deportivas del presente año son: María Inmaculada Compte Ortíz, por la Cofradía de Pescadores San Telmo; Marian Enero Forés, por la Coral Polifónica Benicarlanda; María Teresa Carceller Segura, por el Club Ajedrez Benicarló; Ivanna Esteller Marzal, por el Grup de Dances Renaixença; Alicia Capella Vidal, por el Club Deportivo Benicarló; Celina García Botella, por el Club Baloncesto Benicarló; María Teresa Ramón Roca, por la Cámara Agraria Local; María Amparo Vallés Carda, por el Club de Hockey Benicarló; Losar Bretó Monfort, por la falla El Grill; María Teresa Arenós Masip, por la falla El Caduf, y Concepción Pomada Bayarri, por la falla La Carrasca.

El artista local Joaquín Julve Alsina, fué elegido hace unos días vencedor del certamen de carteles, con el que se presentará el programa oficial de festejos. Julve tituló su obra «La Noria» y en él quiere



Cartel oficial de las próximas fiestas mayores de Benicarló, realizado por Joaquín Julve. (Foto: Ferrer Julià)

representar el trabajo de los benicarlandos para transformar unas tierras de secano, donde la mayor parte de la producción era de vid, en regadío. En esta tarea tuvo una gran importancia la noria, uno de cuyos elementos, el caduf, da el sobrenombre a los benicarlandos, «caduferos».

El cartel ya está listo, el anuncio de las fiestas está ya a la vuelta de la esquina. Tan sólo falta la figura principal, la reina, cuyo nombre será desvelado esta noche a todos los benicarlandos.

José Vicente Ferrer

Mucha asistencia a un debate organizado por AP

# Interés por la CEE, en la comarca del Maestrat

Organizada por Alianza Popular (AP), bajo el patrocinio de la fundación Cánovas del Castillo, se celebró el pasado miércoles en el salón de actos del Círculo Mercantil y Cultural de Vinaròs una mesa debate en torno a la problemática actual de los cítricos y frutales en la Comunidad Valenciana. Intervinieron Leopoldo Ortiz Climent, director general del Comité de Gestión de Exportación de Frutos Cítricos; Arturo Tuzón Gil, representante de FEPAC en el Comité de Gestión de Frutos Cítricos; Manuel Arrufat Bort, vicepresidente de la Asociación Profesional Provincial de Exportadores de Frutos, y Carlos Murria Arnau, diputado de les Corts Valencianes.



Arturo Tuzón, representante de la FEPAC.

El tema central de la mesa debate fue las repercusiones que puede tener para el sector citrícola la incorporación de España en el Mercado Común. Un sector importantísimo, hoy por hoy, que mueve más de 30.000 millones de pesetas en salarios y que ofrece unos 200.000 puestos de trabajo.

Cada uno de los intervinientes informó al numeroso grupo de agricultores, en su mayoría productores de cítricos de la comarca, de las particularidades de su radio de acción. Destacó la intervención de Leopoldo Ortiz Climent, que dio cuenta de las últimas conversaciones mantenidas con la Administración sobre el documento y condiciones por el cual el sector citrícola deberá moverse en el momento de la incorporación a la CEE. «Unas condiciones, dijo, no demasiado favorables y que obligan nuevamente al agricultor a otra reconversión, guiada por el gran poder de imaginación del mismo y que pudiera servir para que la exportación de cítricos continuase siendo una base fundamental de la economía española y aportadora de divisas para el país».

Arturo Tuzón hizo hincapié en la reconversión varietal continuada, a la que se ve obligado el agricultor para seguir siendo competitivo en los mercados exteriores.

Las preguntas de los agricultores asistentes al acto se centraron principalmente en la aclaración de algunos puntos expuestos por los intervinientes y sobre cuál podía ser el control que se llevase a cabo para que no se produjera una saturación del mercado.

La mesa-debate se prolongó hasta entrada la noche y fue seguida con enorme interés por los productores de la comarca del Baix Maestrat, lo que prueba la gran importancia que los cítricos tienen para estas tierras.

M. Castejón

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE CASTELLON DE LA PLANA

## CONCIERTO

QUE INTERPRETARA LA

# BANDA MUNICIPAL

EN EL TEMPLETE DEL PARQUE DE RIBALTA

### PROGRAMA

I  
Manolo Sanz (Pasodoble) ..... M. Mulet  
(Inmemoriam)  
El barberillo de Lavapiés (Selección) ..... Barbieri  
Arrantzaliak ..... (Los Pescadores)  
Fragmentos Sinfónicos  
I. La oración en el mar  
II. En el puerto. Al regreso de la pesca.  
José Franco

II  
\* Rivieren Cyclus (El ciclo de los Ríos) ..... Malando-Vlak  
I. Río Negro. II. Orinoco. III. Chubut  
Célebre Tarantela ..... Cottschalk  
La Gazza ladra (Obertura) ..... Rossini  
Director: FRANCISCO SIGNES CASTELLO  
\* Primera audición por la Banda Municipal

Lunes, 9 Julio 1984 Hora: OCHO tarde

**AVALCAS también se integrará**

## Fusión de las sociedades de garantías recíprocas

Con la aprobación por las Juntas Generales de las Sociedades de Garantías Recíprocas, reunidas durante los días 15, 26 y 28 de junio en Alicante, Valencia y Castellón, respectivamente, ha culminado el proceso de fusión de la Sociedad de Garantía Recíproca que se inició hace aproximadamente seis meses, a instancias de la Consellería de Industria, Comercio y Turismo, a fin de que la Sociedad se convierta en un instrumento financiero importante para las pequeñas y medianas empresas de la Comunidad Valenciana.

La nueva Sociedad, que comenzará sus funciones en el mes de octubre, cuenta en principio con 1.210 socios, de los cuales 308 son de Alicante, 236 de Castellón y 666 de Valencia y un capital de 419.310 millones de pesetas de los que la Generalitat aporta 50 millones mientras que el IMPI aumenta su participación en 30 millones y el resto proviene de las sociedades se Alicante con 119.270 millones de pesetas, la de Castellón con 65.540 millones y Valencia con 154.500 millones de pesetas.

Además de los socios mencionados, la Sociedad de Garantía Recíproca mantiene en su estructura dos socios protectores, el IMPI y la Generalitat. Por su parte el recién creado IMPIVA tiene previsto un

programa de apoyo a la Sociedad de Garantías Recíprocas consistente en una subvención del coste del aval obtenido por el empresario de hasta tres puntos situación en estos momentos alrededor del 4 por ciento permitiendo a los empresarios un mucho más fácil acceso a las condiciones de obtención de garantías y avales.

El hecho que la Consellería apoye esta sociedad obedece a los criterios de establecer los mecanismos cercanos al mundo de la empresa en lugar de optar por otras alternativas más directas de intervencionismo financiero.

### AVALCAS se fusionará

Este paso dado es considerado por las partes como «muy

importante», por entender que uno de los grandes problemas que tienen las PYMES de nuestra Comunidad es la falta de garantías para el normal acceso al crédito y la debilidad relativa de las sociedades, cuestiones que impedirían que este instrumento actuara en toda su amplitud y cubriera las auténticas necesidades de las empresas. A partir de su fusión el empresario encontrará en la Sociedad un mejor vehículo para hacer frente a sus necesidades de financiación, así como un abaratamiento de los costes y una mayor dilación en los plazos de vencimiento.

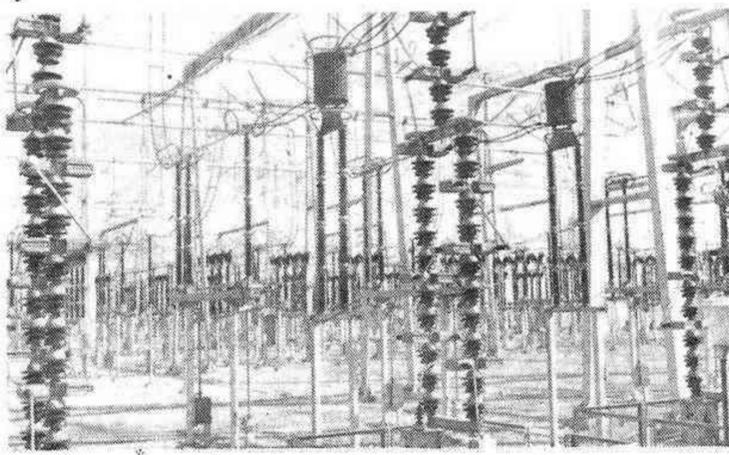
Entre las sociedades de garantías que van a fusionarse está AVALCAS de Castellón. En Asamblea celebrada la semana pasada esta sociedad que goza de buena salud, según el informe de la gestión ofrecida en la misma, se fusionará en la S.G.R. de la Comunidad. El acuerdo de la Asamblea condicionó la fusión a disolución de AVALCAS a la firma ante notario de la constitución de la nueva sociedad en la que se integrará AVALCAS.

Según un estudio de Industria

## Los municipios pueden ahorrar un tercio del consumo de energía

Hasta un tercio del coste anual de la energía que se consume en las instalaciones municipales de la Comunidad Valenciana puede ahorrarse acometiendo inversiones cuyo período de amortización no rebasa los dos años. Dado que el gasto realizado por los Ayuntamientos en los conceptos de alumbrado público, aguas potables, y estaciones depuradoras asciende a un coste aproximado de 3.300 millones de pesetas el programa de ahorro permitiría reducir la cifra en 1.250 millones de pesetas. Los capítulos más importantes por su fuerte consumo son: alumbrado público cuyo coste es de 2.000 millones de pesetas y el potencial de ahorro de 950 millones de pesetas; servicio de aguas potables con un coste de 900 millones de pesetas y un ahorro de 185 y la depuración de aguas residuales con un coste de 450 millones de pesetas y un ahorro de 135.

Estas son las principales conclusiones extraídas del estudio realizado por la Consellería d'Industria, Comerç i Turisme a través del I.P.E.A.E. (Instituto para la Promoción de Energías Alternativas y el Ahorro Energético) siguiendo el programa de ahorro energético de la Dirección General de Industria y Energía.



Los municipios pueden ahorrar un tercio el consumo de energía.

La aplicación de las medidas de ahorro energético se concretan en campos como —la modificación de equipos— de medida, compensación de energía reactiva, controles de encendido y apagado, regulación del flujo de lámparas, sustitución de lámparas, etc., así como otras específicas cuya rentabilidad en estos momentos no es tan evidente. Algunas de estas medidas tienen un período de amortización menor de un año siendo la media como se ha apuntado anteriormente, de 2 años.

En las próximas semanas se hará entrega a los Ayuntamientos

objeto de la muestra del informe específico de su municipio y posteriormente se ampliarán las conclusiones al resto de las corporaciones de la Comunidad Autónoma Valenciana.

La Dirección General de Industria y Energía, como continuación de este estudio organizará varios cursos de formación en distintos puntos de la Comunidad, bajo la coordinación del IPEAE, dirigidos a los técnicos municipales, con el fin de detallar y asesorar sobre las medidas de ahorro energético que se han obtenido mediante la realización de este trabajo.



El día 12 de septiembre volverán al colegio, hasta el día 30 de junio.

**Aprobado el calendario escolar**

## Las clases comenzarán el día 12 de septiembre

Los alumnos de Educación General Básica de toda la Comunidad Valenciana comenzarán el curso 1984-85 el próximo día 12 de septiembre y lo finalizarán el 30 de junio. Quienes estudien el nivel medio se incorporarán a las aulas el día 26 de septiembre debido a los exámenes que realizan en este mes quienes no han superado la convocatoria de junio pasado. Aunque las aulas se abran el día 12, los colegios comenzarán a funcionar a partir del día tres. No habrá distinción entre colegios públicos y privados.

La agenda del calendario escolar está refrendada por el Consejo

Escolar que se reunió en Valencia el pasado jueves. Este consejo está integrado por representantes de la Consellería de Educación, de las asociaciones de padres y de los profesores, de las corporaciones locales y de los empresarios de la empresa privada.

Según el conseller de Educación, Cebrià Ciscar es deseable que los profesores tengan el período de vacaciones similar al resto de trabajadores y que aprovechen uno de los dos meses de vacaciones escolares para realizar estudios de reciclaje y asistir a cursos de perfeccionamiento.

**Interrumpidas vacaciones parlamentarias**

## Las Cortes elegirán el Consejo Asesor de RTVE

El miércoles, las Cortes Valencianas en sesión extraordinaria e interrumpiendo sus vacaciones legislativas, elegirá a los 13 diputados que integrarán el Consejo Asesor de RTVE en la Comunidad. Durante el mes de mayo las Cortes aprobaron la ley del Consejo Asesor, órgano previsto en la Ley de Radio Televisión Española. Falta el trámite parlamentario de elegir entre sus miembros los componentes de este consejo.

En fuentes parlamentarias

valencianas ha sorprendido la convocatoria de un pleno de las Cortes, tan sólo para elegir a estos trece representantes delante de RTVE. Más si se tiene en cuenta que el plazo finaliza el día 15 de septiembre. Tan sólo se conoce como candidato a formar parte de este organismo de asesoramiento y control de TVE, a nivel de Comunidad, el nombre de Antonio Palomares como representante del grupo comunista.

**TODAS LAS NOCHES  
A PARTIR DE LAS 9  
ENTRADA GRATUITA**

**RESTAURANTE**  
**Aeroclub**  
**PIZZERIA**

**LES OFRECE BAILE-CENA CON LA  
ORQUESTA SIR DUKE**

**JUNTO CAMPO DE AVIACION. TEL. 22 20 69.**

**SERVICIO DE GUARDIA**

**NEUMATICOS**

**MICHAVILA**

**Sábados, 9 a 13.  
República Argentina, 7.**



**Se vende**

**Nave Almacén**

**500 m<sup>2</sup> con doble entrada  
para camiones y altillo. Principio Avda. Valencia. Tel. 21 53 38.**

JULIO

7

SABADO

# VERANO

QUEDAN

55

DIAS

OCHO  
REFRESCANTES  
PAGINAS



## ¡NO PASA NADA!

(Foto: Vicente Gamir)

No se trata, aunque lo parezca, de ningún personaje entresacado de una novela de Miguel Delibes. Tampoco está captada la imagen en los ribazos de algún río de interior, no.

Sabes, el verano en nuestra costa, a escasos metros de la playa, nos da en ocasiones imágenes como ésta.

El zurrón y el bastón colgados entre las cañas; de mantel, la vieja y roída manta; el tabaco picado, sobre la piedra; en la cabeza —com Nadal— el sombrero que antes se haai hacía de paja; finalmente, sobre los descalzos pies, tan sólo unas viejas y cómodas albarcas. Creo que la radio, único cordón umbilical con el exterior, tampoco anda lejos; poco más o menos detrás del tabaco, camuflado entre hojas ya caídas.

Así, como tú lo ves, se pasa alguna que otra hora al día. Antes, cuando Benicàsim aún duerme la larga y cálida noche anterior, ya se ha ganado su merecido jornal. Junto a él, tú no las verás hoy, sus ovejas también descansan. Te repito que Vicent tiró la foto cerca, muy cerca, de esa playa en la que pasas largas horas tostándote al sol. Es verano... por fin.



POLIDEPORTIVO MUNICIPAL DE VILLAFAMES  
HOY, SABADO 7 JULIO 11 NOCHE

### LA TRINCA

ORGANIZADO POR EL C. F. VILLAFAMES  
700 PTS.

LA VENTA DE LOCALIDADES A PARTIR DE LAS 11 EN LAS TAQUILLAS DEL POLIDEPORTIVO O EN LOS PUNTOS OFICIALES DE VENTA: PUB BÓLERA LA PLANA, PROMOCIONES LEVANTE-JUNE, VIAJES CASTELLON (EN CASTELLON) CAFETERIA BENISOL, BAR ESPAÑA (EN BENICASIM), HELADERIA SYBARYT (EN ONDA).

TODAVIA NOS QUEDAN LOCALIDADES  
AUTOBUSES IDA Y VUELTA ORGANIZADOS POR VIAJES CASTELLON

## LA RECETA

## POLLO CAMPURRIANO

Tiempo de cocción: 30 minutos.

**Ingredientes:** 1 Kg. de pollo, 50 grs. de tocino, 200 grs. de cebolla, 2 dientes de ajo, 1 vaso de vino blanco, 100 grs. de arroz, 2 pimientos rojos, 50 c. c. de aceite, sal y un vaso de agua.

**Preparación:** Después de troceado se dora muy bien el pollo en una olla exprés, teniendo cuidado de haber puesto previamente en el aceite el tocino muy picado.

Se añade la cebolla muy picada y se espera a que se dore. Se machaca un ajo con un poco de sal en un almirez y se pone también en la olla.

Se pone a continuación el vino blanco. Se remata poniendo un vaso de agua. Se cierra la olla y se espera a la salida del vapor sin intermitencias. Entonces se cierra la válvula y se cuentan 15 minutos. Se sacan de la olla y con los líquidos hacemos esto: Se sacan de la olla y calculamos que haya tantas tacitas como de arroz vayamos a poner. Si tenemos poca salsa se añade un poco de agua. Luego, en la olla, poniendo por cada taza de arroz una taza de salsilla, hacemos el cocimiento del arroz. Hay que tener cuidado de poner el pimiento cortado en tiras. Se saca pasados 15 minutos de hervor continuo. Se moldea según nuestro gusto y se sirve rodeado de los trozos de pollo.

## EL COMBINADO

## Sueña en una noche de luna

(Ella)

1/2 Copa de ginebra.

1/4 de Chartreuse amarillo.

Gotas de angostura.

Bátelo en coctelera con hielo, sirvelo en copa de cóctel con guinda.

## Dos amores

1/2 Jugo de naranja.

1/2 Jugo de limón.

1/6 Chartreuse Amarillo.

1/6 Martini Rojo.

2/3 Ginebra.

Bátelo en coctelera con hielo.

Sirvelo en copa de cóctel.

Tomás Salinas

## CONSEJOS

## PELIGRO DE «AQUAPLANING»



Tan traicionero como un bache que aparece de pronto en nuestro camino puede ser un charco. El agua caída en estos sorprendentes tiempos de lluvia, que parece que no cesan, suele acumularse en aquellas partes deformadas de la calzada creando peligro. Un peligro difícil de valorar, pues en el fondo de esos charcos suele haber algo más que agua. El barro, los residuos de papel o plástico, hacen que en esas zonas el firme tenga menor capacidad de adherencia y aumenta el riesgo de «aquaplaning». Así que frente a un charco hay que disminuir siempre la velocidad y entrar en ellos, si no se pueden evitar, con total prudencia.

Autos Mediterráneo  
(Plaza Fadrell)

Autobuses HIFE, S. A.

Castellón - Valencia (C/ Trinidad, 150):

Laborables: 8, 9,30, 11, 12,30, 14,30, 16,30, 19,30.

Domingos y festivos: 9,30.

Valencia - Castellón (Estación Central de Autobuses):

Laborables: 8, 12, 13,15, 14,30, 16, 17,15, 19.

Domingos y festivos: 20.

Valencia - Madrid: 10, 12, 14, 16 y 19.

Rutas turísticas de un solo día, utilizando los servicios regulares:

**Domingos y festivos, con enlaces de y para Peñíscola a Benicarló y Vinarós:**

Salidas de Castellón, a las 9,15; de Benicarló, a las 9,30; de Oropesa, a las 9,45; de Torreblanca, a las 10; de Alcalá, a las 10,15. Llegada a Peñíscola a las 10,45; salida de Peñíscola a las 19,15; llegada a Castellón, a las 21 horas.

**Días laborables, con enlaces de y para Benicarló:**

Salidas de Castellón a las 8,30 y 13,30, respectivamente; de Benicarló, a las 8,45 y 13,45; de Oropesa, a las 9 y 14 horas; de Torreblanca, a las 9,15 y 14,15; de Alcalá, a las 9,30 y 14,30. Llegadas a Peñíscola a las 10,30 y 15,30; respectivamente; salidas de Peñíscola, a las 8,30, 13,30 y 18,30; llegadas a Castellón, a las 10,15, 15,15 y 21 horas, respectivamente.

Salidas de Castellón a las 7,30; llegada a San Mateo a las 9; llegadas a Morella a las 10; llegada a Alcañiz a las 12; salidas de Alcañiz a las 14; de Morella a las 16; de San Mateo, a las 17 horas. Llegada a Castellón a las 18,30 horas.

Salidas de Vinarós, a las 8 horas; llegada a Morella a las 10; llegada a Alcañiz a las 12; salida de Alcañiz a las 14; salida de Morella a las 16; llegada a Vinarós a las 18 horas.

Castellón-Benicarló  
por Villas  
(Julio y agosto)

Salidas de Castellón: 7,30, 8,30, 9, 9,30, 10, 10,30, 11, 11,30, 12, 12,30, 13, 13,30, 14, 15, 15,30, 16, 16,30, 17, 17,30, 18, 18,30, 19, 19,30, 20, 20, 20,30 y 21.

Salidas de Benicarló: 8, 9, 9,30, 10, 10,30, 11, 11,30, 12, 12,30, 13, 13,30, 14, 14,30, 15,30, 16, 16,30, 17, 17,30, 18, 18,30, 19, 19,30, 20, 20,30, 21 y 21,30.

En domingos y festivos se inician los servicios a las 9 horas desde Castellón y a las 9,30 desde Benicarló.

Autos Valdeuxense  
(Paseo Ribalta, s/n.)

Salidas de Castellón (de lunes a viernes): 7,30, 8, 8,30, 9, 10, 11, 12, 12,30, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 18,30, 19, 19,30 y 20 horas.

Salidas de Vall de Uxó: 6,30, 7, 7,30, 8, 8,30, 9, 9,30, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 17,30, 18 y 19.

Salidas de Castellón (sábados, domingos y festivos): 8,30, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 18, 20.

Salidas de Vall de Uxó: 7,30, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 17, 19.

Vall de Uxó  
Playa de Moncófar**Laborables:** Salidas de Vall de Uxó: 8,30, 10,30, 12,30, 14,30, 16,30, 18,30 y 20,30.

Salida de la playa: 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21.

**Sábados, domingos y festivos:**

Salidas de Vall de Uxó: 8,30, 10,30, 12,30, 14,30, 16,30, 18,30 y 20,30.

Salidas de la playa: 9, 11, 13, 15, 17, 19 y 21.

## AGENDA DE LA COSTA

## Vall de Uxó - Playa de Chilches:

**Laborables:**

Salidas de Vall de Uxó: 9,30, 11,30, 13,30, 15,30, 17,30 y 19,30.

Salidas de la playa: 10, 12, 14, 16, 18 y 20.

**Sábados, domingos y festivos:**

Salidas de Vall de Uxó: 9,30 y 17,30.

Salidas de la playa: 10 y 18.

Servicio de  
Autobuses «Furió»  
Castellón-Onda

Laborables: Desde las 8 de la mañana hasta las 17,15 hay servicio cada hora. Además a las 18,15 y 19,15.

Festivos: 9, 10, 11, 13, 17,15 y 20, 15.

## Onda-Castellón

Laborables: Desde las 7 de la mañana asta las 18,15, todas las horas.

Festivos: 8,30, 10, 12, 15,15 y 19.

Hicid  
(Plaza Borrull)Castellón-Moncófar  
Laborables: 7,45, 12,45, 15, 18,30.

Festivos: No hay servicio.

Moncófar-Castellón  
Laborables: 8, 11, 14,15, 17,45.

Festivos: No hay servicio.

## Castellón-Grao Playa

Laborables y festivos: 7,10, 7,40, 8, 8,20, 8,40, 9, 9,20. Y así sucesivamente, cada veinte minutos, hasta las 22,15.

## Grao-Castellón

Laborables y festivos: Desde las 7 de la mañana y hasta las 22,30, cada veinte minutos.

## Castellón-Burriana

Laborables: 7, 8,15, 9,5, 9,45, 10,30, 11,15, 12, 13,15, 14, 14,45, 16,15, 17,30, 19, 20,15, 21,15.

Festivos: 8,30, 9, 11, 13, 15, 16,15, 17, 17,45, 19,15, 20,15, 21,15, 22.

## Burriana-Castellón

Laborables: 6,30, 7,45, 9, 9,45, 10,30, 11,15, 12, 13, 14, 15, 15,30, 16,45, 18,15, 19,45, 20,45.

Festivos: 9, 10, 12, 14, 15, 17, 18,30, 19,45, 20,45, 21,45.

Autos Expreso  
Segorbina S. L.Montanejos-Valencia  
Laborables: Salidas de Montanejos: 6,30 y 12,30. Salidas de Valencia: 8 y 16.

Sábados, domingos y festivos: Salidas de Montanejos: 17. Salidas de Valencia: 22.

## Segorbe-Valencia

Laborables: Salidas de Segorbe: 6, 8, 10, 12, 14, 16 y 18. Salidas de Valencia: 8, 10, 12, 14, 16, 18 y 20.

Sábados, domingos y festivos: Salidas de Segorbe: 6, 8, 10, 18 y 20,30. Salidas de Valencia: 8, 10, 12, 20 y 22.

Aeropuerto de Manises  
(Valencia)

Horarios de vuelos (julio, agosto, septiembre):

Trayecto: Valencia-Madrid. Diario excep. 7. Salida: 08.00. Diario excep. 6/7. Salida: 10.20.

Valencia-Ibiza. Diario. Salida: 08.25. Diario. Salida: 19.55.

Valencia-Palma. Diario. Salida: 08.00. 1-2-3-5. Salida: 15.40. Diario. Salida: 20.00. 4 Salida: 20.40. 1 Salida: 19.05.

Valencia-Málaga. 1-3-5. Salida: 18.35.

Valencia-Jerez. 1-2-5-7. Salida: 10.45. 4 Salida: 11.25.

Valencia-Sevilla. Diario. Salida: 19.00.

Valencia-Las Palmas. 1-2-5-6. Salida: 10.45. 1 Salida: 13.40. 1-3-5. Salida: 18.35.

Valencia-Tenerife. 2 Salida: 00.15. 3-4-7. Salida: 10.45 4 Salida: 11.25.

**Vuelos Internacionales:**  
Trayecto: Valencia-París (Orly). Diario. Salida 13.55.

Valencia-Londres. Diario. Salida: 14.00. 1-4-5-7. Salida: 20.00. Frecuencia semanal: 1 lunes, martes, 3 miércoles, 4 jueves, 5 viernes, 6 sábado, 7 domingo.

Teléfonos de  
ayuntamientosCastellón: 22 40 00.  
Alcalá de Chivert: 41 03 01.  
Alcora: 36 00 02  
Almazora: 56 00 01  
Almenara: (96) 26 1007  
Artana: 1  
Bechí: 62 00 02  
Benasal: 43 10 26  
Benicarló: 47 00 50  
Benicarló: 30 09 62  
Burriana: 51 00 62  
Chilches: 59 00 02  
Moncófar: 58 04 21  
Montanejos: 16 00 72  
Morella: 16 00 34  
Nules: 67 00 01  
Onda: 60 00 50  
Oropesa: 31 01 00  
Peñíscola: 48 00 50  
San Mateo: 41 61 71  
Torreblanca: 42 04 11  
Vall de Uxó: 66 02 16  
Vila-real: 52 02 50  
Villafamés: 39  
Villafranca del Cid: 44 10 04  
Vinarós: 45 02 00  
Viver: 14 00 06.

En este mes de julio, en la provincia de Castellón

## 702 JOVENES ESTARAN EN ALBERGUES Y CAMPOS DE TRABAJO

Como cada año, la Conselleria de Cultura, Educació i Ciència, ha preparado una serie de actividades veraniegas, enfocadas a los jóvenes, para que puedan realizar trabajos sociales en campos de trabajo, campamentos, etc...

En estos momentos, en el campamento de Alcocebre hay un turno que corresponde al Ayuntamiento de Manises. El grupo está formado por 387 niños. Los más mayores, un grupo de treinta, realizarán un curso de monitores. Las actividades van encaminadas a que los muchachos puedan disfrutar de la playa, de las excursiones, etc. La edad es de 8 a 20 años.

En el albergue Argentina de



Benicasim, hay un intercambio con la Diputación de Aragón, con 114 niños. Estarán hasta el día 15 de este mes. Los niños son de ocho a catorce años, y realizan actividades culturales, deportivas, etc... Posteriormente irán a Villauna (Huesca), muchachos de toda la Comunidad Valenciana. La residencia juvenil El Maestrat, está acogiendo a 101 niños, que son hijos de trabajadores de la empresa Mercedes Benz de Vitoria. Es un servicio social, con todo tipo de actividades, formativas, visitas turísticas, deportivas...

En Bènicarló se está desarrollando un cursillo policultural,

concretamente en el edificio de Santo Cristo del Mar. Los 29 muchachos que están en este cursillo, están realizando actividades culturales enfocadas al teatro, mimo, prensa, ... En este mismo centro, hay alemanes realizando un cursillo deportivo.

Respecto a los campos de trabajo, este verano se prepara bastante movido. En principio este mes de julio, cuenta con la participación de una serie de jóvenes, que podrán practicar y desarrollar sus gustos en Cálíg, Nules y Alcocebre.

En Cálíg, se dedicarán a unas excavaciones arqueológicas, bajo la dirección y supervisión de un arqueólogo. El grupo está formado por 17 muchachos, españoles, ingleses e italianos. La duración del de las excavaciones será de veinte días. El primer turno terminará este mismo día 20, luego vendrán otros hasta el 10 de agosto. El precio en total es de 3.500 pesetas, y los viajes de incorporación corren a cargo de los interesados.

En Nules, están 10 jóvenes, españoles e italianos, del 1 al 20 de julio, pintando el albergue juvenil. La edad de los muchachos es de 18 a 25 años, y con ellos estarán un pintor que les ayudará a realizar su trabajo. Además, realizarán actividades complementarias, excursiones,...

El 22 de julio, hasta el 10 de agosto, está preparada la acogida a una veintena de jóvenes, que se dedicarán a tareas sobre jardinería, construcción, jardines rústicos, etc.. El grupo estará formado por españoles, franceses e italianos. El precio también es el estándar, es decir, 3.500 pesetas.

J. L.

### Campamentos de «Bona Gent» en Oropesa del Mar

A finales de junio se inició en Oropesa del Mar el I Turno de la Campaña de Campamentos 1984 organizada por «Bona Gent», Amigos del Deficiente Mental.

Estos campamentos hacen posi-



ble que 130 jóvenes deficientes de ambos sexos, se beneficien de unas vacaciones alegres y formativas en las playas de la Costa del Azahar.

El objetivo de los campamentos de «Bona Gent» es completar la formación de la persona deficiente mental, enseñándole a ocupar de una manera positiva su tiempo libre, en base al fomento de la creatividad, al desarrollo de sus

facultades físicas, así como la formación de su carácter y personalidad.

«Bona Gent» define al campamento como «una aventura juvenil, una experiencia sugestiva, unos días de alegría, dinamismo y diversión vividos en compañerismo, en contacto con la naturaleza, junto al mar, desarrollando un variado programa de actividades que ocupan todo el día.

## NARANJADA

Si ayer le dimos la guindilla a algunos establecimientos hoteleros, por los precios altos que están aplicando en esta campaña turística, hoy se merece la naranjada, por méritos propios, un local playero, que como ellos mismos se anuncian, tienen precios a nivel del mar. Hemos podido saber que las entradas oscilarán entre 200 y 250 pesetas, con música en vivo, para carrozas —y no tan carrozas—, actuando como estrellas invitadas el conjunto «Mata» y el cantante de la tierra Fernando Nadal. A tomar ejemplo otros muchos.

## GUINDILLA

Guindilla para el SEPLA (Sindicato Español de Pilotos de Líneas Aéreas), que con su obstinada postura huelguística le están dando un duro varapalo al turismo español. Y, aunque aquí no tengamos aeropuerto —de los grandes— también nos sentimos perjudicados pues más de un turista llega a Castellón vía Manises. Y lo que es peor, es que los señoritos pilotos cobran un sueldo de 600.000 pesetas mensuales. ¿cómo no va a estar la Compañía Iberia?

Dicen los ecos nacionales que la «dueña del aire español» ha vuelto a sancionar a 18 pilotos del «autodenominado comando SEPLA». Pero entre peloteo y raquetazo, entre los unos y los otros, quienes pagamos el pato, somos los pudientes, sí, nosotros que subimos de avión en avión, de sueño en sueño, para pasar un verano loco-loco-loco. Guindilla aérea pues para los pilotos «iberianos» que, seguro que con ese sueldo pueden comprarse millones de kilos.

## El Catalejo

Pues la movida continúa. Esta noche, mientras estas cuartillas pasen por el resto, de secciones del periódico, **El Catalejo** se va de fiesta. Quiere recorrerlas todas para ver el ambiente «in situ», que se promete movido a tope. Los empresarios discotequeros, día a día, introducen innovaciones en sus fiestas. Nosotros se las contaremos el martes, pues Verano Loco, como cualquier ciudadano de a pie, descansará el séptimo día.

Pero los que no descansan son los políticos. Maticemos, los políticos que quieren relanzar el centro. «Monso» y su cohorte, no paran de aquí para allá. De momento, en pleno verano, ya han fundado la Gestora del Partido Reformista de Castellón. Veremos a ver si las «rocas» playeras les son propicias a la hora de tirar las cañas para pescar votos.

Y los que tampoco descansan, ni siquiera como nosotros —los domin-

gos—, son los músicos de la noche. Sí, esos que, al margen de discotecas, trabajan en sitios más sosegados, para gente más tranquila. **El Catalejo** los ve, **El Catalejo** los observa. Cada día tienen más éxito —muchísimo menos que en su época dorada, por supuesto—, y ya son varios los establecimientos que se animan a contratarlos. La mayoría los ves, al día siguiente, en sus respectivos trabajos, con los párpados medio caídos del sueño que pasan durante las noches locas de verano loco. Y hay una sencilla razón. Dedicarse exclusivamente a la música en estos tiempos, no es rentable. Lo hacen, precisamente en verano, cuando más se mueve el maldito «parné», para sacarse un sobresueldo algunos, y otros para terminar de pagar sus respectivos instrumentos, comprados con una entrada y unas cuantas letras. La verdad es que son dignos de admiración.

CUPON

Premios

VERANO LOCO

### Cupón viaje Canarias

MEDITERRANEO obsequiará a todos sus lectores del verano con un viaje a Canarias para dos personas que se realizará durante el mes de octubre durante una semana.

Para optar a este premio los interesados deberán remitir este cupón a MEDITERRANEO, Avda. del Mar, n.º 29 Castellón, señalando en el sobre «Viaje Canarias».

El cupón deberá reseñar los datos personales del concursante y por supuesto acertar la pregunta.

No podrán participar en el concurso las personas vinculadas a la sociedad editora, PECSA y a los trabajadores del diario MEDITERRANEO.

PARTICIPE EN VERANO LOCO Y VENGA CON NOSOTROS A CANARIAS.

### PREGUNTA

¿Quién es el Presidente del Cabildo Insular Canario?

Escuredo

Saavedra

Martín Milla

(Marcar la respuesta correcta)

D/a. ....

C/ .....

Tel. ....

Ciudad .....

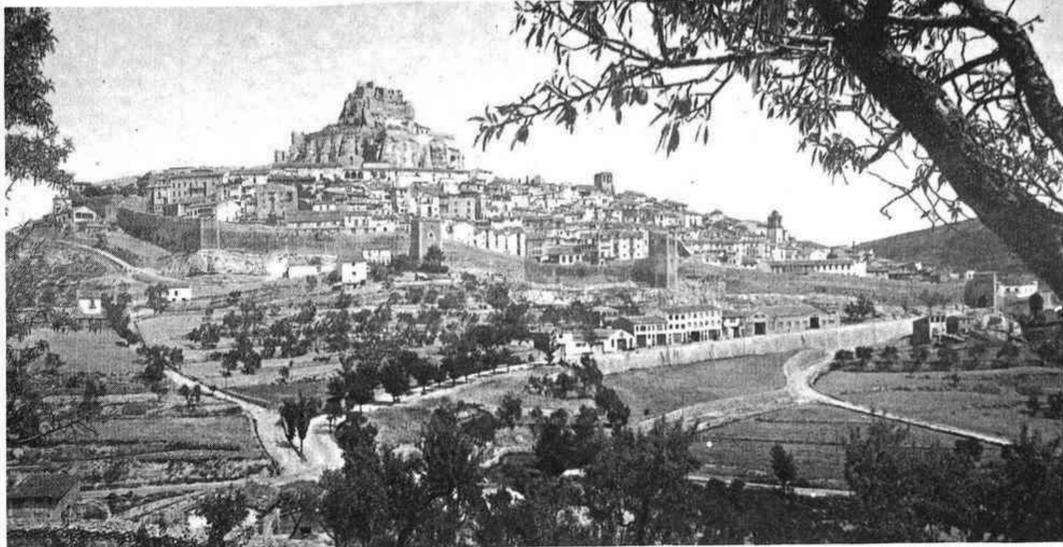
Con la colaboración de

«Club de Vacaciones»

Viajes Mella

# Rutas valencianas

## DE VINAROS A MORELLA



Saldremos por la carretera N-232. A nuestra derecha veremos el río Cérvol e iremos por un terreno ascendente, entre olivos y algarrobos. Cruzaremos sobre la autopista del Mediterráneo y, a una distancia de dos kilómetros llegaremos a Sant Jordi del Maestrat. Un típico Calvario es el lugar más pintoresco del término municipal.

A cuatro kilómetros encontramos un desvío a mano derecha que nos permitirá conocer el pueblo de Traiguera. El Ayuntamiento es un edificio del siglo XVII; que conserva un ventanal gótico originario de la antigua Aula de Gramática Latina. Posee un gran templo, también del mismo siglo, de estilo renacentista, con abundante decoración barroca valenciana.

Este pueblo conserva una gran tradición alfarera. En la Edad Media ya exportaba los cántaros,

posiblemente de la Edad del Bronce.

### Vallivana

De ahora en adelante, viajaremos remontando el valle formado por la rambla de Cervera, que baja hacia el mar las aguas de las montañas de Vallivana y la sierra del Turmell. A derecha e izquierda contemplaremos torres y pequeñas fortalezas, convertidas hoy en masías, algunas ya abandonadas. El paisaje es seco, de vegetación escasa. Pasaremos por la antigua Venta del Aire y, poco después, recibiremos por la izquierda la carretera local de Catí.

Los amplios barancos de Vallivana nos comienza a introducir en las montañas de Vallivana y, después de unas vueltas de camino, nos encontraremos próximos al santuario de Nuestra Señora

romería. Son los grupos de los Labradores, Tejedores, Tornos, la Corroquina y los Arquets.

### Morella

Proseguimos nuestra ruta, comenzaremos a ganar altura por un paisaje montañoso, de pendientes abruptas, con abundancia de encinas y robles. La carretera es bastante sinuosa y, pasado el barranco Bota, llegaremos a la amplia planicie de la meseta de Querol, por donde la carretera cruza rápidamente entre algunos caseríos y masías.

De repente, se nos aparecerá la extraordinaria silueta de la ciudad de Morella, recortada en el horizonte. La loma donde se emplaza, a más de mil metros sobre el nivel del mar, se erige dominante en medio de un panorama gigantesco de colinas y estrechos, aislado por el río Ber-

## LA CIUDAD DE MORELLA ES UN ESPECTACULO FASCINANTE

verdadera especialidad local, a Italia por el puerto de Peñíscola Pero, el lugar más famoso de Traiguera es la Fuente de la Salud, al lado de la cual se erige el santuario del mismo nombre. Está a unos dos kilómetros de la villa. El santuario a pesar de su antigüedad, conserva todavía su atracción de cara a los visitantes. Numerosas romerías acuden a este lugar a lo largo de todo el año, procedentes de todos los pueblos de la comarca del Bajo Maestrat: la Jana, Canet lo Roig, Benicarló, etc.

Reemprendiendo el camino pasaremos cerca de la Jana, hasta llegar al lugar donde la comarca 238 enlaza con la N-232. En este punto un pequeño desvío nos permitirá conocer el pueblo de Xert, enclavado en un cerro donde todavía se pueden ver las ruinas de un importante castillo y parte de las murallas de la población. En la parte alta se alza la iglesia de la Asunción, su construcción se remonta a la primera mitad del siglo XIII. Muy cerca de la población encontraremos la célebre Mola Murada donde hay un importante recinto fortifica-

de la Vallivana o Mare de Déu de la Font de Vallivana, patrona de la ciudad de Morella. El santuario es un conjunto de edificaciones clásicas: ermita y albergue, a las que se han sumado otras edificaciones, como la casa de la Guardia Civil, la casa del guarda forestal de ICONA y una posada. La imagen de la Mare de Déu de la Font de Vallivana fue encontrada en 1233 y en el 1436 ya había una iglesia en este lugar. El actual templo se acaba en 1738, cuando ya se había comenzado a extenderse la devoción por esta Mare de Déu, sobre todo a partir de la epidemia de peste de 1672, la cual origina el voto de los habitantes de Morella y, por tanto, las fiestas sexenales. En estas fiestas las calles son adornadas, en las plazas hay fiestas populares, desfiles de procesiones religiosas y se presentan los tradicionales retablos. Pero, sobre todo, resalta la llegada apoteósica de la romería portadora de la imagen de la patrona. También es un gran monumento folklórico las danzas procesionales que recorren las calles de la ciudad el día de la llegada de la

gantes y los barrancos de Tin y la Tinella. La ciudad de Morella es un espectáculo fascinante. Las casas están rodeadas por una muralla que convierte a Morella en una plaza fuerte inexpugnable. El muro tiene un longitud de dos kilómetros y medio, una alzada que en algunos puntos sobrepasa los dos metros, lo flanquean también, doce torres. Para acceder al interior de la ciudad es necesario hacerlo por alguna de las puertas; algunas, como las de San Mateo y San Miguel, son verdaderos monumentos, otras son las de la Nevera, el Forcall, el Rey y los Estudios. Las murallas actuales datan del siglo XIV, si bien la ciudad siempre ha estado amurallada. Antes de entrar en Morella, la circunvalaremos por la Alberda, delicioso parque que se extiende entre las puertas de Nevera y los Estudios. El primer recorrido por el interior, lo realizaremos siguiendo el eje de la calle Balas d'Alagó, el origen se remonta al siglo XIII. Más tarde subiremos hacia la plaza de Benet XV, para contemplar las

### Peñíscola

## Masiva entrada de turistas

Como ya era de esperar, la gran masa humana que ha entrado en julio y lo desahora por más en una pura realidad. Para un pueblo donde el turismo es la industria principal al año. Atrás queda un invierno frío y una primavera de los peores que hemos conocido en cuanto al estado climático se refiere. Nacen las esperanzas y ganas de ir y servir al visitante una vez más acude a estar situado en un bello pedregal del Mediterráneo.

La ciudad ya cuestiona todos sus dispositivos para atender a tantas almas en busca de aquello que les falta. Vienen de lo lejano a pasar unos días de vacaciones ganadas a pulso durante el año.

En nuestro recorrido por la ciudad hemos visto muchas matrículas de Madrid, también de Barcelona y Gaoza en cuanto a la presencia de vehículos españoles por otra parte franceses, suizos y alemanes en la se refiere a la estancia de turistas extranjeros.

Los comercios ya están a trabajar bien, no se puede quizás a tope pero tampoco flojedad. Los apartamentos, chalets y viviendas destinadas para el alquiler ya están en un alto porcentaje teniendo en cuenta cada año el número de habitantes que en Peñíscola crece considerable.

Los restaurantes bien llenos gente, no están tan buenos pero otros sí; esto depende de la situación y de la calidad que se sirve al cliente.

Un año más, ese llamado «turismo», su efecto

ha sido estudiado desde enfoques muy diferentes y, en general, de ópticas parciales. Los sociólogos en algunas ocasiones, han explicado la incidencia del turismo en la transformación de las costumbres, especialmente en la España de anteriores épocas. Los economistas nos lo han señalado como el motor del desarrollo económico, obteniendo todos los pueblos turísticos de la Costa de Azahar y del resto de España unas divisas que los restantes sectores de nuestra economía eran incapaces de obtener. Los escritores han descrito la belleza de nuestros paisajes

plenamente elaborado que es igual al que adquieren otros clientes. Y es que siempre hay que estar atentos con los clientes.

El turismo de masas es un aspecto más de lo que en ciertas ocasiones se ha calificado como la cultura de masas, que es la que se desarrolla en las civilizaciones post-industriales, sociedades que se caracterizan por un aumento del tiempo libre. En ellas los trabajadores del sector terciario, han superado ya en número a los obreros industriales.

El turismo puede así ser enmarcado en uno de los fenó-

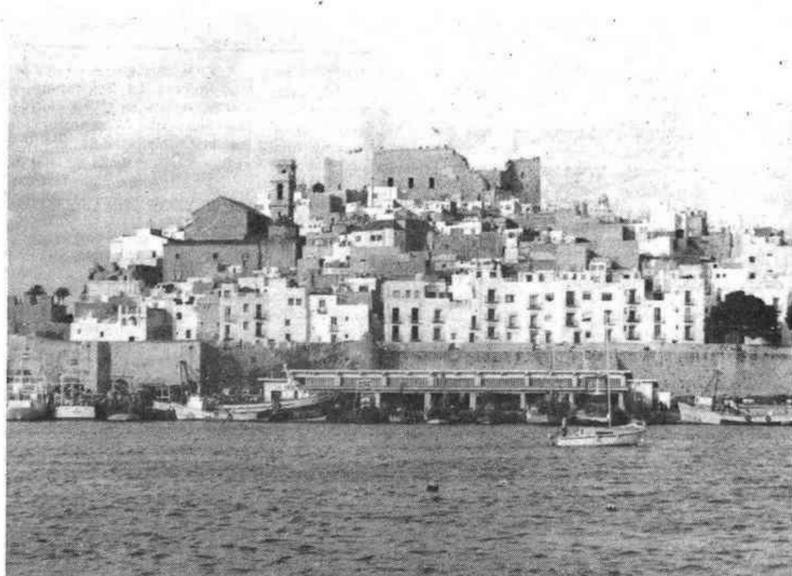
- Las viviendas veraniegas, ocupadas en un alto porcentaje
- Franceses, suizos, belgas y alemanes son los turistas extranjeros más habituales

sajes figurando Peñíscola siempre en primera línea dentro de los parajes encantadores de nuestra geografía nacional pero somos partidarios de que, en general, no se ha querido prestar atención a lo que es, sin duda, lo más significativo del turismo español: el turismo de masas.

Con el calificativo de masivo podemos designar dos aspectos de un mismo fenómeno: por una parte, la extensión del hecho turístico a grandes capas de las sociedades desarrolladas; por otra, una forma de organización de viaje en la que el cliente compra un producto

menos más característicos de la sociedad actual. La revolución industrial tuvo que llevarse a cabo necesariamente y con ello se ha conseguido que, hoy, la mayoría de los pueblos costeros de la nación, tengan al turismo como primera industria de la localidad. Y este es el caso de Peñíscola, que de ser marinera y agrícola, ha pasado también a ser turística, una fuente de riqueza que el ciudadano aprovecha como circunstancia de este fenómeno social que nos ha aportado el vivir cada día más deprisa y mejor.

Texto y fotos: Carlos Caspe



## Lejos de nuestras costas

● Ayuntamiento de Permite «top less» en sus piscinas. El uso del bikini, sin sujetador, en las piscinas municipales (La Coruña), no será castigado, según ha manifestado el alcalde de este municipio, José del Monte.

El alcalde explicó que podía haber sido sancionado por no del «top less», ha hecho de momento, no le ha autorizado del municipio, la playa de Bastiaqueiro.

● Sin embargo, los agentes municipales de Perle de no sancionar a nadie que manee con sólo la parte superior del traje de baño, en la playa del municipio.

● Rafi Escobedo, concejal de sesión, condenado a un año de prisión, por un delito de falsificación de cheques, que está preparando para que se declare nulo. Escobedo declaró que él es un loco ni un loco, soy un loco ni un loco, yo solamente veo cosas que los protagonistas de una fiesta que tiene proyección universal.

que me digan por qué me han condenado, y que este por qué sea tan claro, tan rotundo y tan contundente que yo tenga que darles la razón». Pasado un año desde que conoció la sentencia de la Audiencia Provincial, posteriormente ratificada por el Tribunal Supremo, y en plena huelga de hambre, Rafi insiste en su inocencia.

Rafael no quiere hablar de los hechos por los que fue condenado. «Lo que pasó, pasó, y la historia no la va a cambiar nadie. Lo que se tiene que hacer otra vez es un juicio, pero bien hecho». Añadió que en su juicio no habían existido garantías.

● El alcalde de Pamplona, Julián Balduz, ha dicho que todo el mundo, en algún momento de su vida, tiene que conocer Pamplona en San Fermín.

Tras esta invitación, Balduz aseguró que los Sanfermines son un hecho vivencial, por su colorido y plasticidad, que es necesario vivir al menos una vez en la vida. Los pamploneses, acogedores y entrañable siempre con los navarros, piensan durante todo el año en esos días en los que olvidan preocupaciones y problemas y en los que se erigen en verdaderos protagonistas de una fiesta que tiene proyección universal.

Balduz aseguró que los incendios, y este año, la conmemoración el día 8 del 125 aniversario de la comparsa de gigantes y cabezudos, son hitos que tanto el pamplonés como el visitante no debe perderse en estas fechas en las que la ciudad triplicará su número de habitantes.

● RFA: Riesgo para la salud por incineración basuras.— Los responsables del medio ambiente de Hamburgo (Alemania Federal) han iniciado un proceso que podría conducir al cierre de todas las plantas de incineración de basuras domésticas en este país.

Según análisis efectuados, dos plantas de ese tipo en la citada ciudad hanseática expelen hasta 0,7 nonogramas (milmillonésimos de gramo) del veneno 2,3,7,8-TCDD, popularmente conocido como el veneno de Seveso (dioxina).

Similares valores se obtendrían, según las autoridades de Hamburgo, en la mayoría de las 44 plantas de quema de basuras que hay en el país.

El mes pasado hubo que clausurar una planta similar en la ciudad de Darmstadt, porque no estaba garantizada la eliminación de los residuos de dioxina producidos en el proceso de incineración.

Según los expertos, ese veneno

se origina en la combustión de recipientes de plástico, como los utilizados para envasar yogures o margarina.

● Los japoneses sueñan con venir a España.— En los últimos cinco años el número de turistas japoneses que visitaron España aumentó un 34 por ciento, alcanzando la todavía modesta cifra de 95.000, pero es un hecho comprobado estadísticamente que la mayoría sueña con viajar a nuestro país.

Según los resultados de una encuesta realizada el año pasado por la empresa «Marplan» para la Comisión Europea de Turismo, España es, junto con Suiza, el país europeo más popular en Japón, y donde más días pasan los japoneses en sus viajes organizados a Europa.

Estos y otros datos muy alentadores sobre las perspectivas del turismo japonés hacia España son recogidos y analizados en un reciente estudio sobre el tema realizado por encargo de la Cámara de Comercio de Madrid al que ha tenido acceso la agencia Efe.

Los japoneses viajan a España fundamentalmente para visitar monumentos, lugares históricos y museos, asistir a espectáculos folklóricos y hacer compras, sin preocuparse lo más ímimo de tostarse al sol en las playas.

**CUPON**

**Premios VERANO LOCO**

VERANO LOCO del diario MEDITERRANEO obsequiará a todos sus lectores de estas páginas refrescantes con diversos premios.

Para optar a los mismos deberá remitirse este cupón a MEDITERRANEO, Avda. del Mar, n.º 29, Castellón, señalando en el sobre «Cupón Verano LOCO». El cupón deberá reseñar los datos personales del concursante, y por supuesto, acertar la pregunta, que versará siempre sobre un tema de actualidad.

Entre los participantes, semanalmente se sorteará un regalo de Almacenes Avenida. Al finalizar VERANO LOCO, entre todos los acertantes se sorteará un televisor en color.

No podrán participar en el concurso las personas vinculadas con PECSA, y con los trabajadores del diario MEDITERRANEO.

¡PARTICIPA EN EL VERANO LOCO!

**PREGUNTA**

¿Dónde estudiará COU el Principado de Asturias?

Brasil

Canadá

Australia

(Marcar la respuesta adecuada)

D/a: .....

C/.....

Tel. ....

Ciudad .....

**ORO JOYAS y RELOJES en...**

**HOLLYWOOD I**

Avd. Rey Don JAIME (junto Telefónica)

## MUSICA - MUSICA - MUSICA - MUSICA - MUSICA - MUSICA

Estrenarà el darrer espectacle

## El grup català «La Trinca» actúa esta nit a Vilafamés

Després de dos anys cantant en castellà, després d'haver aconseguit un èxit rodó conquistant el públic de Madrid i «sus provincias» i després de les successives aparicions als programes de màxima audiència de TVE, el grup català «La Trinca» reapareix de bell nou al País Valencià. Segons ens han informat els seus representants artístics estrenant a Vilafamés nou espectacle, amb noves cançons.

Els organitzadors del «Recital Trinca» -Club de Fútbol Vilafamés-, a hores d'ara, han amanat unes tres mil cadires, més un tram de grada, que envoltaran un escenari de cent metres quadrats, durant unes dues hores, els decibels i el neon seran el cordó de transmissió que ens unirà als arranjaments musicals, a la ironia despiadada, i a la poesia d'un grup que darrerament ha traspassat les fronteres del nostre idioma i ha convertit els seus espectacles en els més cotitzats de tot l'Estat espanyol.

Aquesta actuació «Recital Trinca» es presentarà al Poliesportiu de Vilafamés, dissabte 7 de juliol a les onze de la nit.

La discografia de La Trinca al llarg d'aquestes quinze anys és

## Discografia

1969.- «La Trinca». «Si has begut». «Tots som pops».

1970.- «Festa Major», «A collir pebrots», «Bones Festes».

1971.- «Trincar i riure», «L'orgue de gats».

1972.- «Xauxa», «Ca-Barret», «Història de Catalunya amb cançons».

1973.- «Mort de gana Show».

1974.- «Botifarra de pagés».

1975.- «Trincameron».

1976.- «Opus 10».

1977.- «Trempera matineria».

«Set anys i un dia de cançons», «Vestits de milionari», «Exits».

1978.- «Don Jaume el Conquistador».

1979.- «Pel broc gros».

1980.- «Que bonica és Barcelona».

1981.- «Nou de Trinca», «La Trinca 1969-76», «La Trinca 1977-80», «Antologia».

1983.- «Quesquesé se merdé», (Primer disc en castellà).

extensa. De sobte, qui els ha seguit des de l'any 1972, quan actuaren el Teatre Principal de Castelló amb «Ca-Barret», la llista s'amuntega al cervell amb una nostàlgia sospitosa de massoquisme.

Eren anys de repressions on la censura mossegava més partitures i llibrets que la corca, i aleshores, La Trinca era -entre altres companys de professió que no oblidem- un crit de llibertat i un signe d'identitat dintre d'aquell moviment cultural que s'anomenava «la nova cançó».

Cal dir, però que el prisma pel qual mirava La Trinca era el menys «seriós». La sátira, la frivolitat mesurada, la caricatura de les institucions, dels costums caducs, i de la mateixa societat on els ha tocat viure han estat una constant en les lletres de les seues cançons.

La Trinca, no és cap exageració, ha contribuït, perquè tota una generació jove dels anys setanta, a més d'estimar la maltractada cultura que li és pròpia, s'alliberara de traumes i tàbús socials i en definitiva fóra més feliç.



Amb ells, és més fàcil comprendre els «esdeveniments de la Història», i assabentar-se de la vida i miracles dels protagonistes. Des de l'erotisme salvatge de Jaume I el Conquistador, fins a les llepolies incontrolades dels polítics del donut, de la patatera originalitat de l'espècie humana, o la higiènica presa de la Bastilla francesa.

Mitjançant els seus relats, hem tingut notícia de Cleòpatra, del canonge de la Seu, del bisbe d'Aquisgrán, dels aristòcrates Croissant, Foi-gras i Bidet, o de l'esperpèntic bigot Todosaluelo Secallen. I és que, com ells mateix diuen, l'home ve de la patata.

Amb ells, amb la Trinca, hem après a cantar a tres veus allò de

«el panxo-li diu a la lluna vols un pam». Els de la dreta «la lluna», els de l'esquerra «el panxo» i els del galliner «el pam». U, dos i tres.

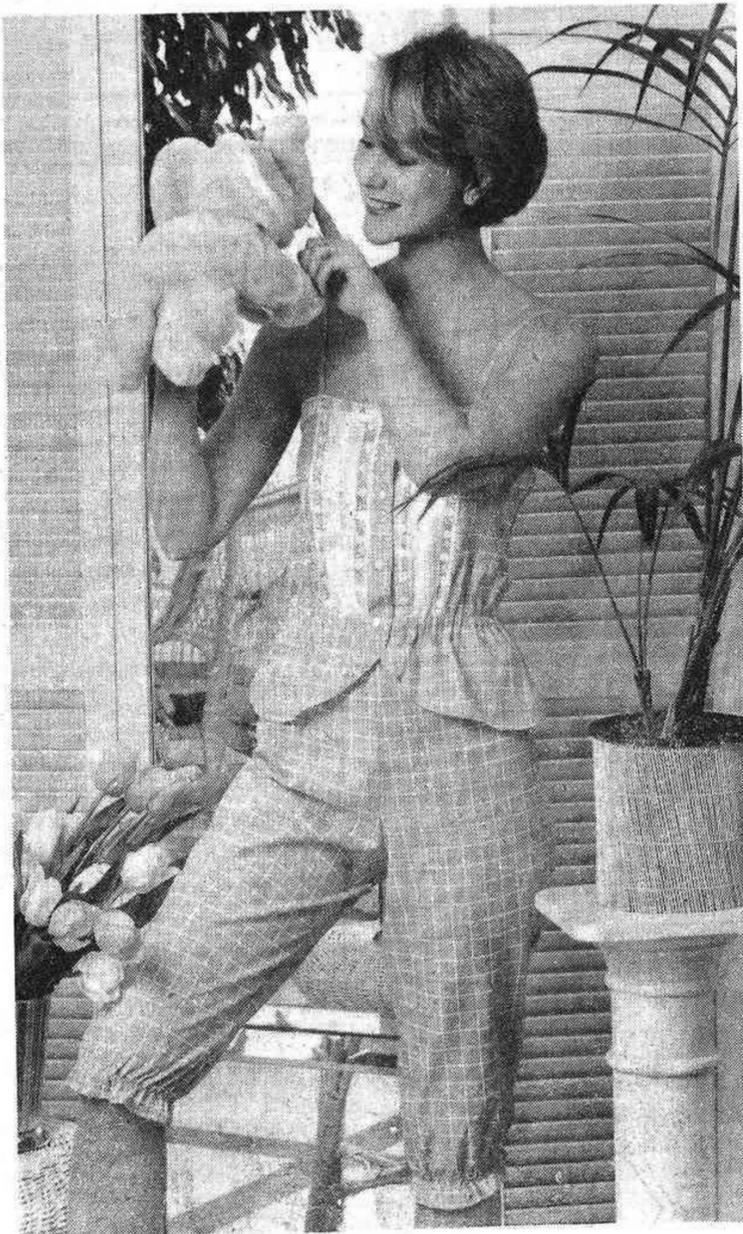
I amb ells, també, hem ballat els ritmes més variats: la rumba del mort de gana, el vals dels rius empudegats o l'havanera remullada.

Uns autèntics artistes que tornen a aquestes comarques des que actuaren a La Pobla Tornesa. Ara tenim la possibilitat de veure'ls al camp de futbol de Vilafamés. Eixiran, fins i tot, autobusos (des del carrer Major, 62, de Castelló), a les nou de la vesprada i tornaran després de l'actuació.

Llongi Gil

## MODA-MODA-MODA-MODA-MODA-MODA

## «Golden Cup» 1984



Lenceria moderna de Triumph

El estadio europeo de natación de Strasburgo por medio de los mejores nadadores internacionales fue escenario el año pasado del Golden Cup en cuyo miting se creó por vez primera la competición llamada «kilómetro Golden Cup» creada para hombres y mujeres. Triumph International, especialistas en ropa para baño y en lencería y corsetería femeninas, tuvo allí la idea de introducir en el mercado europeo otro Golden Cup: los modelos-baño más modernos, que tienen ahora gran éxito y han sido concebidos para el deporte y el ocio, y sobre todo, para la competitividad, que cada día toma mayores proporciones. Hemos visto estos bañadores divididos en dos áreas, la dedicada al sector bañador de competición y la otra, al deporte, cuyos trajes están dominados por las particularidades de la moda. También existe la ropa para correr y para practicar el Aerobic al que nos referimos el año pasado, antes de conocerse en España.

En los bañadores-competición hay dos nuevas series para hombres, mujeres y adolescentes y todos ellos van conjuntados, en cuanto a estilos y materiales. Los más nuevos, los «Golden Cup» son modelos chifantes, hechos en lycra fina, o dorlestan-jersey muy agradables de llevar. La línea de la espalda es funcional, se adapta a la figura y permite una libertad de movimientos. La colección destinada a los hombres tiene toda clase de rayas, en las formas más variadas e inimaginables, por su dirección y por el tamaño de las mismas. Los tejidos se han adaptado a su doble función: para utilizarse como bañadores, o para hacer vela, surfing y otros deportes del mar.

La pasión con la que jovencitas



La tenéis ahí: Modelo de Roshka (es horizontal, pues me habeis dicho que se necesitan también horizontales.

y mayores se han lanzado a practicar el Aerobic determina la atención que ahora se presta a sus atavios. Los de Triumph International abarcan todo aquello que signifique gimnasia -tan de moda- y baile de jazz. La sección Aerobic la forman trajes de fuertes colores, materiales con alto contenido de algodón, que absorbe la transpiración, y en ellos se ha cuidado que todo quede coordinado: la prenda para gimnasia, las medias, los calentadores de piernas (haga frío o calor los calentadores están de moda y se usan, no faltaba más) e incluso las zapatillas para la moderna, reciente actividad que conserva la línea juvenil, impide la formación de colesterol, activa la circulación, y divierte.

Para el entrenamiento y el «jogging» Triumph ha expuesto sus modelos, en mayoría de algodón, mezclado con fibras modernas y con estampados que van de las rayas horizontales a los rombos. Hemos observado que las prendas para gimnasia llevan mangas cortas y el corte de pierna es muy pronunciado. Hay también chandales para luego del «jogging» que permiten la total transpiración y tienen magnífico lavado. Y es que, pese a sus contados detractores, el chadal es un traje tan cómodo que, luego de correr o de caminar se hace difícil no endosarse otro, luego de la ducha, que prolongue esa sensación de libertad total que confiere la prenda de nuestro tiempo.



SOPA DE LETRAS

A	S	O	R	T	S	E	I	D	A
L	O	T	M	S	R	T	Y	S	R
G	C	L	A	R	I	N	E	R	O
U	I	R	Y	R	T	S	H	G	D
A	S	H	O	T	O	S	W	E	A
C	U	G	R	R	R	P	Ñ	L	C
I	M	Y	A	T	E	C	X	D	I
L	Y	T	L	T	R	C	D	I	P
I	P	Ñ	L	O	O	E	W	S	X
L	T	E	S	P	A	D	A	G	F
L	I	P	Y	G	V	C	D	T	X
O	R	E	L	L	I	T	N	U	P

Se encuentran escondidas diez personas relacionadas con los toros.

HOROSCOPO

<p><b>ARIES</b></p> <p>(21 marzo a 20 abril)</p> <p>SALUD.— Excelente. TRABAJO.— Infórmese bien sobre esa persona y sobre sus intenciones y evite caer en una trampa. AMOR.— Pasable.</p>	<p><b>CANCER</b></p> <p>(21 junio a 21 julio)</p> <p>SALUD.— Buena. TRABAJO.— No trate de ser perfecto o no logrará avanzar en su trabajo. AMOR.— Las falsas esperanzas no le harán ningún bien.</p>	<p><b>LIBRA</b></p> <p>(23 sept. a 22 oct.)</p> <p>SALUD.— Podría resentirse de una vieja dolencia. TRABAJO.— Debería tratar de airear más su nombre. AMOR.— No ceda a ese impulso irresistible.</p>	<p><b>CAPRICORNIO</b></p> <p>(21 dic. a 19 en.)</p> <p>SALUD.— Excelente. TRABAJO.— No se vuelva atrás ahora que ya ha dado su palabra. AMOR.— No se deje ablandar fácilmente.</p>
<p><b>TAURO</b></p> <p>(21 abril a 20 mayo)</p> <p>SALUD.— Excelente. TRABAJO.— Manténgase firme en sus ideas. AMOR.— Tristeza.</p>	<p><b>LEO</b></p> <p>(22 julio a 21 agosto)</p> <p>SALUD.— Estado gripal. TRABAJO.— Obre de acuerdo con sus criterios y no pida consejo. AMOR.— Indiferencia.</p>	<p><b>ESCORPION</b></p> <p>(23 oct. a 22 nov.)</p> <p>SALUD.— Buena. TRABAJO.— No sea impulsivo o cometerá una equivocación. AMOR.— Bastante bueno.</p>	<p><b>ACUARIO</b></p> <p>(20 en. a 18 feb.)</p> <p>SALUD.— Buena. TRABAJO.— Algo inesperado. AMOR.— Los celos le harán la vida imposible.</p>
<p><b>GEMINIS</b></p> <p>(21 mayo a 20 junio)</p> <p>SALUD.— Muy buena. TRABAJO.— Debería madurar más ese asunto antes de ponerlo en práctica. AMOR.— Sea indulgente con los errores del ser amado.</p>	<p><b>VIRGO</b></p> <p>(22 agosto a 22 sept.)</p> <p>SALUD.— No lleve esa vida tan sedentaria; no le beneficia. TRABAJO.— Tendrá que hacer frente a varias contrariedades. AMOR.— Sea realista y olvide sus sueños.</p>	<p><b>SAGITARIO</b></p> <p>(23 nov. a 20 dic.)</p> <p>SALUD.— Procure comer menos y deje descansar su estómago. TRABAJO.— Si no está seguro de terminar ese trabajo para la fecha prevista, dígallo ya. AMOR.— Alegría.</p>	<p><b>PISCIS</b></p> <p>(19 feb. a 20 marzo)</p> <p>SALUD.— Buena. TRABAJO.— No tenga miedo de tomar hoy una decisión importante. AMOR.— Normal.</p>

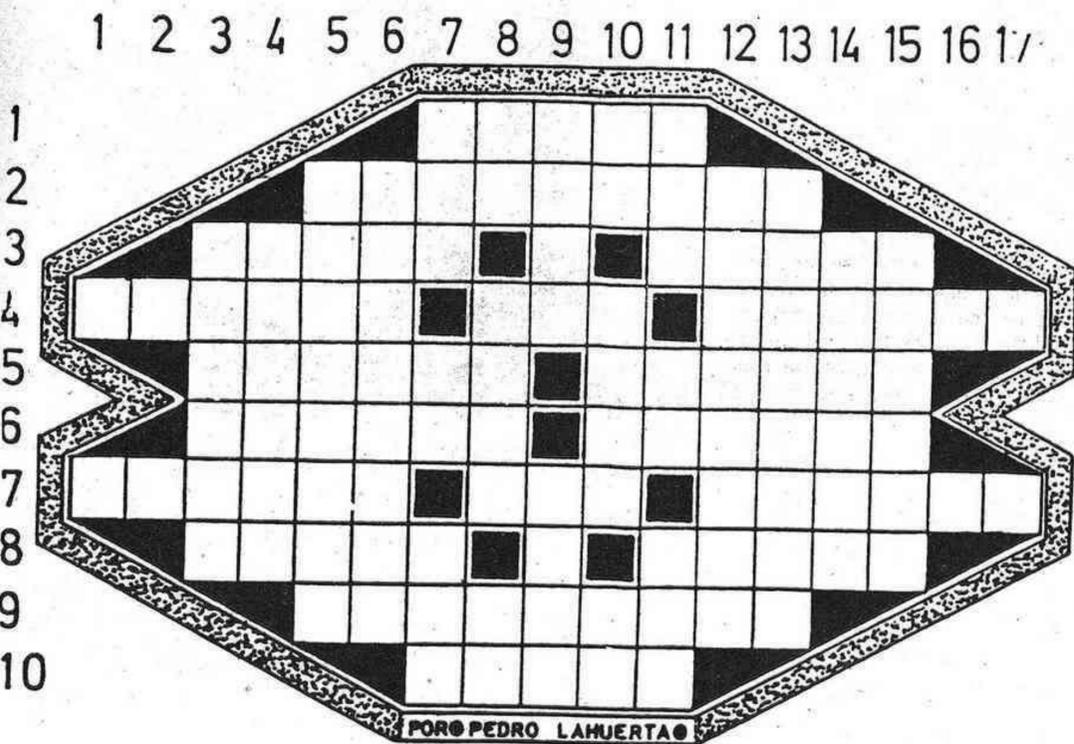
NUMEROGRAMA

5	x	-	x	-	-	=3
x	x	x	x	+	+	+
+	-	x	+	-	-	=6
-	-	-	+	+	+	
+	+	+	+	-	-	=7
x	+	-	+	-	-	=4
-	-	-	+	-	-	
+	-	+	-	+	+	=9
=6	=5	=9	=7	=2	=2	

Rellenando las casillas en blanco con los signos aritméticos correspondientes (sumar, restar, multiplicar o dividir), cada columna horizontal o vertical deberá corresponderse con el dígito que aparece tras el signo igual.

AL NUMEROGRAMA	Soluciones	CRUCIGRAMA HORIZONTALES
6 + 6 - 4 + 3 - 5 + 3 2 X 3 + 5 - 4 + 2 - 5 5 + 6 - 4 + 5 - 3 - 2 3 + 7 - 3 X 1 + 2 - 3 5 X 2 - 4 X 2 - 4 - 5	A LA SOPA DE LETRAS espada. cos. picador, puntillero, torero, clarinero, diestro, mayoral, músico. SOLUCION: Aseor, algnacillo,	Sometidos.— 10: Osada. Emanar.— 8: Asola. I. Orda.— 9: Navara. Modelo.— 7: Cartoa. Oca. Alares. Acera.— 6: 3: Pilar. N. Sosoc.— 4: Ocildup. Col. (sólo).— 1: Sacra.— 2: Uterotomo.—

CRUCIGRAMA



HORIZONTALES.— 1.— Extraer. 2.— Instrumento quirúrgico para practicar la uterotomía. 3.— Nombre de mujer. Consonante. En algunas ciudades, plaza principal (al rev. y en plu.). 4.— Honesto (al rev.). Planta hortense. Molusco lamelibranchio marino. Pusiera suelas en el calzado. Dartemple de acero. 6.— Akeros. Representación en pequeño de alguna cosa. 7.— Caradura. Juego infantil. Desprenderse de los cuerpos las sustancias volátiles. 8.— Arrasa. Vocal. Venero (al rev.). 9.— Humillados. 10.— Atrevida.

VERTICALES.— 1.— Vocal. Cien. 2.— Consonante. Partícula inseparable. 3.— Pusiera el pie encima de algo. 4.— Falsos dioses. 5.— Lamentos. 6.— Cierta figura geométrica. Llama al toro. 10.— Matricula española (al rev.). Sacerdote de los tártaros occidentales. Marchad. 11.— Antiguo gorro militar. Matricula española. Composición lírica. 12.— Billetero. 13.— Nos atreveremos. 14.— Dad forma de óvalo. 15.— Parte interior de la albarda. 16.— Consonante. Preposición. 17.— Partícula inseparable. Consonante.

Dr. ALFREDO MOLES/BLANKITO  
Que se sepa

**LA RANA AUSTRALIANA RHEOBATRACHUS SILUS ES EL ÚNICO ANIMAL QUE INCUBA SUS HUEVOS EN EL ESTÓMAGO. ESTA PROPIEDAD HACE QUE NO SEGREGUE JUGOS GÁSTRICOS. POR ESO, LOS MÉDICOS LA CREEN POSEEDORA DE UNA SUBSTANCIA QUE PUEDE AYUDAR A LOS ENFERMOS DE ÚLCERA.**

INVESTIGADORES FRANCESES ASEGURAN QUE LOS MUCHACHOS Y LAS CHICAS QUE USAN VAQUEROS MUY CENIDOS TIENEN MENOS HIJOS QUE LOS QUE USAN ROPAS SUELTAS.

## LA TERRAZA

### ¡POR VOLAR DEMASIADO BAJO!



Hace unos días se quejaba el turismo de nuestras playas de algunos osados, atrevidos, o ¡vaya usted a saber que son!, por los vuelos rasantes que hacen en la zona litoral de nuestras playas.

Esos vuelos rasantes, que por otra parte están prohibidos por la autoridad sólo pueden conducir a aterrizajes como el que muestra la foto. Y en este caso —en el que afortunadamente no hubo víctimas—, pueden ocasionarse víctimas ajenas por completo al deporte aéreo.

Nos parece de perlas que se ejercite el

deporte aéreo, pero ¡ojo!, sin poner en peligro la vida de los demás. Unos metros más acá de donde está obtenida la foto, está la playa, en esta época llena de bañistas y gente tomando el sol. El desastre, sería mayúsculo.

Y ya que de peligros hablamos no estaría de más comentar que dado que la carretera de la costa del Grao a las Villas va esta temporada cargada de tráfico, recordar a quienes circulan por ella que toda preocupación es poca.

## LIBROS-LIBROS-LIBROS-LIBROS

### CON ELLOS LLEGO LA PAZ

Angel M.<sup>o</sup> de Lera nació en Bafdes (Guadalajara). Luchó en las filas del Ejército Republicano y, obviamente, una vez finalizada la guerra civil española, sufrió cárcel y una condena de muerte conmutada por la de 30 años de prisión. En 1947, recobró la libertad. Publicó su primera novela, «Los olvidados», en 1957, pero fue en 1958, con «Los clarines del miedo», cuando se reveló como uno de los mejores novelistas de la postguerra española por su estilo vigoroso y su sensibilidad para los problemas de hoy. No cabe duda que el peligro de una tercera guerra mundial, esta vez de consecuencias inabarcables, es una de las mayores preocupaciones de los ciudadanos del mundo de hoy. Este tema no ha escapado al punto de mira de las inquietudes literarias de este escritor y lo ha plasmado en su creación literaria, en el caso concreto de «Con ellos llegó la Paz», novela que nos ocupa. En esta novela, Angel M.<sup>o</sup> de Lera nos presenta un personaje antológico, la marquesa Anuncia, a través de cuyos pensamientos, ideas y emociones vemos cómo se opera el cambio sociopolítico en un pueblo andaluz sometido tradicionalmente al imperio de una familia, como el tiempo estancado se pone en movimiento y, en suma, el desenlace de una situación histórica —la que ella representa— y el prólogo de una nueva (representada por Isabel), siguiendo el curso acelerado de un proceso biológico y cultural.

De Angel M.<sup>o</sup> de Lera  
Editorial Planeta



Paralelamente a esta acción, el autor nos introduce en su relato el fantasma de la tercera guerra mundial, temida por todas las potencias del mundo, pero que, al mismo tiempo, es la mayor amenaza de las unas hacia las otras. Una hecatombe temida por todos y, sin embargo, tan posible en cualquier día, a cualquier hora a causa precisamente del miedo, porque como dice un personaje refiriéndose al peligro de extinción que amenaza el género humano, «el hombre acaba siempre haciendo uso de las armas que inventa, como ha venido sucediéndose desde Silex hasta la bomba de Hiroshima».

Una vez más, Angel M.<sup>o</sup> de Lera nos muestra en «Con ellos llegó la Paz» sus singulares dotes de fabulador, su dominio del lenguaje y del ritmo narrativo, su poderosa imaginación, su aliento poético

## GALERIA DE FAMOSOS



**Lady Diana Spencer**, princesa de Gales, que está esperando su segunda maternidad. Su nuevo estado —aunque sea por segunda vez—, le privará este verano de acudir a las playas y lucir el dos piezas, pero sobre todo privará a los avispados de las revistas del corazón tomar fotos no muy ortodoxas...



**Pastora Vega**, se ha presentado a un concurso de maquillaje, compitiendo con otras famosas, Concha Velasco, Bibí Andersen, Massiel y Charro López, entre otras. Pastor, que anda bastante atareada con su programa «Y sin embargo te quiero» piensa quedar en una buena posición. ¡Suerte!



**Mercedes Jabargo**, hasta ahora directora de la Cárcel de Mujeres de Valencia, ha sido nombrada directora para la cárcel Alcalá-Meco, de Madrid, para jóvenes. Sin que tengamos nada contra los directores-hombres, hay que decir que siempre será mucho más agradable hablar con doña Mercedes que...



**Lita Claver**, Supervedette de revista, aquí con uno de sus exóticos vestidos, está preparando la próxima temporada en la que formará parte de un elenco con primerísimas figuras del género. Entre tanto, va a comenzar unas galas veraniegas, que siempre proporcionan buenos ingresos.



**Conchita Bautista**, nuestra aplaudida artista, tuvo un susto grande el otro día cuando su madre cayó por una escalera del chalet que la bella posee en la urbanización «La Parreta», de Benicasim. La madre de Conchita fue asistida de contusiones leves, afortunadamente. ¡Mejorarse, doña Concha!

**NUEVA  
VERSION**

APROBADO POR LA D.G. DE POLÍTICA FINANCIERA CON FECHA 13 DE JUNIO DE 1984.

# Super-financiación

## Letras de: **17.260\*** Ptas.

Entrada 168.672 pts. Aceptamos tu coche como parte o pago total y lo valoramos al mejor precio.



Motor 1.108 cm<sup>3</sup>. 45 CV a 4.400 R.P.M. Servofreno. 4 velocidades. Gasolina super. Consumo: a 90 Km/h., 4,8 (3 puertas) y 4,6 (5 puertas); a 120 Km/h., 6,3 (3 puertas) y 6,6 (5 puertas). Lunas verdes. Luneta térmica.

Limpia luneta. Faros de marcha atrás. Asientos pétalo (3 puertas). Preequipo de radio. Encendedor. Bolsas en puertas. Bandas decorativas en laterales. Neumáticos 155/70 de perfil bajo. Ruedas deportivas (3 puertas). Paragolpe delantero con spoiler.

\* Condiciones de Financiación para un Renault 5 Super-Car, 3 puertas, en 42 letras, en una operación especial de Renault Financiaciones.

Condiciones válidas hasta el 31 de Julio de 1984. Infórmate en cualquier punto Renault.



# Renault

## Dos heridos graves en las carreteras de Castellón

José Vicente Edo Ortiz resultó herido grave ayer en un accidente de circulación. Los hechos se produjeron sobre las 2.15 en la carretera vieja de Peñíscola al salirse de la vía y volcar su motocicleta CS-8834-K. Resultó herido de carácter leve el acompañante, Gabriel Sánchez Areiza de 30 años y vecino de Tarragona.

### Colisión turismo-camión

Anteayer, sobre las 23,30 se produjo una colisión entre el turismo CS-3219-F conducido por Ricardo Trilles Barreda, de 21 años, vecino de Pobl Tornera y el camión A-1089-I, conducido por Fco. Giner Valor, de 51 años y vecino de Alicante. Como consecuencia del accidente resultó herido leve el conductor del turismo. Los hechos se produjeron en el Km. 69,100 de la N-340, en el término municipal de Castellón.

### Herido grave

Enrique Bruballa Pérez de 77 años, vecino de Castellón, resultó herido grave al caerse de la calzada con su ciclomotor. El accidente se produjo en el Km. 70,050 de la N-340 sobre las 19 h., del jueves.

### Salidas de bomberos

Ayer, los bomberos sofocaron dos pequeños incendios en dos huertos de Castellón. Uno en un solar propiedad del Ayuntamiento, al final de la calle Doctor Fléming y otro junto a un huerto de la calle Columbretes.

A causa de la niebla, sólo hubo un superviviente en el mercante bilbaíno

# Diez españoles muertos al colisionar dos barcos en la costa gallega

Un marinero gallego se encuentra sano y salvo y otros diez tripulantes se dan por desaparecidos a causa de la colisión del mercante bilbaíno «Dauka» con el frigorífico polaco «Harmattan».

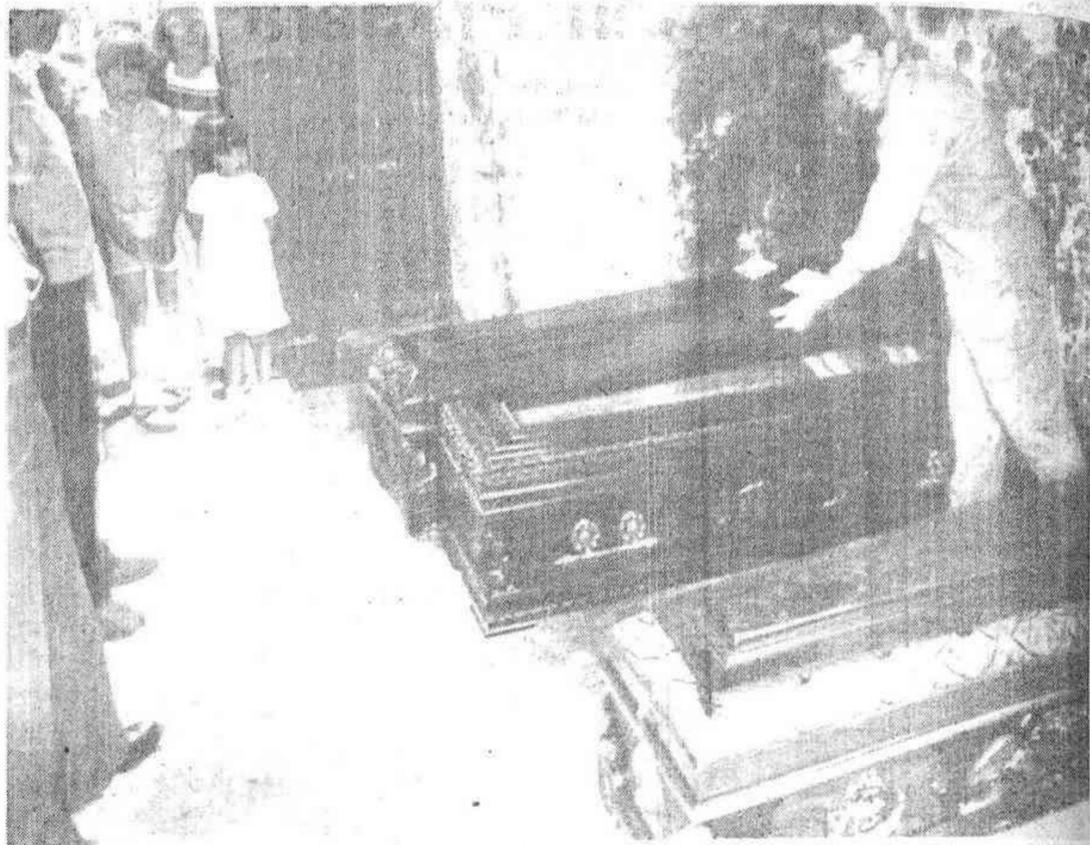
El accidente tuvo lugar a las tres de la madrugada a cinco millas al nordeste de Cabo Villano, en latitud 43,14,8 Norte y 9,12 Oeste, a causa, según las primeras hipótesis, de la intensa niebla que persistió en la zona ayer.

El buque polaco «Harmattan» procedía de América del Sur con un cargamento de fruta congelada para La Coruña y el «Dauka», español de Gremen (Alemania Federal) y se dirigía a Algeciras con 1.900 toneladas de registro bruto. Transportaba bobinas de acero.

La tripulación desaparecida pertenece al «Dauka», de la empresa armadora «Bilbao Shipping», construido en 1976.

El superviviente es Ramón Cambeiro Sande, camarero, que fue rescatado por el frigorífico polaco que se dirige al puerto de La Coruña, donde se espera que llegue alrededor de la una de la tarde.

Ramón Cambeiro, según Onda Pesquera, alertó a varios compañeros que se encontraban en cubierta para que se arrojaran al agua, pero prefirieron permanecer a bordo y desaparecieron con el barco.



El buque frigorífico polaco «Harmattan», que colisionó con el mercante bilbaíno «Dauka», ocasionando tres muertos y siete desaparecidos, se dio a la fuga en rumbo desconocido.

### Identificados tres cadáveres

Los tres cadáveres de tripulantes del «Dauka» que fueron rescatados y trasladados al Puerto de

Camariñas por el buque «Gavilán uno» corresponden al capitán Néstor Ibarbucena, al primer oficial Juan José Ochoa y al camarero Alfredo Iqueceta.

El único superviviente de la tri-

pulación del barco español «Dauka», Ramón Cambeiro, declaró que siente «una gran alegría, pero también una gran pena por sus compañeros».

Entre sollozos, el marinero manifestó a Radio Nacional de España que todo ocurrió en cuestión de segundos, cuando hacia las dos de la madrugada sintió un golpe y subió corriendo a cubierta, pero el buque ya había comenzado a hundirse.

Ramón Cambeiro informó que salvo el primer oficial y el maquinista, que estaban de guardia, el resto de la tripulación del buque español «Dauka» estaba acostada.

### Rompe hielos

El buque polaco «Harmattan», que chocó con el carguero bilbaíno «Dauka», tiene el casco reforzado para romper los hielos, frecuentes en su área de navegación.

Según fuentes de la Asociación de Navieras del Cantábrico, debido a la estructura del buque polaco, el impacto contra el «Dauka» debió causar grandes daños en el buque español que, al parecer, se hundió rápidamente.

### India

## Se entregan los piratas aéreos tras liberar a los pasajeros

Los secuestradores de un avión de las líneas aéreas indias, desviado el jueves a Pakistán, se entregaron ayer, sin condiciones a las autoridades paquistaníes, según informaron fuentes del aeropuerto paquistaní de Lahore.

Anteriormente, los piratas aéreos habían formulado exigencias, entre ellas la liberación de los seis detenidos en el estadio indio de Punjab, la retirada de las Fuerzas del Ejército destacadas en dicho estado y una indemnización de 25 millones de dólares por los daños causados en el asalto a templo dorado de Amritsar llevado a cabo el mes pasado.

### Valladolid: Nuevo accidente mortal

## Un camión causó la muerte de diez personas



Estado en que quedó el autocar, que en su mayoría estaba ocupado por soldados de permiso.

Un brusco frenazo del camión-remolque fue la causa del accidente ocurrido ayer en Valladolid, en el que murieron diez personas y resultaron heridas otras 31, según informó el Ministerio de Consejería de Transportes, Turismo y Comunicaciones del gobierno autónomo.

El accidente se produjo, cuando el camión-remolque, propiedad de la empresa «FASA-Renault» frenó bruscamente, con lo cual el remolque invadió la parte izquierda de la calzada contraria por donde venía el autocar, lo que originó una colisión frontal.

El autocar, que había partido

de Zamora con unas 20 personas, la mayor parte de ellas soldados que iban a disfrutar del permiso de fin de semana, había recogido el resto de los viajeros en distintos puntos del recorrido y se dirigía a Cataluña.

El camión-remolque había salido de la fábrica que la «FASA-Renault» tiene en la localidad palentina de Villamuriel de Cerrato y se dirigía a Valladolid.

En el accidente resultaron ilesos el conductor del camión-remolque, José Maestro Álvarez y el del autocar, Antonio Díaz Vargas.

## EDICTO

**DON JOSE ANTONIO OCHOA FERNANDEZ,**  
Magistrado-Juez de Primera Instancia  
número UNO de los de CASTELLON  
DE LA PLANA.

Por el presente edicto, HAGO SABER: Que por Providencia de esta fecha, dictada en los autos 140/84 de juicio sumario del artículo 131 de la Ley Hipotecaria, promovidos por el procurador Don Daniel Gomis Montoliu en nombre y representación del BANCO DE BILBAO, S. A., contra DON FRANCISCO ARTOLA PITARCH y su esposa DOÑA ROSA BROCH CAPELLA, he acordado sacar a pública subasta, por primera vez y término de 20 días, y por el precio pactado en la escritura, que es de 20.000.000 de pesetas, las fincas que luego se relacionarán al pie del presente, y para cuyo remate se señala el día VEINTIOCHO DE SEPTIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y CUATRO y hora de las ONCE, en la Sala-Audicencia de este juzgado, (Plaza Borrull); y que para tomar parte en ella, se hace constar: Que los autos y la certificación del Registro, están de manifiesto en la Secretaría; que se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titulación y que las cargas y gravámenes anteriores y los preferentes —si los hubiere— al crédito del actor continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate. Que no se admitirá postura alguna que sea inferior al tipo pactado en la hipoteca y en el remate se tendrá en cuenta las demás prescripciones de la ley.

Para tomar parte en la subasta como postor, deberán consignar en el juzgado o en el establecimiento designado al efecto, el diez por ciento del tipo de licitación.

### FINCA OBJETO DE LA SUBASTA

«Finca rústica plantada de naranjos con una superficie de 8 hanegadas, equivalentes a 66 áreas y 68 centiáreas, con riego de agua elevada, en término de Bechí, partida de la Cosa o camino de la Cosa, conocida también por Cañaret, la cual linda por Norte, Avelino Franch Meneu, Sur, Antonio Martínez Sifre; Este, carretera de Bechí al apeadero; y Oeste, Pedro García Izquierdo inscrita en el Registro de la Propiedad de Villarreal, al tomo 815, libro 80, folio 159, finca 6.875.

PRECIO DEL REMATE 20.000.000, de pesetas.

Dado en Castellón, a veintiocho de junio de mil novecientos ochenta y cuatro.

EL SECRETARIO



Colegiado castellanense que asciende a la máxima categoría del fútbol

## Peraita Ibáñez arbitrará la próxima temporada en Primera División

Castellón va a disponer la próxima temporada de un colegiado en Primera División. Se trata de Juan Peraita Ibáñez, abscrito a esta delegación provincial del Colegio Valenciano de Arbitros. El nuevo colegiado de Primera División lleva trece años en el mundo del arbitraje, los últimos cinco en Segunda División. En la delegación de Castellón del colegio de árbitros afirmaban ayer que no existe constancia oficial de este ascenso, aunque prácticamente se da por hecho.

El ascenso de Juan Peraita ya es prácticamente oficial, puesto que figura en la relación de colegiados de Primera División para la próxima temporada, según el acuerdo del comité nacional de árbitros. Junto a Juan Peraita han ascendido a Alvarez Díaz, asturiano, y Pérez Sánchez, murciano. Estos van a ocupar las plazas que dejan por razones de edad, Jiménez Madrid, murciano; Gutiérrez Fernández, asturiano y García Carrión, valenciano. El puesto de éste como colegiado internacional será ocupado por el aragonés Pes Pérez.

Juan Peraita Ibáñez pertenece al colegio valenciano, pero abscrito a la delegación de Castellón, desde hace dos años por motivos de trabajo.

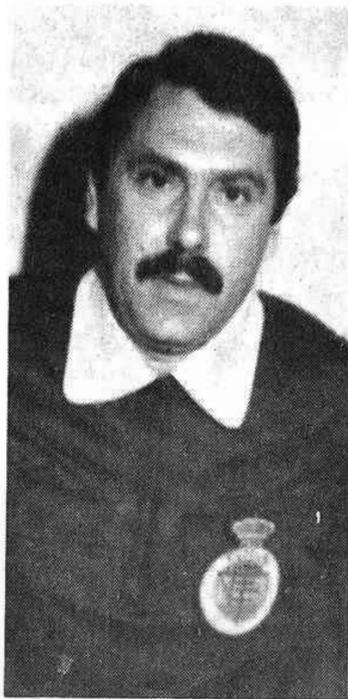
Como el propio colegiado manifestó a MEDITERRANEO, comenzó a arbitrar el año 1971, por lo que lleva trece años en el mundo del arbitraje. Ha estado cinco temporadas en regional, tres en Tercera División y cinco en Segunda División. Ahora le ha llegado la oportunidad de pasar ya a la máxima categoría del fútbol español.

Juan Peraita nos decía que para él ha sido una sorpresa relativa el hecho de que haya ascendido a Primera División: «Cuando uno lleva varios años en Segunda siempre espera que le llegue el momento de ascender a

Primera División. Además, este año, por los partidos que me iban dando y las actuaciones que tenía, se podía prever que llegaría al ascenso. Aunque naturalmente eso no se puede estar nunca absolutamente seguro hasta que no se produce».

El proceso de ascenso y descenso de los colegiados en las distintas categorías siempre ha sido un tema de discordia, tal vez por la falta de transparencia en la forma de llevarse a cabo. En cada partido hay uno o dos informadores del colegio respectivo de árbitros o del comité nacional. Al final del mismo se redacta el correspondiente informe y al final de la temporada lo que se hace es contabilizar estas actuaciones que se han tenido. El nuevo colegiado de Primera División afirma que está de acuerdo con el sistema que se lleva a cabo: «La evaluación sobre la actuación —dijo— es muy subjetiva, cada árbitro se cree el mejor y opina que según le va en el tema. Si a uno le va bien dice que el sistema es bueno y si va mal pues le critica. Yo llevo trece años en el arbitraje y paso un poco de estas cosas. Hasta ahora me he limitado a hacer las cosas lo mejor que he podido y a partir de ahora seguiré en esta misma línea».

Juan Peraita Ibáñez tiene 38 años, y cree que tiene un buen porvenir en la Primera División.



Juan Peraita Ibáñez

Su opinión respecto a la delegación de Castellón es extremadamente positiva: «Vengo de un colegio, como es el valenciano, muy grande y al llegar a la delegación de Castellón me encontré gratamente sorprendido del buen nivel técnico existente, además, hay juventud y calidad, lo que permite vislumbrar un buen futuro».

### No a la profesionalización

Peraita Ibáñez afirma que es un colegiado que se prepara tanto física como técnicamente a conciencia. Sin embargo dejó claro que no está de acuerdo con

la profesionalización de los árbitros: «Sería un error, de ser así el colegiado tendría que dejar su trabajo y se plantearía lo que hacer cuando no estuviese entrenando o arbitrando, que es la mayor parte del tiempo. Además, esto no iba a evitar los errores que como humanos que somos tenemos todos los colegiados. El árbitro lo tiene que tener es una preparación física y técnica para dar categoría a la delegación que representa».

Los colegiados son en muchas ocasiones centro de las iras que se mueven alrededor del mundo del fútbol. Su papel de jueces les otorga unos poderes capaces en algunos casos de determinar la marcha de un encuentro. Comentamos con Juan Peraita sobre esta polémica figura del árbitro y él nos decía que: «Que el arbitraje es una faceta más dentro del fútbol pero que nunca ha tenido una afición que le apoye. Después, no se enjuicia de igual manera a un colegiado cuando ha estado bien que cuando ha estado mal, en este sentido diría que hay una prensa moderada y otra que lo que hace es terrorismo deportivo, ya que no se puede calificar a los árbitros de «sopla pitos», por poner un ejemplo».

Juan Peraita puede afirmarse que es el primer colegiado de Castellón que asciende a Primera División, ya que como nos informaba el delegado del colegio valenciano de árbitros en Castellón, Juan Carda, existe constancia que hace del orden de 30 a 35 años hubo otro árbitro en esta máxima categoría, Boronat, aunque tan sólo llegó a dirigir uno o dos encuentros.

Amparo Villalonga

## Serpientes de verano

● Buen camino llevaban nuestras últimas serpientes de verano. Se confirmó el fichaje de Antonio Museros por la U. D. Salamanca. Toni se encuentra ilusionado con su nuevo equipo y espera visitar Castalia defendiendo la portería del club charro.

● Otro fichaje que se ha confirmado es el de Montoya, el central del Burriana, que la próxima temporada defenderá la camiseta del C. D. Onda.

● El Niño Perdido, recién ascendido a la Regional Preferente, también quiere reforzarse. En este sentido los jugadores del Villarreal, Molés y Rubio puede que juegen en Les Alquerías.

● El Villarreal anda un poco dormido esta temporada. Coloma no ha dicho nada sobre futuras incorporaciones, Milotich y Lamberto Navarro pueden ser las primeras.

● Todos los clubs de la provincia andan pendientes de las cesiones que pueda hacer el Amateur del Castellón. El Nules C. F. podría estar interesado por Ramiro, en tanto que el Almazora pretende a Levi. Ya sería hora de que el Castellón cediese algo bueno al Almazora, hasta ahora siempre ha sido al revés.

● Marco, el defensa que el año pasado militaba en el Vinaròs es un jugador que está sonando fuerte estos días. Como ya dijimos varios equipos quieren hacerse con él, pero 850.000 pesetas tienen la culpa.

● López, el hasta ahora jugador del C. D. Burriana puede que ya haya fichado por el Nules. Su presidente, José Arnau, busca una defensa compacta y este hombre puede que sea el que encaje en sus planes.

● El presidente del Onda ha manifestado que de no encontrar el entrenador que busca, ficharía un preparador físico y un manager. Bien, el hombre que acompañase a Romero en la dirección del club podría ser Fernando Ubeda, preparador físico del Castellón no hace muchos años.

● Marqués I, otro jugador que es actualidad. Ochocientas mil pesetas ha pedido por su ficha a dos equipos de nuestra provincia que militarán en Preferente. Y es que, de verdad, muchos hombres se han subido a la parra. Pronto puede todo esto explotar, aunque el Onda puede picar.

● Chuso y Grangel jugadores de Oropesa en el pasado ejercicio han firmado por el Benicarló. El presidente Benicarlano no quiere elevar con demasía su presupuesto y busca calidad al menor precio. Por ahí se hace camino, presidente.

● Y los carnets de socio para los cadetes del C. D. Castellón. Seis mil pesetas le va a costar a un chaval ver al club albino la próxima temporada. Nada más y nada menos que el cien por cien han aumentado estos carnets. En su mayoría son estudiantes y jóvenes que no ganan un duro. Se ha pasado señor Roca, ¿no le parece?.

Josvi

Maradona tratado como un santo

## «Nostro signore del gol» hace feliz a Nápoles

Los vitalistas y religiosos napolitanos se levantaron ayer un poco tristes porque se les había marchado hasta el próximo día 23 su nueva gloria, Diego Armando Maradona, «nostro signore del gol», como ya le llaman en la ciudad.

Tras su presentación triunfal el jueves en el estadio San Paolo, Maradona marchó camino de Buenos Aires.

Dejó una ciudad de dos millones de habitantes entusiasmada y deseando el «santo advenimiento», como afirma el crítico social y periodista de «Il Mattino», Antonio Fiore.

Durante toda la noche, decenas de millares de napolitanos en motocicletas, automóviles y a pie recorrían la ciudad gritando «viejito, dieguito», —se le llama con el diminutivo de su nombre— y atribuyéndole al futbolista virtudes milagrosas: «San Genaro y Maradona, nuestros patronos», decían las pancartas.

El milagro de San Genaro consiste en la licuefacción anual de su

sangre contenida en una ampolla hermética.

«Dieguito volvió a casa» decía Giuseppe Bi-Dela, un viejo vendedor de objetos de contrabando, asegurando a quien quería oírlo, entre oferta y oferta de relojes falsificados, que «el papá de Maradona era del sur de Italia, seguramente de Nápoles, y él no hace más que volver con la familia».

Bi-Dela, que se confiesa pícaro vividor y ultraderechista, asegura que los tres momentos más emotivos que recuerda de Nápoles con la ciudad en pleno por las calles gritando de entusiasmo fueron cuando Mussolini vino plerótico de poder por primera vez aquí, cuando los norteamericanos liberaron la ciudad en la segunda guerra mundial, y el jueves a la llegada de Maradona.

«Un ángel, un verdadero ángel que viene a traer milagros a Nápoles», afirmaba ayer Polino Ciario, un joven camarero en el restaurante «Peppino», donde se hace la mejor pizza de Italia, y que vio descender de los aires en helicóptero a Diego Armando Maradona.



Maradona ha revolucionado Nápoles

«A mí el milagro de San Genaro, que sólo se repite una vez al año, ya no me dice nada. Maradona va hacer milagros cada semana» afirmaba Polino.

Los corrillos de estos italianos del sur, que son los napolitanos, no tienen otro tema de conversación.

Al español que descubren por la calle le llaman «ingrato» por «no haber apreciado a Dieguito» porque aseguran luego que esa ingratitud y falta de comprensión les

permite ahora gozar de su nuevo «santo».

Alfonso Berratto, un mecánico padre de cuatro hijos que estaba en el estadio del Nápoles, explicaba nervioso a sus clientes: «cuando llegó, se puso a mirar a la gente, y me sonrió a mí, a mí, directamente».

Alfonso se da grandes golpes en el pecho cuando dice «a mí», pero luego tiene que confesar que estaba en mitad del estadio y era anónima cabeza de afilero rodeada por 80.000 cabezas más.

■ El Club Argentinos Juniors amenazó al Barcelona, con solicitar la reincorporación de Diego Armando Maradona a la entidad vonearense si el club catalán no cumple con los compromisos económicos pactados.

La entidad deportiva argentina exigió al Barcelona que complete antes del 10 de julio próximo el pago de 15 millones de pesos (alrededor de 200.000 dólares) que adeuda de la cuota por 700.000 dólares que venció el último sábado.

## II Trofeo San Pedro de patinaje

Con motivo de las fiestas patronales del Grao, se celebró el II Trofeo San Pedro de carreras sobre patines, organizado por el Club Patín Castalia y patrocinado por el Ayuntamiento de Castellón.

La carrera dio comienzo a las 5.30 de la tarde y tuvo lugar en el Paseo Buenavista, con un circuito de 250 m. de cuerda, sobre un asfalto fino y en buen estado.

En este trofeo participaron todos los clubs de la provincia.

Todas las categorías disputaron dos pruebas, una de eliminación y otra en línea. En la prueba de eliminación, al paso por meta quedaban dos corredores fuera de carrera, para al final quedar dos o tres y disputar al sprint el triunfo final; aunque bien es verdad que las pruebas de eliminación, son un continuo sprint, pues no se da tregua alguna. En las pruebas de línea, las distancias a recorrer estaba comprendidas entre los 500 m. de los minis y los 5.000 m. de los seniors.

La asistencia de público fue muy numerosa, que en todo momento aplaudió y animó a los corredores, que a pesar del calor, lucharon para conseguir el triunfo.

### Clasificaciones

- 1.º Club Patín Castalia 4 puntos
- 2.º Club Patín Carmelitas 20 puntos
- 3.º Almazora Club Patín 29 puntos

#### Minis

Oscar Lloréns, Carmelitas  
Sonia Albella, Alcora C. P.

#### Benjamines

Adrián Lloréns, Carmelitas  
Esther Calpe, Almazora C. P.

#### Alevines

Oscar Aparici, Castalia  
Esther Varas, Castalia

#### Infantiles

Francisco García, Almazora C. P.  
Ana Negre, Castalia

#### Juveniles

Alexis Selles, Castalia  
Susana Lloréns, C. Azahar

#### Seniors

Enrique Palau, Castalia  
Milagros Segura, Castalia

Pepe

## Schumacher quiere ser el portero del Barcelona

Toni Schumacher, el guardameta de la selección alemana de fútbol, quiere ser el portero del Barcelona, afirmó ayer en la localidad de Jandía, donde pasa sus vacaciones con su familia.

«Se que Bernd Schuster, que es gran amigo, ha hablado del tema con el presidente del Barcelona, José Luis Núñez, y, francamente, me gustaría mucho ir a ese club», para añadir que, «sé, sin embargo, que, al parecer, las preferencias del club son para Rudy Fela».

Schumacher ha hablado también del gol de Maceda: «Le vi subir al remate y libre de marca, y temí lo peor porque venía lanzado y cabeceó a poca distancia, lo que me dio tiempo solamente para levantar los brazos y tratar de interceptar la pelota, que logré tocar, pero sin evitar el gol».

Schumacher reconoce que su equipo no estuvo en la Eurocopa en su mejor momento: «El equipo no es el mismo de la época de Maier, Muller o Beckenbauer y, concretamente contra España, nos contentábamos con ser segundos del grupo, pero éramos conscientes de que no teníamos la fuerza de antes».

Martínez-Torres, primeros castellonenses

## López-Marín, vencedores en el regional de vauriens

Castellón ha sido el escenario de los Campeonatos Regionales de Vauriens, y podemos decir que la organización, a cargo del Club Náutico de Castellón, ha sido un éxito completo. Se disputó el campeonato con cuatro regatas disputadas el pasado sábado y domingo en aguas sitiadas entre el puerto y la isla de atraque de petroleros, haciéndose siempre sobre triángulo olímpico.

El sábado se inició la primera regata algo después de las doce de la mañana y desde un principio López-Marín, del Náutico de Cartagena, se situaron en cabeza realizando una espléndida regata y alzándose con la victoria. Fueron segundos Barnuevo-Franco, de Santiago de la Ribera, y terceros Martínez-Torres, de nuestro Club Náutico de Castellón, aunque serían descalificados por una lamentable maniobra que les sirvió de una puntuación muy meritoria.

Terminada dicha regata y tras la comida efectuada en los propios balandros, se celebró la segunda regata con un mar y viento excelentes, al igual que en la primera, y de nuevo López-Marín se alzaron con un brillantísimo primer puesto, Martínez Torres fueron los primeros castellonenses en la cuarta posición.

Por la tarde y en el Club Náutico, hubo «torrá» y fiestas juvenil efectuándose el sorteo de varios y valiosos regalos por distintas firmas comerciales de nuestra seguridad.

El domingo se celebraron dos nuevas regatas, también con magníficas condiciones meteorológicas y en la primera los alicantinos hermanos Valero, resultaron vencedores. En idénticas condiciones se celebró la cuarta regata que fue ganada por Buendía-Lidón, también de Alicante, siendo en ambas Martínez y Torres, los primeros castellonenses clasifi-



Las pruebas de vauriens se celebraron sobre triángulo olímpico

cados que lo hicieron en cuarta y séptima posición, respectivamente.

Finalizadas las regatas se efectuó el correspondiente cómputo de puntuaciones, resultando vencedor López-Marín, de Cartagena.

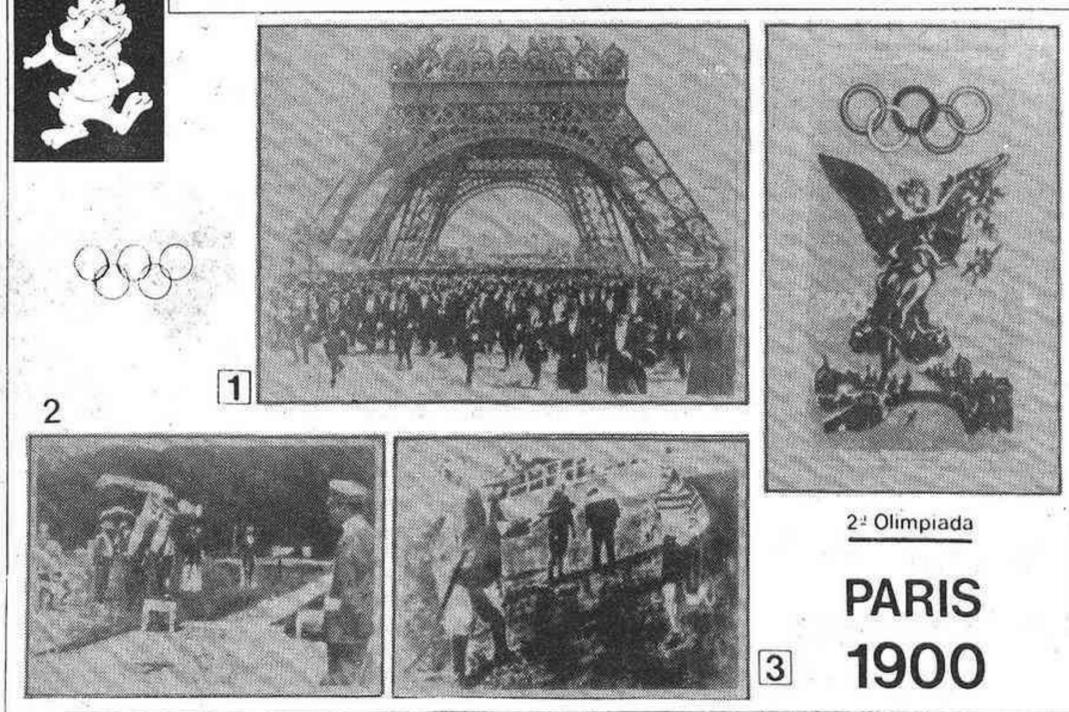
### Campeonatos de España

Es de destacar que de estos campeonatos se clasificaban para los nacionales, a disputar del 16 al 21 de este mes en Vigo, 10 balandros, colocándo-

se entre todos ellos los castellonenses Martínez-Torres, en sexta posición, Sánchez-Lloréns en la novena y Lloréns-Benayas en la décima, lo que viene a desmontar el alto nivel alcanzado por la flotilla de nuestro club náutico.

Finalizó la jornada del domingo con la entrega de los trofeos, presidida por el presidente del Club, el secretario general de la clase vauriens y el secretario territorial de la misma clase.

## EL GRAN ANECDOTARIO DE LAS OLIMPIADAS.- IV



**Segunda Olimpiada: París 1900.**— Participaron 21 naciones y 1.066 atletas. Estuvieron representados doce deportes Participaron mujeres por primera vez. El gran animador volvió a ser el Barón de Coubertin, que vio realizado su sueño de llevar la Olimpiada a su ciudad natal París. El conjunto de la Olimpiada fue un fracaso porque quedó empujada por la Exposición Universal de París, de la que las pruebas deportivas fueron sólo un pequeño apéndice. Su duración fue extraordinaria: desde el 14 de mayo al 28 de octubre y se comprobó que esta fórmula era desacertada. Las medallas conmemorativas empezaron a ser fuertemente cotizadas entre los coleccionistas. Estuvo a punto de caer en la trampa del mero espectáculo más cercano al circo que al deporte. Las pruebas atléticas siguieron siendo las «reinas» de los Juegos. La gran figura fue el norteamericano Alvin Kraenlin, que venció en cuatro pruebas. Hubo una exhibición de «football», deporte del que los ingleses eran maestros e inventores. El balance de la Olimpiada de París fue malo, un claro retroceso respecto a la de Atenas.

## II Concurso de Columbicultura Interprovincial en Benasal

Después del éxito del pasado año en este tipo de concurso, la villa de Benasal es de nuevo escenario de una competición de palomos que organiza la Sociedad de Columbicultura «la Benasalense» y que patrocina el Ayuntamiento de Benasal. Fue la del pasado año una prueba un poco tímida en un principio pues no se habían organizado en las zonas del alto Maestrat ninguna semejante con categoría Interprovincial, pero pronto la cantidad y la calidad de los palomos en concurso demostró que el éxito estaba garantizado, así como el buen hacer de los árbitros, quedó patente en todos los aficionados que concursaron. Con esta garantía de calidad se repite la prueba este año en el bello escenario de los montes benasalenses donde se realizan las pruebas de regularidad y la del día final.

La inscripción de palomos que se imponía con un máximo de cincuenta ha sido realmente de cincuenta y tres (se puede calcular según dicen los aficionados que el valor total de ellos sobrepasa los cinco millones de pesetas).

Las pruebas de acoplamiento se anunció para los días 23 y 26 de Junio y las primeras pruebas puntuables se celebraron el día 30 del mismo mes, donde puntuaron la casi totalidad de los palomos concursantes e inscritos, dado el buen juego de la suelta y la alta calidad de los mismos, quedando en cabeza con 251 puntos los siguientes:

Dinastía, de Alquerías (Castellón) de: Begoñas Borrás.

Murla de Orba (Alicante), de: Salvador Torrén.

Sistema, de Cuart de les Valls (Valencia): José Sevilla.

Goiko, de Almacera (Valencia), de Cuadra Mendoza.

El resto de pruebas de regularidad serán para los días: 7, 11, 14 y 18 de Julio y la final se celebrará el día 22 de julio. Coste de la inscripción 10.000 pts. por palomo.

Premios: 1.º Trofeo y 120.000 pts.; 2.º Trofeo y 60.000 pts.

Día final del concurso: 1.º premio un trofeo y 30.000 pts.; 2.º premio un trofeo y 20.000 pts.; 3.º premio un trofeo y 10.000 pts.

Cada palomo tendrá derecho a un ticket para la comida de hermandad a celebrarse el día 22 de julio.

Además las poblaciones de procedencia expresadas en los primeros clasificados hay palomos de Benasal propiamente, de Benicarló, Villarreal, Borriol, Paiporta, Bechí, Carcaixent, Onda y Nules.

La prueba celebrada el día 4, tuvo los siguientes resultados: Vencedor, Parrosat de Benasal, con 284 puntos y segundo Atlético de Borriol, con 280 puntos.

Tras varias revotadas un poco destacables se clasifican un grupo de 30 palomos con 80 puntos y el resto con 66 puntos.

Paco González

■ **El presidente** del Comité Olímpico Internacional (COI), Juan Antonio Samaranch, criticó la actuación de dos norteamericanos, miembros del COI, quienes, en unas declaraciones a la prensa, manifestaron su deseo de una pronta readmisión de Sudáfrica en el Comité. Samaranch envió un mensaje al Comité Organizador de los Juegos Olímpicos de Los Angeles, en el que afirma que Sudáfrica no será admitida en el organismo internacional mientras mantenga su política de segregación racial.

Pascal Jules fue el vencedor de la etapa

## Buena actuación de Pedro Delgado ayer en el Tour

El francés Pascal Jules se adjudicó la octava etapa del Tour de Francia, disputada entre Le Mans y Nantes, sobre 192 Km., en la que el español Pedro Delgado se clasificó en cuarta posición a sólo doce segundos del vencedor. Excelente comportamiento del corredor de Segovia, que se hace notar casi todos los días, sobre todo en la etapa cronometrada del jueves, donde con su duodécimo puesto aventajó a varios especialistas en este tipo de pruebas.

La etapa de ayer, a diferencia de las anteriores, no se caracterizó por el sesteo del pelotón, que corrió la segunda hora de la etapa rozando los 50 kilómetros de promedio horario.

Bien es verdad que los 164 supervivientes gozaron de viento favorable. El caso es que se llegó a Nantes con casi tres cuartos de hora de adelanto sobre el horario previsto.

Por la rapidez, no hubo posibilidad de escapada hasta el kilómetro 118. Alain Bouunde —velocista francés formado en la escuela de pista— se escapó y rodó sólo cerca de treinta kilómetros. Una docena de corredores intentará salir con él, pero todos al final fueron cazados a excepción del veterano campeón del mundo de pista, que prosiguió sólo con su esfuerzo.

Esfuerzo infructuoso desde el mismo momento en que el Panasonic comenzó su ataque. El australiano Phil Anderson inició la persecución y, cuando el francés fue cazado, fue él mismo quien intentó la fuga, aunque estuvo muy bien vigilado.

Todos reagrupados, se entabló la lucha entre las formaciones del Panasonic y los Kwantum —dos formaciones holandesas—, cuyo líder de este último es el veterano Joop Zoetemelk. Esta lucha fue aprovechada por el ganador, el galo Pascal Jules, que saltó del paquete a falta de cuatro kilómetros. A su rueda, Peeters, Leali y Delgado. Llegaron a la meta justo poco antes de que fuesen alcanzados por el pelotón, con los mejores sprinters que pretendían arañar segundos y puntos para el maillot verde. Antes de enfilar la recta final, Pascal Jules aprovechó su mayor rapidez y sacó más de cien metros a sus perseguidores, que han entrado por este orden: Peeters, Leali —dos grandes sprinters— y Pedro Delgado, que no es precisamente un especialista en las llegadas rápidas.

Pedro Delgado a punto ha estado de ser el primer español que se beneficia del régimen de bonificaciones imperante en este Tour, ya disputadas las ocho primeras etapas y a dos del inicio de la montaña.

Ayer junto a Delgado, hizo una gran carrera un gregario del Reynolds, Celestino Prieto, que entró



Los españoles están despertando ante la inminente llegada de la montaña

entre los sprinters europeos, clasificándose en vigésima posición.

Nuevo triunfo para el equipo de Laurent Fignon, el Renault, que está dominando esta primera fase llana del Tour, en tanto holandeses y belgas no se deciden a atacar, cuando sólo le quedan dos días para afrontar la montaña, los franceses han vencido en dos etapas, en la contrarreloj por equipos y en la individual. Además, el rubio corredor, se perfila como uno de los grandes favoritos para ganar, por segunda vez consecutiva, la ronda francesa.

Y es que la guerra ahora la libran los dos equipos holandeses, el de Peter Post, cuyo líder es Anderson; y el de Walter Godefroot, con Joop Zoetemelk como líder, favoreciendo así los planes de la antigua formación de Bernard-Hinault. Corredores del Kwantum se han vestido tres veces de amarillo, pero sin conseguir ninguna victoria de etapa.

Los analistas no dejan de subrayar que para ser la etapa sucesiva a la contrarreloj, se corrió a una velocidad endiablada —pese al viento favorable—, de suerte que la media, durante las dos primeras horas de carrera, se estableció en 46,250 Km/hora, y en la segunda hora, se rodó casi 49 Km/h.

### Clasificación general

- 1 Vicent Barteau 29 h. 54:58
- 2 Maurice le Guilloux a 3:07
- 3 Paulo Ferreira a 9:57
- 4 Laurent Fignon a 12:42
- 5 Phil Anderson a 13:40
- 6 Bernard Hinault a 14:23
- 7 Gerard Veldscholten a 14:33
- 8 Greg Lemond a 15:03
- 9 Ludo Peeters a 15:19
- 10 Kim Andersen a 15:39
- 11 Roberto Visentini a 15:41
- 12 Stephen Roche a 15:45
- 13 Guy Nulens a 15:48
- 14 Gerrie Knetemann a 15:51
- 15 Adri Van Der Poel a 16:03
- 16 Bruno Leali a 16; 14
- 17 Sean Kelly a 16:22
- 18 Frederic Brun a 16:22
- 19 Joop Zoetemelk a 16:44
- 20 Paul Hagedooren a 17:11.
- 23 Pedro Delgado a 17:46
- 32 Julian Gorospe a 18:22
- 40 Pedro Muñoz a 18:46
- 47 Angel Arroyo a 19:07
- 57 Federico Echave a 19:43
- 103 Hernández Ubeda a 22:46
- 104 Enrique Aja a 22:46
- 113 Jaime Vilamajó a 23:32
- 118 José Luis Laguía a 23:58
- 127 Celestino Prieto a 24:58
- 137 Carlos Hernández a 25:48
- 151 Anastasio Greciano a 31:21
- 157 Bernardo Alfonsel a 34:26
- 160 Modesto Urrutibeazcoa a 37:28
- 161 Antonio Coll a 38:08.

Caza submarina

## Marino Ferrer y Michel Tormos fueron los vencedores en Valencia

En aguas del Saler en Valencia, se celebró el pasado domingo día 1, la competición de Caza Submarina en la modalidad de parejas, denominada I Trofeo Motomar, que estuvo organizada por el Club Barracuda de Valencia.

La participación de parejas pertenecientes a los diferentes clubes de la Comunidad fue numerosa, un total de 36 parejas, al contar con el aliciente de un sorteo entre los participantes que lograran puntuar, de una embarcación neumática y un remolque.

El concurso comenzó a las 8,45 y finalizó a las 13,30 h. Las piezas capturadas debían alcanzar los 500 grs., de peso para ser válidas excepto congrios y morenas que debían superar los 2.000 grs., y el mero los 1.000 grs.

La entrada y salida, así como el traslado por la zona de competición era libre, por lo que la mayoría de participantes lo hicieron con embarcaciones propias.

Los castellanenses Marino

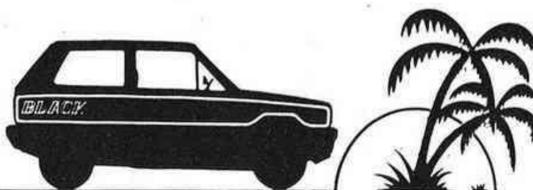
Ferrer y Michel Tormos del C. A. S. ESCORPA de nuestra ciudad, vencieron en esta competición.

La clasificación fue la siguiente: 1.— Marino Ferrer y Michel Tormos, C. Escorpa, 25.440 puntos, 2.— Juan Quesada y Salvador Crespo, C. Barracuda, 21.890 puntos; 3.— Cristóbal Portillo y Manuel Pedalba, C. Barracuda, 16.610 puntos; 4.— Enrique Sigés y Joaquín Mena, C. Barracuda, 14.460 puntos; 5.— Tomás Agost y Juan Alvarado, C. Escorpa, 13.170 puntos.

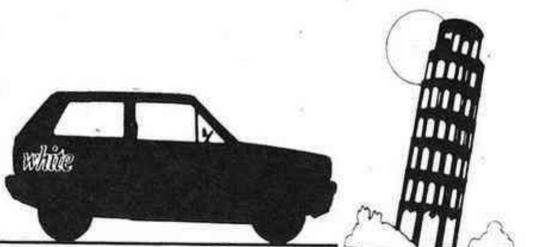
ESTOS SON LOS PRECIOS MAS PEQUEÑOS DEL VERANO. ¿COMO LO VES?



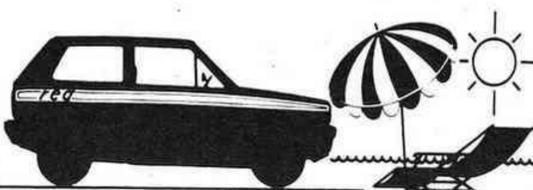
PANDA 40  
410.500 ptas. F.F.



PANDA 40 BLACK  
433.200 ptas. F.F.



PANDA 40 WHITE  
433.200 ptas. F.F.



PANDA 40 RED  
433.200 ptas. F.F.



PANDA 40 TERRA  
474.400 ptas. F.F.



PANDA MARBELLA  
500.500 ptas. F.F.

Automóviles Michavila, S. A. Plaza Padre Jofré, 22. Castellón. Tel. 21 78 11.  
Autó Esteller, S. L. Avenida Magallanes, 1. Benicarló. Tel. 47 17 08.  
Autó Real, S. A. Carretera N-340, Km. 61. Villarreal. Tel. 52 01 58.  
Marza, S. L. Herrero, 34. Castellón. Tel. 20 21 00.  
Pérez y Moliner, S. L. Avenida del Mediterráneo, s/n. Segorbe. Tel. 11 03 00.

## SEAT PANDA

Si aún no lo has visto, acércate a tu Concesionario Seat. Verás que precios.

Red Seat. La garantía más fuerte.

SEAT Audi VW

Como a todos los ciudadanos españoles, también las vacaciones estivales les llegan a sus señorías los diputados y los senadores del Parlamento Español. Durante este mes de julio, quizás al final, habrá un pleno para aprobar todo lo aprobable; mejor dicho, aquellas leyes salidas del Senado, ya discutidas en el Senado y bien retocadas. Como el «rodillo» socialista es el rodillo, que todo lo aplasta, se tendrá que aceptar todas las modificaciones y enmiendas hechas por los senadores socialistas. Atrás quedarán las esperanzas, las crispaciones y algún que otro abucheo, pero las leyes que los socialistas han querido, serán leyes para siempre.

### Ferrer Salat

El día 2, en Barcelona, Carlos Ferrer Salat dio una conferencia sobre el tema «Situación económica actual»...

La sala como era de esperar, abarrotada. No faltaron políticos, empresarios, y hombres muy conocidos del «todo Barcelona». Ciertamente los había de todos los niveles. Gustó, fue aplaudido, fue preguntado y salió envuelto en felicitaciones y aplausos. Los que allí estaban ya le veían a Ferrer Salat un cierto halo político. No en balde los rumores de que el ex presidente nacional de la CEOE se

### Acotaciones de un diputado

## Vacaciones de sus señorías

Eduardo Tarragona. Diputado de AP

pasa a la política de Fraga, ha producido un revuelo empresarial y político. Lógico. Si Carlos Ferrer se hace conservador progresista —línea Fraga— arrastrará con él a cientos, a miles, a decenas de miles de empresarios y de fabricantes. Lo que se esperaba. Ferrer Salat, como siempre, estuvo atinadísimo en sus augurios, en su pesadumbre, en su problema económico, que presentó con una magistral conferencia, con la verdad económica por delante, que es una verdad que él ha aprendido como empresario. Es, digámoslo, claramente, la verdad económica de la actual situación.

### Chocolate para el loro

La Iberia, en un sólo ejercicio económico ha multiplicado su déficit por cuatro. ¿La culpa? Serán culpas, en plural, no en singular. El déficit anda por los 30.000 millones de pesetas. Los críticos apuntan hacia todos los

lados. Algunos, al cielo, por donde rugen los motores de las Líneas Aéreas Españolas. Los que apuntan al suelo se dan cuenta de que no toda la culpa la tienen los pilotos, a quienes parece que se les echan las culpas del desastre. Paréntesis: lo mismo para los accidentes aéreos, debería haber una caja negra, pero económica. La abrirían los técnicos —los contables— y sabrían en seguida lo que ha ocurrido, quién ha sido el culpable del fallo técnico, o humano, del horrible déficit. Es de creer que el coste, la nómina de los pilotos, sea así algo como el célebre «chocolate del loro». Una insignificancia, un coste que puede pasar desapercibido entre tantos miles de millones de pesetas en las pérdidas de Iberia. Sería mejor que, los que saben de déficits y de cuentas de resultados, se fijaran en otros capítulos, en otros gastos. Hasta podría ser que encontraran las verdaderas causas de tan mayúsculo desastre. A los pilotos

no hay que ponerlos nerviosos. Han de dormir y descansar bien, porque en sus manos está la vida de los viajeros, y también, la vida futura de una empresa aérea llamada Iberia, Líneas Aéreas Españolas.

### Los pequeños empresarios

La «ofensiva» va de abajo arriba. La trituration fiscal comenzó con los pequeños empresarios. Los impuestos los aplastan, no encuentran defensa en ningún organismo. Los cierres de pequeñas empresas están a la orden del día. Diremos este «slogan»: la empresa pequeña de hoy es la gran fábrica del mañana. Nos jugamos el futuro del comercio y de la industria. Admitamos que las empresas estas, las pequeñas, que van al cierre, pasan «automáticamente» a engrosar esa economía sumergida que tanto asusta a los inspectores fiscales. Claro, tienen

razón con el «susto», porque son empresas que ya no hacen ningún ingreso en las arcas del Erario público.

### Terror fiscal

Jaime Campmany ha publicado en el diario madrileño «ABC» un comentario sin desperdicio sobre terror fiscal. Es el título. Leamos íntegramente algunos de los mejores párrafos del periodista murciano: «...A las pequeñas empresas se prefiere arruinarlas a darles un respiro tributario, precisamente cuando la economía de medio mundo occidental se está salvando gracias a las minúsculas industrias familiares, al regreso a la artesanía casi clandestina... la claridad que se pide al contribuyente no es la misma que se exige a los administradores del dinero público». Y Campmany se vuelve tremendo objetor de los actuales políticos, cuando dice: «No hacemos grandes obras públicas. Malgastamos los cuartos en tonterías, en satisfacer vanidades, en hacer cosas para que algunos cobren comisiones. Estamos tirando la casa por la ventana, mientras que los que trabajan y ganan algo ven que el jornal o sueldo se les queda en sal y agua. Total, que pagamos más y todos somos más pobres».

## REVISTA DE PRENSA

### Diario 16

#### El SEPLA y sus cómplices

En nuestra edición de ayer dábamos cuenta, junto a las causas de despido exhibidas por la compañía Iberia para rescindir su relación laboral con tres de sus pilotos, el relato de las presuntas hazañas del secretario general del SEPLA —sindicatos de pilotos investigador de la huelga actual— en un homérico vuelo Valencia-Ibiza-Valencia del pasado lunes, en el que actuaba como comandante de la aeronave, afectado por el decreto de servicios mínimos.

De ser cierta la versión que de los hechos da la compañía Iberia —110 pasajeros abandonados, con un recién nacido entre ellos, en un aeropuerto a altas horas de la madrugada, sin más explicaciones—, la actuación de este prepotente ciudadano, y la de sus colegas ya cesados, no sólo supone una extralimitación del derecho de huelga, sino que constituye una agresión flagrante y gratuita contra un pasaje que nada tiene que ver con el problema y que, en todo caso, debería ser respetado al máximo por cuanto de él se alimenta la compañía que tan generosamente retribuye a los pilotos civiles.

Con toda evidencia, estos gestos significativos de quien representa en mayor grado a los pilotos sindicatos, nos reafirma en la tesis de que la huelga es desproporcionada, de que los pilotos no tienen fuerza moral —aunque puedan tenerla jurídica— para mantener esta lesiva actitud, y de que la compañía estatal no puede ceder a sus presiones. Mucho menos ahora, cuando se pretende supeditar el fin de la huelga a la retirada de sus sanciones que no pueden dejar de aplicarse.

En estas ocasiones, el apoyo indirecto prestado por la CEOE a estos trabajadores de élite, cuando se pone en riesgo toda la industria turística del país, va no sólo es

inoportuna sino ofensiva para el buen juicio de los ciudadanos en general, y de los empresarios en particular.

### LAVANGUARDIA

#### Lucha por el poder

Felipe González ha confirmado el aplazamiento de la crisis o remodelación del Gobierno, con sus voluntarias declaraciones efectuadas al término de la cena oficial ofrecida al príncipe heredero de Arabia Saudí. Cuando niega que haya crisis en su gabinete, no descarta la posibilidad de cambios ministeriales; y no niega haber afirmado que las vacaciones son una buena época para pensar en remodelaciones. Todo parece indicar que González pretendía pensar y efectuar los cambios en agosto, libre de presiones, en silencio. Pero la información ve la luz, filtrada según los últimos datos que se poseen por el hombre fuerte de su Gobierno, y el sector del gabinete, del partido y del sindicato que se aglutina en torno al vicepresidente Guerra cuestiona el aumento de poder que hubieran representado estos cambios para el «superministro» Boyer. La lucha por el poder se pone, así, de manifiesto en el seno del propio Gobierno. Si la «congelación» de toda crisis en momentos de rebeldía es una medida prudente, el cúmulo de presiones conocidas no ofrecen una buena imagen de firmeza presidencial para el día que llegue la «crisis».

### EL PERIÓDICO

#### La crisis de la crisis

del Gobierno no se va a producir de forma tan inmediata como se aseguraba hace sólo unas horas. El propio Felipe González se encargó el miércoles por la noche

de anunciar un aplazamiento, aunque no negó que vaya a haber cambios en el primer Gabinete socialista.

No creemos que sea bueno que la primera crisis —aunque sea mini— dure varias semanas. González dio un ejemplo de buen hacer al formar Gobierno en 1982. Antes incluso de ser formalmente elegido presidente por el Congreso, leyó ante los diputados la lista de las personas que iban a convertirse en ministros. Apenas hubo lugar para las especulaciones o para los rumores, fruto casi siempre de presiones interesadas. Ahora todo está sucediendo de manera bien distinta: él mismo, con sus insinuaciones, y otros destacados socialistas, con sus filtraciones, han puesto de manifiesto que algunos ministros van a dejar de serlo. En principio sólo dos: Tomás de la Quadra Salcedo y

Enrique Barón, considerado desgastados.

Si el Presidente tiene tomada la decisión de relevar sólo a esos dos miembros del Gabinete, lo que aconseja la prudencia, a la que tanto apela en sus declaraciones, es echar mano de inmediato del Boletín Oficial del Estado y resolver la situación, porque el tema está en la calle y a nadie conviene que se pudra. ¿Por qué no lo ha hecho así? Una posibilidad es que González se haya picado con los filtradores y con la prensa y haya decidido aplazar unos días la minicrisis, para hacerla cuando se hable menos de ella, y a ser posible, por sorpresa. Dudamos mucho de que esa sea la causa. Ni siquiera el presidente del Gobierno va a poder evitar que las especulaciones sigan produciéndose y el desgaste político que acarrea una

crisis abierta —aunque sea minisobrepasa con creces los beneficios que pueda comportar la supuesta firmeza del yo cambio a los ministros cuando a mí me parece bien.

Ello nos sitúa ante una segunda posibilidad mucho más verosímil: que dentro del Gobierno y del partido socialista existen posturas enfrentadas que abogan por resoluciones diferentes de la crisis, lo que dificulta una solución inmediata. Por un lado está el moderado Boyer, que pretende que sólo se produzcan los dos cambios cantados y se refuerce su línea de actuación en el área económica, y, por otro, el vicepresidente Alfonso Guerra, con el apoyo de UGT, quien pretende más cambios y un giro en la política socioeconómica. No es una pugna nueva, pero se ha agudizado en los últimos días.



## Nueva oleada terrorista de los GRAPO

# Siete ciudades sufrieron atentados con bombas en organismos oficiales

La organización terrorista GRAPO realizó en la madrugada de ayer una nueva serie de atentados en cadena en siete ciudades españolas, en las que estallaron 10 artefactos. En uno de los tres casos registrados en Madrid hubo una persona herida, de pronóstico menos grave, que pasaba por la calle de Pechuan, esquina a Suero de Quiñones, donde se encuentra una academia privada de preparación militar.

Las restantes ciudades en las que ocurrieron atentados además de los registrados en Madrid, fueron Barcelona, Gijón, Málaga, Sevilla, Córdoba y Valencia.

En la capital de España los atentados fueron en un almacén de la óptica «Barbudo», en una oficina de empleo, y en una academia de preparación militar.

La mujer herida, Marcelina Ortiz Cruz, de 29 años, se dirigía a su lugar de trabajo cuando se produjo la explosión y está internada en el equipo quirúrgico de Montesa.

En Barcelona, el artefacto fue colocado en unas jardineras de la sucursal del Banco Español de Crédito.

Por la mañana, la Policía desactivó otra bomba que estaba colocada en el Instituto Nacional de Previsión, preparada con un mecanismo de relojería.

En Málaga, la explosión ocurrió en el Juzgado de distrito número cuatro, situado en la planta baja de la Audiencia Provincial.

El artefacto fue lanzado al

interior de las dependencias judiciales a través de una ventana, y causó daños en el mobiliario y archivos del Juzgado.

En Sevilla, el atentado fue contra una oficina municipal de recaudación, que ocasionó el desprendimiento de la puerta principal.

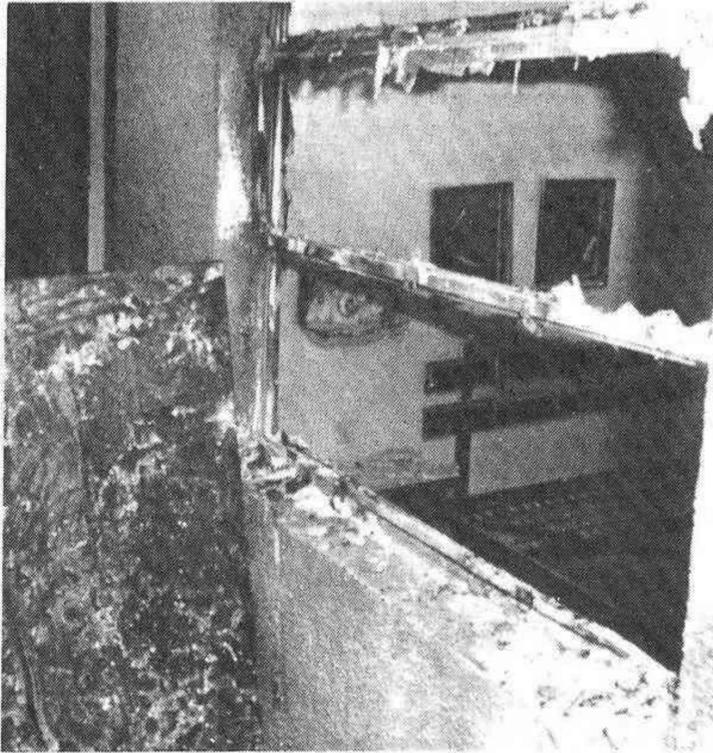
En Gijón, el atentado estuvo dirigido contra los talleres de los astilleros Riera.

En Córdoba una explosión provocada por una bomba de relojería en las oficinas de «ICONA» ocasionó diversos destrozos, aunque no daños personales.

La bomba, colocada en un lavabo de la planta quinta del edificio, donde se encuentran diversas delegaciones ministeriales, estalló sobre la una y media de la madrugada de ayer.

Valencia, la Policía consiguió desactivar dos artefactos explosivos, cuya colocación fue reivindicada por el GRAPO en llamadas telefónicas a los tres periódicos valencianos.

El primero de los artefactos fue colocado en la delegación de Industria de Valencia, para que hiciera explosión a la una de la



Estado en el que quedó una de las oficinas

madrugada. Avisados por un vecino, los artificieros de la Policía lograron desactivar el artefacto siete minutos antes de que hiciera explosión.

El segundo explosivo fue instalado por los GRAPOS en la Federación Empresarial del Metal.

En todos los casos, los daños no han sido de gran importancia y han visto afectados el mobiliario

de las oficinas contra las que iba el atentado, los cristales de las casas colindantes y vehículos aparcados en las inmediaciones.

En fuentes de la lucha antiterrorista se ha indicado que la autoría de estas acciones se atribuye a los GRAPO, organización que en este año es la tercera vez que realiza atentados en cadena en varias ciudades.

## Arabia Saudita aumentará las importaciones españolas

El príncipe heredero de Arabia Saudita, Abdullah ibn Abdullaziz, fue despedido ayer en el aeropuerto de Barajas por el presidente del Gobierno, Felipe González, al finalizar su visita oficial de cuatro días a España.

El príncipe heredero de Arabia Saudita y Felipe González llegaron juntos en automóvil al pabellón de Estado del aeropuerto.

Después de una breve conversación en la sala de autoridades, a la que se unió el ministro de Exteriores, Fernando Morán, el príncipe Abdullah y el presidente González se trasladaron a un podium para escuchar los himnos de ambos países y las veintinueve salvas de ordenanza.

El ministro Morán, mientras se dirigía al coche oficial que le trasladaría a Madrid, dijo que los resultados de la visita, que consideró muy positivos, se concretarán en una comisión mixta comercial que se reunirá el próximo año en Madrid.

El ministro español señaló también que príncipe heredero de Arabia había quedado impresionado por la exposición de armamento del Instituto Nacional de Industria y de los grupos especiales de la Guardia Civil de Aranjuez.

También dijo que el equilibrio de la balanza comercial hispano-saudita, deficitaria en la actualidad en nuestro país, se corregirá vendiendo más, nunca reduciendo nuestra compra de petróleo.

## Con la visita de Barrionuevo a Lisboa

# Se abrirán nuevos pasos fronterizos con Portugal

La mejora de las instalaciones de los pasos fronterizos con Portugal ya existentes y el estudio de apertura de otros nuevos, son algunos de los acuerdos tomados en la visita que el ministro del Interior realiza a su colega portugués.

Durante todo el día de ayer, los ministros de Administración Interna de Portugal y del Interior de España, al frente de sus respectivas delegaciones, mantuvieron reuniones de trabajo en las que hicieron balance de la estrecha cooperación establecida entre ambos departamentos y coincidieron en que, dentro de sus respectivas competencias, es conveniente flexibilizar al máximo los trámites para el tráfico de personas a través de las fronteras.

Según la oficina de prensa del Ministerio de Interior, los dos ministros han abordado diversos aspectos de sus respectivas competencias e interés mutuo, en línea de continuidad de las relaciones que mantienen los Gobiernos de ambos países, en el ámbito de la cumbre hispano-portuguesa de noviembre de 1983.

El ministro del Interior de España, dentro de esta visita oficial acordada entre ambos departamentos, a finales del pasado año, fue recibido por el primer ministro del Gobierno portugués Mario Soares.

## Colaboración antiterrorista

Asimismo, ambos ministros

coincidieron en señalar la acción terrorista como una grave amenaza para los regímenes democráticos y han convenido en profundizar, al amparo de la cooperación internacional que se está consolidando en Europa Occidental, los contactos periódicos entre sus respectivos departamentos, para coordinar la prevención de actos terroristas en cualquiera de las dos naciones.

## Protección civil

De acuerdo con la estrecha colaboración entre los distintos servicios de ambos departamentos, se ha decidido ampliar el plan de ayuda mutua para resolver situaciones de emergencia en materia de protección civil en las zonas fronterizas, cooperación que se trata de ampliar a otros puntos de ambos países.

Finalmente, los dos ministros han convenido el desarrollo de un amplio programa para intercambio en materia de informática y de información policial para la prevención de la delincuencia en aspectos tales como el tráfico clandestino a través de los puntos fronterizos, la droga y, en general, la instalación, a ambos lados de la frontera, de delincuencia organizada.

De este intercambio hay ya experiencia entre la Guardia Nacional Republicana y la Guardia Civil, la Policía de Seguridad Pública con el Cuerpo de Policía Nacional y la Policía Judicial con el Cuerpo Superior de Policía.

## Por incidentes en el Cuerpo

# Traslado forzoso de 9 policías nacionales de Ceuta a Madrid

Ocho sargentos y un cabo primero de la Policía Nacional de la guarnición de Ceuta fueron trasladados forzosos a Madrid, por haber participado el miércoles en una concentración en el cuartel.

El conflicto existente en la Policía Nacional de Ceuta se inició a finales del pasado mes de junio, tras el arresto del teniente Enrique Pérez Barranco, quien se negó a asistir a una comida protocolaria a la que no había sido invitada su esposa.

A los 61 policías, que hasta ahora habían sido arrestados, se suman los de ayer: 1 cabo y 17 policías, además de los 9 traslados forzosos a la Inspección General de la Policía Nacional.

Para tratar el tema, hoy viajarán a Madrid el coronel de la circunscripción de Sevilla y el teniente coronel Arjona, de Córdoba, designado instructor de la información solicitada por la Inspección General de Policía Nacional.

El Comité Local de Cádiz del clandestino Sindicato Unificado de Policía (SUP), al que pertenecen gran parte de los Policías Nacionales y la UGT de Ceuta difundieron sendos comunicados en los que dan su apoyo a los policías arrestados.

## Breves

### Reunión en Madrid de ministros de Defensa europeos

El ministro de Defensa italiano, Giovanni Spadolini, viajará a Madrid mañana para participar, junto a sus colegas de Alemania Federal, Gran Bretaña, Francia y España, en una reunión que decidirá la construcción de un avión europeo de combate.

El objetivo del encuentro es la firma de una declaración de principios que dará paso a un estudio de factibilidad del nuevo medio aéreo, que deberá ser operativo a mitad de la próxima década, según informó ayer el Ministerio de Defensa italiano.

### Patrón pesquero español absuelto por Francia

El Tribunal de Lorient (Bretaña) absolvió ayer al comandante del pesquero español «Virgen Amada», apresado el pasado martes por faenar en zona económica francesa.

Según las acusaciones, el «Virgen Amada» se encontraba los pasados días 21 de abril y 6 de mayo pescando en la zona económica francesa.

Sin embargo, las únicas pruebas dadas por la acusación fueron unas fotografías tomadas por un avión de vigilancia, y si bien Yurrita reconoció su barco, afirmó que él no se encontraba a bordo en aquellas fechas.

### Sanfermines sin Riau-Riau

Pamplona estalló ayer en fiestas a las doce en punto del mediodía, justo en el momento en que el «chupinazo», cohete anunciador del inicio de los sanfermines fue lanzado desde el balcón principal del Ayuntamiento.

El concejal de UPN, Juan Cruz, prendió fuego al cohete y pronunció los gritos de rigor: «Pamploneses, Viva San Fermín, Gora San Fermín», que fueron respondidos por los miles de pamploneses y visitantes que llenaban la plaza del Ayuntamiento y calles adyacentes desde unas horas antes de las doce.

El Riau-Riau, marcha cívica religiosa desde el Ayuntamiento hasta la iglesia de San Lorenzo, fue suspendida por el alcalde de Pamplona, Julián Balduz, ante la imposibilidad de que la Corporación saliera de la Casa Consistorial.

### Iberia sanciona a 18 pilotos por irregularidades

La compañía Iberia abrió ayer 18 expedientes sancionadores a otros tantos pilotos por irregularidades cometidas en vuelo.

Entre los pilotos expedientados se encuentra el secretario general de Sindicato Español de Pilotos de Líneas Aéreas (SEPLA), Martín Echevarría.

### Mayor Oreja expuso al Rey la situación vasca

El Rey Juan Carlos recibió ayer en el Palacio Real al portavoz del Grupo Popular en el Parlamento Vasco, Jaime Mayor Oreja, quien le expuso la posición de su grupo ante la situación vasca.

Tras la audiencia, Mayor Oreja declaró que su grupo ve la situación actual vasca «llena de interrogantes y contradicciones aunque con evidentes mejoras en el campo antiterrorista, especialmente por el cambio de actitud francesa ante ETA».

El grupo Popular vasco apoya, según Oreja, todo el conjunto de medidas enumeradas en los acuerdos entre los Gobiernos español y francés en el reciente encuentro Barrionuevo-Defferre, incluyendo las medidas de reinserción social, «que deberán adoptarse con la prudencia y el tiempo necesarios».

## La URSS no quiere militarizar el Cosmos

La Unión Soviética exigió ayer a los Estados Unidos un orden concreto del día en las negociaciones de Viena y que este sea el formulado en la propuesta soviética del pasado 29 de junio.

La agencia oficial soviética «Tass», en una declaración autorizada por el Gobierno de las URSS, exhortó a Washington a dar «inmediata y positiva respuesta» a la propuesta de Moscú:

El Gobierno soviético —señala el comunicado de «Tass»— ofrece a los EE.UU. «la apertura formal de negociaciones para impedir la militarización espacial, y no de algunas otras negociaciones».

Según «Tass», hasta el momento la respuesta de la Administración Reagan a la «explícita oferta» soviética «ha sido negativa, por «intentar relacionar las negociaciones sobre armas espaciales con las de armas nucleares de alcance medio en Europa («euromisiles») y estratégicas («start»).

Añade la nota de la Agencia soviética que no habrá negociaciones con los Estados Unidos sobre estos armamentos hasta que no cese el despliegue de los «pershing-2» y «cruces» estadounidenses en Europa occidental y se tomen medidas para desmantelar los ya emplazados.

La propuesta soviética —continúa la declaración— «se mantiene en todos sus términos y la URSS exige una rápida y positiva respuesta de Washington».

La Unión Soviética habría decidido en las últimas horas ir a las negociaciones de Viena, que ella misma propuso, para impedir la militarización del Cosmos, pero exige como condición «inapelable» la aceptación de la moratoria por los Estados Unidos, y que Washington «ni siquiera intente hablar de «euromisiles».

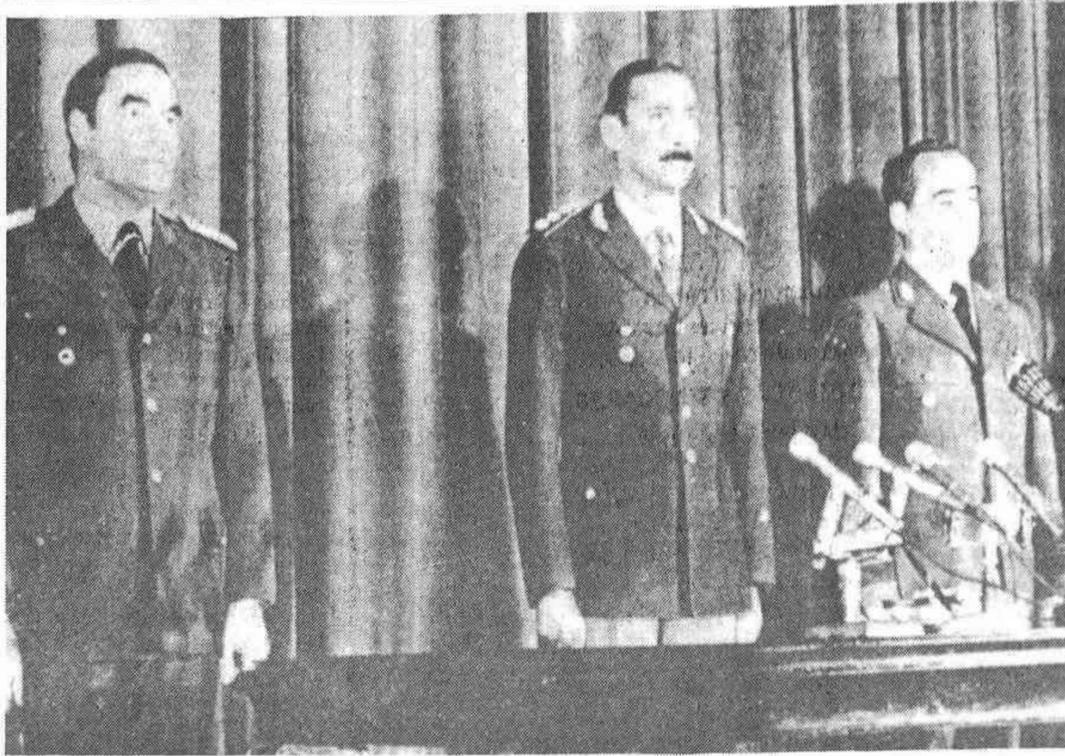
Así lo afirmaron fuentes dignas de crédito en Moscú, en tanto continúa el silencio de los medios de información del Kremlin.

Por su parte, el diario «Pravda», único que dedicó un breve comentario ayer al tema de la militarización del Cosmos destacó que la Cámara de Representantes del Congreso estadounidense votó recientemente por una moratoria de un año para las pruebas de armas espaciales.

El Senado de EE.UU. —agregó el órgano del Partido Comunista Soviético— al votar por el presupuesto del Pentágono para 1985, incluyó una mención exhortando a la administración Reagan a iniciar negociaciones con la URSS sobre armas espaciales.

Para el Kremlin estas decisiones muestran —al parecer y siempre según las mismas fuentes— que en EE.UU. «existen dudas y preocupación ante el hecho de que la carrera de armamentos puede extenderse al Cosmos», a pesar de que la Administración Reagan «bajo cualquier pretexto intenta eludir tomar medidas concretas para mantener un Cosmos pacífico».

Las «contradicciones» sobre el tema entre el «equipo Reagan», que «sigue embarcado en su plan de la guerra de las estrellas» y otros sectores de la administración estadounidense habrían sido —concluyen las fuentes— el principal motivo que impulsaría a Moscú a las negociaciones de Viena con Washington, así como la «demostración» de que es el Kremlin y no la Casa Blanca el «interesado en el desarme».



El almirante Massera, el general Videla y el brigadier Orlando Agosti, la Junta Militar que dio el golpe hace ocho años en Argentina

## Amenazas tras programa sobre la represión

# El tema de desaparecidos agita a la Argentina

El Gobierno argentino, que acaba de zanjar una crisis militar motivada por las investigaciones sobre la represión durante la dictadura, ve ahora con preocupación el calentamiento del ambiente en las calles, tras la difusión de un informe sobre la represión.

Varios medios periodísticos de Buenos Aires recibieron amenazas, al mismo tiempo que diversos sectores militares reaccionaron duramente después de la emisión de un programa televisivo sobre los desaparecidos en la Argentina.

Por el canal 13 de TV de Buenos Aires, perteneciente al Estado, se emitió un programa preparado por la Comisión Nacional sobre Desaparecidos en el que se acusó a varios militares de haber violado reiteradamente los derechos humanos durante la última dictadura (1976-1983).

Numerosas llamadas anónimas, que daban cuenta de la colocación de supuestas bombas, motivaron ayer operaciones policiales: En Radio «Mitre» de esta capital, en el diario «La Voz», en la Secretaría de Industria y en el sector internacional del aeroparque de la ciudad de Buenos Aires.

En todos los casos, se trataba de falsas alarmas.

Unos desconocidos arrojaron una bomba de estruendo, que sólo causó daños materiales, sobre el techo de un estudio del Canal 13 mientras se emitía el programa, titulado «nunca más», sobre los Desaparecidos.

También anteanoche un grupo de personas no identificadas disparó contra la parte posterior del edificio de la Escuela de Mecánica de la Armada, y provocó un tiroteo que no arrojó víctimas. Este centro castrense fue durante la dictadura un-habitual lugar de torturas.

El ex-presidente militar (1971-1973) general Alejandro Lanusse calificó la emisión del programa como un «lamentable error».

«Creo que el dolor y el sufrimiento —dijo Lanusse a la prensa— de los familiares de las víctimas es respetable, pero creo también que no puede auspiciarse desde esferas oficiales el odio y el revanchismo».

El informe emitido por la co-

misión de Desaparecidos, «CODEP», comprometió seriamente a las fuerzas armadas en relación a la desaparición de personas, torturas a detenidos y otros excesos cometidos durante la represión del terrorismo.

Las imágenes y los testimonios de ex-detenidos-desaparecidos conmovieron a la opinión pública argentina, que por primera vez pudo ver desde un canal de televisión las consecuencias de la acción de las fuerzas de seguridad en la lucha anti-terrorista.

En fuentes gubernamentales pudo saberse que el Gobierno había recibido presiones para no transmitir el programa cuando éste ya estaba anunciado y se había generado gran expectativa en torno al mismo.

Troccoli, ministro del Interior, al presentar el programa, trató de «suavizar» los efectos de lo que se vería después, con el propósito de hacerlo más «digerible» para los militares, pero, la explicación no satisfizo a los sectores a los que aparentemente estaba dirigida, ni a aquellos vinculados directamente con el problema, como las «Madres de Plaza de Mayo».

## Ronald Reagan está muy preocupado por las giras exteriores de Jackson

Las polémicas incursiones de Jesse Jackson en la política exterior de EE.UU. se convirtieron este año electoral en un difícil problema para el presidente Reagan.

Como cualquier otro inquilino de la Casa Blanca, Reagan no puede sino estar disgustado por las interferencias de un aspirante presidencial del partido opuesto en un área de su responsabilidad, como la política exterior.

Reagan tampoco puede denunciar excesivamente a Jackson sin que se le acuse de tratar de desviar la atención de sus propios fracasos en ese campo, que constituye su principal vulnerabilidad de cara a las elecciones de noviembre.

El líder negro, que en enero

obtuvo la puesta en libertad de un piloto norteamericano en Siria, y la semana pasada la liberación de 48 presos en Cuba, se propone ahora ir a Moscú para pedir la libertad del académico disidente Andrei Sajarov y su esposa, Elena Bonner.

El miércoles, Reagan advirtió a Jackson que no fuera a Moscú, para no poner en peligro los intentos oficiales norteamericanos en el caso Sajarov, y le criticó por su viaje a Cuba, insinuando que podía ser una violación de las leyes que prohíben a los particulares negociar con Gobiernos extranjeros.

Jackson rechazó ayer en una rueda de prensa ambos argumentos, y los denunció como un simple

intento de Reagan por desviar la atención de sus fracasos en política exterior, especialmente hacia Centroamérica.

El reverendo negro negó que intentara «usurpar» el poder de la presidencia. Pero —agregó— la negativa de Reagan a negociar ha exacerbado la situación en la región y podría haber contribuido a «las trágicas pérdidas de vidas» en la invasión de Granada en octubre pasado.

Jackson dijo, por otra parte, que ha solicitado un visado para ir a la Unión Soviética, probablemente antes de las elecciones presidenciales de noviembre, pero la embajada soviética dice no haber recibido la solicitud.

## Uruguay: Diálogo y movilizaciones

Mientras dirigentes de tres partidos políticos, incluida la izquierda, comenzaron ayer sus reuniones con los militares para democratizar el Uruguay, los partidarios del detenido líder Wilson Ferreira Aldunate intensifican las movilizaciones para lograr su liberación.

El fracturado bloque opositor uruguayo sigue desde ahora dos caminos diferentes para intentar llegar a las elecciones prometidas para el 25 de noviembre.

Por un lado, la mayoría del Partido Nacional (Blanco), que se ha autoexcluido de las negociaciones, «mientras esté detenido Ferreira Aldunate», promueve concentraciones y manifestaciones en el interior del país reclamando el cese de la «prisión arbitraria» de su líder.

Por otro, los representantes del partido «Colorado», «Unión Cívica» y la coalición de izquierdas «Frente Amplio», reanudan las conversaciones con las fuerzas armadas, en busca de la salida política.

## Bolivia: Central Obrera y Siles negocian fin de la crisis

El Gobierno y la Central Obrera Boliviana (COB) reanudaron ayer las conversaciones con el fin de lograr la supresión de la huelga general indefinida, declarada por el máximo organismo sindical, el jueves, en todo el país.

El Comité Nacional de la COB se entrevistó con el presidente Hernán Siles Zuazo, para lograr acuerdos que superen el conflicto que ha vuelto a generar un elevado clima de tensión política en esta nación.

El Gobierno acusó a los sindicatos de estar inmersos en una «insurrección», al declarar una huelga general indefinida que, por cada día de paro, causa pérdidas de 17 millones de dólares.

## Guatemala tiene ya una nueva Asamblea Constituyente

Cinco días después de las elecciones del pasado domingo, el Tribunal Supremo Electoral (TSE) de Guatemala adjudicó, «provisionalmente», los 88 escaños que tendrá la Asamblea Nacional Constituyente.

La Democracia Cristiana Guatemalteca (DCG) obtuvo 22 diputados, mismo número que consiguió la Unión del Centro Nacional (UCN), a pesar de obtener 50.000 votos menos que los democristianos.

La coalición derechista formada por el Movimiento de Liberación Nacional y la Central Auténtica Nacionalista estará representada en la asamblea con 21 curules.

El triunfo de los democristianos se vio empañado por el alto número de votos nulos y blancos, que en conjunto superan los 300.000 votos conseguidos por la «DCG».

El tradicional Partido Revolucionario, de centro derecha, consiguió diez puestos en la Asamblea y logró superar al Partido Nacional Renovador (PNR), considerada la cuarta fuerza política del país antes de las elecciones, que sacó cinco escaños.

## Cotizaciones en la Bolsa de Madrid

## Banco de Vizcaya

BANCOS	
Banco de Vizcaya .....	304,00
Banco Atlántico .....	-
Banco de Bilbao .....	334,00
Banco Central .....	340,00
Banco Español de Crédito ...	348,00
Banco Europeo de Negocios ..	-
Banco Exterior de España ...	210,00
Banco F. Industrial INDUBAN	409,00
Banco de Fomento .....	146,00
Banco Hispano Americano ...	254,00
Banco Ibérico .....	-
Banca López Quesada .....	-
Banco Mercantil e Industrial	-
Banco Popular Español .....	305,00
Banco Rural .....	-
Banco de Santander .....	325,00
Banco Urquijo .....	-
Banco de Valencia .....	131,00
Banco Zaragozano .....	223,00
Unión Industrial Bancaria ...	-
Bankinter .....	-
Banco Comercial .....	130,00
Banco Herrero .....	-
Banco Pastor .....	237,00
ALIMENTACION	
Azucarera de España .....	129,50
El Águila Fábrica de Cervezas	183,50
Ebro, Azúcares y Alcoholes ..	-
ELECTRICAS	
Electra de Viesgo .....	146,00
Eléctrica de Langreo .....	-
Eléctricas R. de Zaragoza ...	165,00
Fecsa .....	46,75
Fenosa .....	-
Hidroeléctrica del Cantábrico	118,50
Hidroeléctrica de Cataluña ..	44,75
Hidroeléctrica Española .....	57,25
Iberduero .....	64,50
Salto del Nansa .....	280,00
Sevillana de Electricidad ...	50,75
Unión Eléctrica .....	50,50
INMBS. Y CONST. CEMENTOS	
Bamí .....	47,00
Ceisa .....	-
Cementos Alba .....	335,00
Cementos y Portland Asland ..	169,00
Dragados y Construcciones ..	160,00
El Encinar de los Reyes .....	380,00
Inmobiliaria Metropolitana ..	186,00
Inmobiliaria Simane .....	-
Inmobiliaria Urbis .....	42,00
Inmob. Vasco-Central VACESA	203,00
Portland Valderrivas .....	334,00
Urbanizadora Metropolitana	-
Valenciana Cementos Portland	335,00
Vallehermoso .....	49,00
Eurobuilding .....	-
MONOPOLIOS	
Campsa .....	204,00
Tabacalera .....	118,00
Telefónica Nacional de España	81,75
NAVIERAS Y TRANSPORTES	
Transmediterránea .....	-
Unión Naval de Levante .....	-
Metro de Madrid .....	-
QUIMICAS Y SIMILARES	
Cristalería Española .....	-
Cros .....	-
Energía e Indus Aragonesas	81,00
Española de Oxígeno .....	465,00
Española de Petróleos CEPSA	138,25
Fosforera Española .....	174,00
Hidro-Nitro Española .....	20,00
Ibys .....	25,8
Insular del Nitrógeno .....	-
Perfumería Gal .....	-
Papelera Española .....	47,75
Papeleras Reunidas .....	-
Petroliber .....	110,00
Sarrió, Papelera de Leiza ...	56,25
Sniace .....	66,00
Unión Explosivos Río Tinto ..	27,56
Unión Resinera Española ...	230,00
SEGUROS	
La Estrella .....	128,00
La Unión y el Fénix Español ..	360,00
SIDEROMETALURGICAS Y MINERAS	
Altos Hornos de Vizcaya .....	24,75
Astilleros Españoles .....	-
Auxiliar de Ferrocarriles .....	80,00
Citroën Hispania .....	45,00
Duro-Felguera .....	310,00
Empresa Nacional Aluminio ..	-
Española del Zinc .....	293,00
Fasa-Renault .....	115,00
Ind. Asturiana Santa Bárbara	-
Material y Construcción .....	-
Metalúrgica de Santa Ana ...	56,25
Minero Metal-Los Guindos ...	-
Minero Siderúr de Ponferrada	-
Nueva Montaña Quijano .....	39,00
Seat .....	-
SOCIEDADES DE INVERSION	
Cartinbao .....	49,00
Cartisa .....	260,00
Ceivasa .....	178,00
Fibansa .....	172,00
Finsa .....	-
General de Inversiones .....	99,00
Industria y Navegación INSA	-
Invatisa .....	262,00
Popularinsa .....	317,00
Vamosa .....	-
Esp. de Inversiones .....	-
Figranvisa .....	-
VARIOS	
Central Inversión Crédito CIC	-
Española Acumulador TUDOR	165,00
Femsa .....	-
Finanzauto .....	162,00
Finanzauto y Servicios .....	-
Galerías Preciados .....	-
Marconi Española .....	-

## La Bolsa

## Cierre semanal en la Bolsa con tendencia al alza

Cierra la semana en Bolsa de Madrid dentro de un discreto sostenimiento, que ofreció aún algún ligero avance salpicado en diferentes grupos: el químico entre ellos: por el contrario, los eléctricos se mostraron más irregulares, con predominio de bajas, pero de no gran intensidad.

También ofrecen mejoras en sus índices parciales, bancos, alimentación, construcción, inversión mobiliaria, que sobrepasa el entero y comunicaciones.

Así pues, el mercado consiguió otro pequeño avance en su índice general a pesar de notarse consancio operativo después de una semana continuada de avances que supuso una mejora de más 4,34 en su índice general.

De un total de 122 valores contratados en renta variable, 41 suben, 22 bajan y 59 no varían.

Índice general de la sesión: 126,98 contra 126,71 (126,98 +0,27).

## Barcelona

El mercado de valores barcelonés, en su sesión de cierre semanal, ha consolidado las mejoras obtenidas en las últimas jornadas, con cambios de orientación alcista.

La demanda, que ha predominado a nivel global, se ha mostrado más cautelosa y sólo con valores muy selectivos ha mostrado mayor decisión.

Cementos y construcciones, y comercio y finanzas han canalizado el mayor número de órdenes compradoras, dentro de un tono en general de firmeza en ambos grupos.

Dentro del comportamiento homogéneo y también firme, servicios y varios y bancos obtienen mejoras sobre la base de una demanda generalizada pero poco insistente, en especial para bancos, cuyas positivas diferencias son de escasa entidad.

Alimentación, químicos, siderometalúrgicas y textiles y papeleras han mostrado un buen comportamiento en conjunto, mejor las empresas de alimentación, aún cuando el peso de las realizaciones se ha dejado sentir en algún valor.

En total se han contratado 109 clases de acciones, de las que 47 suben, 14 bajan y 48 repiten.

El índice general ponderado base 1-1-84=100, avanza 0,09 puntos y cierra a 132,76, y en base 1-1-63=100, se sitúa en 178,28, con ganancia de 0,12 puntos.

## Bilbao

Ha decrecido el ritmo de recuperación de la Bolsa al advertirse la presencia de algunas partidas realizadoras que han afectado a la marcha de una parte de los valores, a los que con anterioridad había distinguido el alza.

Ha aumentado ligeramente el volumen del negocio, descansando la mayor actividad sobre el corro eléctrico, mientras los grupos industriales van reduciendo su operatividad, al mismo tiempo que escasea las órdenes compradoras en un mercado donde la materialización de beneficios se presenta cada vez más difícil.

Desigual comportamiento del corro eléctrico con negativo efecto sobre Fecsa, Hidroespañola e Iberduero, que modifican alrededor del entero, y favorable situación sobre Hidrocataluña, Unión Fenosa y Sevillana, que operan dentro de los mismos límites.

Cierre indeciso. Índice tras la sesión de ayer 139,90 +0,10. Suben 16, bajan 9, repiten 46.

## Valencia

La sesión de la Bolsa que cierra la semana ha tenido el papel preponderante sobre el grupo eléctrico, mientras que el dinero da signo de ausencia de los sectores donde operó con más fuerza en los días preferentes.

Se han negociado ayer 67 valores y una amplia mayoría 44, dan repetición, al tiempo que 15 suben y 8 bajan.

En las eléctricas Sevillana e Iberduero pierden tres cuartos cada uno, mientras que Hidrola y Unión-Fenosa pierden un cuarto. Fecsa e Hidruña se han limitado a repetir.

Ha habido baja de cuatro en Aguas Valencia, ganancia de dos en Asland y repetición en Valenciana de Cementos. El Turia sigue bajando y pierde en este caso cinco enteros, Dragados sube un punto y Telefónica uno y cuarto.

En la banca hay mayor calma: ocho valores repiten, banco de Valencia pierde tres puntos y hay ganancias de diez en Zaragozano, dos en Vizcaya y Central y tres en Banesto.

El índice de la Bolsa de Valencia ha experimentado en la sesión de ayer, última de la semana, un descenso de 0,18 puntos, cerrando para la sesión de lunes a 137,95.

## Mercado de divisas

Los cambios oficiales de las principales divisas extranjeras registrados en la sesión de cambio de ayer han sido los siguientes, según información facilitada por el Banco de España:

Comprador	Vendedor	Comprador	Vendedor
1 Dólar EE.UU .....	160,517	160,877	
1 Dólar canadiense .....	120,917	121,349	
1 Franco francés .....	18,472	18,524	
1 Libra esterlina .....	211,368	212,486	
1 Libra irlandesa .....	173,278	174,310	
1 Franco suizo .....	67,350	67,643	
100 Francos belgas .....	278,990	280,102	
1 Marco alemán .....	56,661	56,889	
100 Liras italianas .....	9,228	9,254	
1 Florín holandés .....	50,240	50,431	
1 Corona sueca .....	19,400	19,467	
1 Corona danesa .....	15,481	15,531	
1 Corona noruega .....	19,709	19,778	
1 Marco finlandés .....	26,795	26,900	
100 Chelines austriacos .....	807,145	811,403	
100 Escudos portugueses .....	107,369	107,754	
100 Yenes japoneses .....	66,563	66,851	

## LA INCLUSION DE LA PESETA EN EL SISTEMA MONETARIO EUROPEO NO SERA ANTES DE 1989

La inclusión de las monedas española y portuguesa en el sistema monetario europeo (SME) no podrá llevarse a cabo antes de 1989, de prosperar la propuesta negociadora elaborada por la comisión europea, revelaron ayer medios comunitarios.

La fijación de las paridades de la peseta y el escudo en relación con la unidad de cuenta europea (ECU) —moneda artificial de referencia del SME— sólo se efectuará, según la comisión europea, con motivo de un ajuste quinquenal.

Al estar prevista la próxima remodelación del SME para finales de este año —sin que España y Portugal pertenezcan aun a las comunidades europeas— la incorporación de la peseta y el escudo a

dicho sistema no podrá considerarse hasta la fecha indicada, señalan estos medios.

La comisión europea, en su propuesta sometida a los países miembros de la CEE, pide, por otra parte, que se reconozca a los dos países candidatos el derecho a que sus monedas sean incluidas en el SME.

«El ejercicio de este derecho no corresponde necesariamente a las necesidades del propio sistema monetario europeo», añade la propuesta adoptada por la comisión europea.

El órgano ejecutivo y burocrático de la CEE considera, asimismo, que las discusiones sobre la incorporación de España y Portugal al SME (del que permanecen ausen-

tes Gran Bretaña y Grecia) deben tener lugar tras la ampliación del Mercado Común.

## Dólar a 160,697 pesetas

El dólar estadounidense se apreció ayer 20 céntimos frente a la peseta, al fijar el Banco de España una cotización para la divisa estadounidense de 160,697 pesetas, informaron fuentes del banco emisor.

En la jornada precedente la cotización del dólar se situó en 160,490 pesetas, por lo que se puede hablar de cierta estabilización de la moneda norteamericana, según los analistas consultados.

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

## ANUNCIOS CLASIFICADOS de Mediterráneo

CADA PALABRA: 25 Ptas.  
Mínimo 10 palabras



### ALQUILERES

**ALQUILO** planta baja 50 m.<sup>2</sup>, agua y luz. Tel. 20 76 00.

**BUSCO** local comercial en alquiler principio C/ Mayor, Enmedio o Ruiz Zorrilla. Tel. 30 26 92.

**COMERCIALES** y despachos céntricos. Informa Rayca, Pescadores, 72. Telf. 22 65 45.

**ALQUILARIA PUB** en Villas de Benicasim. Tel. 52 43 62 de 9 a 1,30 y de 5,30 a 8.

**ALQUILO** piso, pequeño amueblado. Teléfono 22 06 13 de 9 a 12.

**ALQUILO** villa dos plantas con piscina. Verano. Tels. 22 06 13. 23 00 95.

**ALQUILO** sin muebles ático grande Rda. Magdalena, 16. Tel. 21.48.41.

### AUTOMOVILES

**PARTICULAR** vende R-5 TS y TL seminuevos. Tel. 51 50 15

**¡VERDADEROS** vehículos de ocasión! O. K. Opel-General Motors. Coches de todas las marcas, todos los precios, puestos a punto para estrenar. O. K. Opel algo totalmente nuevo. ¡No deje de preguntar. No molesta!. Tel. 52 61 61 Sr. Serrano, 20 50 48 Sr. Bernal. Cerramos nueve noche. Sábados abierto mañana y tarde.

### COMPRAS

**COMPRAMOS ORO** En piezas usadas. Precio por gramo 1.2001.400 ptas. Pago contado. Enmedio, 43 Castellón

**COMPROR** compramos oro, joyas y papeletas Monte Piedad, peso exacto, precio insuperable. Primero compruébelo, luego visitenos. C/. Navarra, 45-1.º

**BOTIGA DE L'OR** compramos oro, joyas, papeletas. Rey Don Jaime, 74.º

### MARCOS

**CHIMO BERNAT** oferta lienzos pintados. 500 pesetas. Sagasta, 25 23 08 14

### COLOCACIONES

Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

**NECESITO** chica interna con informes. Teléfono: 21 27 11.

**SE NECESITA** ayudante de camarero, edad 16 años. Tel. 22 36 82. Ref. INEM 1204010/10209.

**SE NECESITAN** 6 operadores de Planta para fábrica de productos químicos, que tengan estudios de Formación Profesional (F. P. 1 ó F. P. 2 -rama química). Interesados dirigirse a Oficina de Empleo de Vinaroz (Castellón). Tel. 45 05 16. Ref. 138-1610/12.

**NECESITO** persona activa, varón, disponga horas libres tarde, para trabajo de relaciones públicas en oficina de Castellón. Sepa mecanografía. Telefonar al 52 48 75.

**PRECISO** chica de servicio interna, mayor de 18 años. Tel. 30 29 21.

### ENSEÑANZA

**INFORMATICA CPE** Curso 84-85. Abierta matrícula Cursos de Programación en COBOL-RPG/II-BASIC. Curso de Analista de Aplicaciones. Mañanas-tardes-noche. Grupos reducidos. Plazas limitadas. San Roque, 88. Teléf. 23 69 11.

**LICENCIADA** da clases particulares de Latín y Lengua. B.U.P. y C.O.U. en Benicasim y Castellón. Tef. 22 16 95.

**ACADEMIA ALMI** Oposiciones, Mecanografía, Taquigrafía, Contabilidad. Idiomas. Trinidad, 5 Tel. 22 49 31.

**CLASES** verano EGB, BUP, COU, Idiomas. Academia Martí, inscripción 10 a 12. Alloza, 29. Tel. 21 12 95.

**SE DAN CLASES** de EGB, BUP, COU, 1.º Técnicas. Apartamentos Las Islas. (Junto Heliópolis).

**DURANTE** el verano preparamos dibujos y asignaturas gráficas para futuros arquitectos, ingenieros, aparejadores, delineantes, bellas artes, decoración, etc. Academia DYA, Director: Joaquín Tirado, C/. Ximénez Pérez Arenós, 18. Teléf. 21 53 86 y 20 01 11. Castellón.

**C. E. SAN VICENTE** enseñanza individualizada a cualquier nivel: COU, BUP, EGB, Magisterio, Politécnico, Facultades, Idiomas, plazas limitadas. Avda. Rey Don Jaime 74-4º D. Tel. 21 53 29.

**PROFESOR** da clases particulares EGB, BUP. Tel. 23 63 54/22 69 71.

**PROFESOR E.G.B.** daría clases particulares. Benicasim y Castellón. Tel. 20 23 93.

### MOTOCICLETAS

**HONDA PX-50** con arranque eléctrico. Desde los 14 años. Un año garantía total. Facilidades. Concesionario Quintana Motos. Ribelles Comín, 3. Tel. 21 69 23.

### NAUTICA

**SATRA** mercado de ocasión vehículos industriales también abierto sábados por la mañana Satra Avda. Valencia Hm. 62,800 Castellón.

**SATRA** Mercury Motores fuera borda distribuidos por Satra, amplias facilidades para la compra. Potencias de 3,6 a 225 CV.

### TRASPASOS

**SE TRASPASA** pub en Villarreal. Tel. 52 56 68.

**OCASION TRASPASO**, puesto de pescado y pescadería en Mercado Lepanto, por no poder atender. Teléfono 21 12 83.

**SE TRASPASA** local apto para Pub o Drugstore. Razón teléfono 22 50 26.

**SE TRASPASA** Mesón La Mancha. C/ Vinaroz. Económico. Tel. 21 31 57.

**LIBRERIA** por no poder atender. 20 73 57. 9 a 10 horas.

### VIARIOS

**LA MADALENA**, residencia canina, venta cachorros, escuela adiestramiento. Teléf. 23 19 47.

**ELECTROFRIO** repara con rapidez y garantía toda clase de electrodomésticos. Joaquín Costa 38. Tel. 21 19 78

**ELECTROFRIO** repara e instala toda clase de aire acondicionado, Industrial y Doméstico. C/ Joaquín Costa 38. Tel. 21 19 78

**DIVORCIADO** 50 años, industrial, 500.000 mes, piso, coche, chalet. Fines matrimoniales. 20 36 11. Castellón.

**CONTABLE** separado, 45 años, 90.000 mes, piso, coche. Deseo rehacer mi vida. 20 36 11. Castellón.

**ATENCION-GRAN OPORTUNIDAD** para vendedores ambulantes. Se liquida por cese de negocio, existencias de bisutería de fantasía. (Collares, pendientes, pulseras, etc.). Para información llamar Tel. 94/464 53 88. Preguntar por Srta. Pili.

**ATENCION NOVIOS**, después de la boda... «Todos a Xaloc». Baile con orquesta. Teléfono 23 63 24.

### VENTAS

**VENDO** solares en Castellón. Chaffán 150 m.<sup>2</sup>. Facilidades Tel. 20 76 00.

**VENDO** parcela económica. Benicasim. Facilidades. Tel. 20 76 00.

**OCASION** Playa Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Beltrán. Tel. 31 02 18.

**OCASION** apartamento 3 habitaciones. Gran Avenida. Informa Rayca, Pescadores, 72. Telf. 22 65 45.

**APARTAMENTOS**, playa de la Concha, Oropesa del Mar., 1-2-3 dormitorios, piscina, tenis. Telf. 22 04 04.

**NAVE** 7.000 m.<sup>2</sup> parcela carretera Alcora. Informa Rayca, Telf. 22 65 45.

**VIVIENDAS** terminadas 3-4 dormitorios, junto plaza Fadrell, Facilidades 15 años. Telf. 22 04 04.

**APARTAMENTOS** Madeira (Playas Benicasim). 1-2-3 dormitorios, piscina, tenis. Llaves mano. Telf. 22 04 04.

**VENDO** vivienda lujo, junto Puerta del Sol. Tel. 22 04 04.

**OPORTUNIDAD**, piso Avda. Valencia, muy soleado. Telf. 22 04 04.

**VENDO** piso céntrico 200 m.<sup>2</sup> junto cine Rialto. Telf. 22 04 04.

**CENTRO-COLON** Rey D. Jaime esquina a Colón. Locales, oficinas, consultorios. Informa Telf. 21 25 00.

**SE VENDEN** despachos para oficina o consulta médica C/. Alloza 6 y 8 semiesquina Ruiz Zorrilla. Tel. 22 42 55.

**SE VENDEN** entresuelos propios para despachos, oficinas o comercial. Uno fachada Plaza Pescadería frente Ayuntamiento, otro fachada C/. Enmedio. Tel. 22 42 55.

**SE VENDE** piso en Navarra Park, garage, calefacción central, Plaza del Real Telf. 21 25 00.

**LOCALES** en Mercado del Lunes de 65 a 1.500 m.<sup>2</sup>. Area promocionada. Mucho porvenir. Informán Telf. 21 27 11.

**VENDO PISO** de lujo, 200 metros cuadrados útiles. Tfo. 23 52 06 ó 30 16 51.

**PISO** muy barato en Avda. Casalduch. Telf. 22 04 04.

**PISOS** muy baratos. Llaves mano. Sin entrada, facilidades 13 años. Telf. 22 04 04.

**PLAYA DE BENICASIM**, construcción villas, salón comedor\* con chimenea, cocina, amueblada, cuatro dormitorios, dos baños, garage, jardín privado. Telf. 23 00 52.

**VENDEMOS** en C/ Mayor local comercial y estudios. Informes: Aryco S. L., Mayor, 73-7.º. Tel. 23 49 18.

**APARTAMENTOS** construcción primerísima, Villas Benicasim, 2, 3, 4 dormitorios. Facilidades 10 años. Piscina, Garage. Tel. 21 50 66.

**VENDO** casa en C/ La Balma, informa Rayca, Telf. 22 65 45.

**COMERCIAL** 240 m.<sup>2</sup>. C/ Rafalafena. Informa Rayca, Pescadores, 72. Telf. 22 65 45.

**DESPACHOS**, consultas. Edificio pasaje Rey D. Jaime, en construcción, Facilidades. Tel. 22 04 04.

**VENDO** Seat 850 blanco. A toda prueba. Muy económico. Tel. 21 57 72. Javi. Llamar de 1 a 3 horas.

**VENDO** local comercial 200 m.<sup>2</sup>. Grupo Fátima, Almazora. Tel. 11 16 11/20 73 93.

**VENDO CARAVANA**, de 5,50 x 2,20 con calefacción, ducha cocina completa 425.000 pesetas. Llamar de 18 a 23 horas teléfono 45 16 95.

**PISOS LUJO**, Avda. Rey D. Jaime, informa: Luis Batalla. C/ Herrero, 3. Castellón

**SE ALQUILA** discoteca Eurotebaida. Teléfono 30 06 83. Por la tarde.

## SUSCRIBASE A

# Mediterráneo

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

Rellene este boletín y remítalo a:

Avda. del Mar, 29

Nombre .....

Apellidos .....

Domicilio .....

Población .....

FORMA DE PAGO (x)

CAPITAL (recibo a domicilio)  Mensual, 1.000   
 Anual, 12.000

PROVINCIA (efecto bancario)  Trimestral, 3.000   
 Anual, 12.000

Fecha ..... Firma, .....

(x) Señale lo que le interese

## CARTELERERA

**CINE AZUL.**— Tel. 21 34 99. Hoy 7,30 y 10,30. 2.ª semana de éxito. BREAKDANCE. Todos los públicos.

**CINE REX.**— Tel. 22 05 91. Hoy 7,30 y 10,30. DE ENTRE LOS MUERTOS (VERTIGO). Todos los públicos.

**ASTORIA.**— Tel. 21 59 56. 7,30 y 10,30. NOCHES CALIENTES DE HONG KONG. (Clasificada «S»). V. O. Subtitulada. Mayores 18 años.

**AVENIDA.**— Tel. 22 32 24. 7,30 y 10,30. EL PRECIO DEL PELIGRO. No recomendada para menores de 18 años.

**GOYA.**— Tel. 21 02 21. Cerrado por Vacaciones.

**RIALTO.**— Tel. 22 42 96. Cerrado por Vacaciones.

**SABOYA.**— Tel. 21 46 19. Superfestival SUPERMAN. Hoy: 7,30 y 10,30. SUPERMAN III. Todos los públicos.

**CINES CASALTA.**— Campaamor, 24. Tel. 22 40 69. SALA TARREGA.— 7,30 y 10,30. ANGEL. No recomendada menores 18 años. SALA PORCAR.— 7,30 y 10,30. GRUPO SALVAJE. Mayores 16 años.

**VICIANA.**— Burriana. Hoy 7,15 y 10,30. UN ENREDO PARA DOS. Mayores 14 años.

**CONDAL-2.**— Tel. 22 76 08. 7,30 y 10,30. EL VIOLADOR VIOLADO (El hombre del saco). Nadiuska. Mayores 18 años.

**TERRAZA DE VERANO.**— **CINE BOHIO.**— VILAS DE BENICASIM. Todos los días a las 10 de la noche. Sábado, 7 de julio. TIMIDO Y SALVAJE. Había descubierto que podía ser alguien y lo aprovechó al máximo. Autorizada todos los públicos.

**BAHIA.**— Villarreal. Hoy 7 Continúa. EL TRONO DE FUEGO Y MESTIZO. Mayores 14 años.

**TEATRO PAYA.**— Burriana. Tel. 51 01 11. Hoy en funciones 7,15 tarde y 10,30 noche. YENTL. Ganadora de 20 Oscars. A todos los públicos.

**TERRAZA PAYA.**— Burriana. Hoy 10,30 noche. ANGUSTIA EN EL HOSPITAL CENTRAL. Mayores 18 años.

**CINE MONACO.**— Onda. Hoy 7 tarde y 10 noche. LA INVASION DE LOS ZOMBIES. Mayores 18 años.

**CONDAL.**— Villarreal. Tel. 52 11 20. 7 continúa ARTHUR EL SOTERO DE ORO y HISTORIA DE UNAS BRAGAS AZULES. A. Mayores.

## Programa de radio

RADIO CASTELLON  
CADENA SER

6.00 El despertador.— 7.00 Matinal Cadena SER.— 8.30 Primera hora. Edición local y provincial.— 9.00 Boletín informativo.— 9.03 Fantasia musical.— 10.00 Boletín informativo.— 10.03 Matinal musical.— 11.00 Boletín informativo.— 11.03 Super-Baby.— 12.00 Boletín informativo.— 12.03 Especial musical.— 12.20 Retransmisión del Sorteo de la Lotería Nacional.— 12.30 Notas deportivas.— 12.40 Disco flash.— 13.00 Boletín informativo.— 13.03 Servicio meteorológico de Levante.— 13.15 Castellón actualidad.— 14.00 Campo deportivo.— 14.30 Informativo de las dos y media.— 14.45 La voz de...— 15.00 Canta para Ud.— 15.30 Su cantante favorito.— 16.00 Boletín informativo.— 16.03 El Gran Musical del Sábado.— 17.00 Boletín informativo.— 17.03 Los 40 Principales.— 18.00 Boletín informativo.— 18.03 Primavera musical.— 19.00 Boletín informativo.— 19.03 Música en el recuerdo.— 19.30 Batido de éxitos.— 20.00 Informativo de las ocho.— 20.15 Mitos musicales.— 21.00 Boletín informativo y Sorteo de la Once.— 21.05 Éxitos del momento.— 21.30 Ráfagas deportivas, por Libertó Beltrán.— 22.00 La SER informa.— 22.10 La noche es joven.— 22.30 Angel Alvarez.— 23.00 Hora XXV.— 00.30 La Gran Movida, hasta las 8 horas.

## RADIO CASTELLON FM - 95' MG

Desde las 7 de la mañana hasta las 2 de la madrugada música ininterrumpida con Disco Fórmula, Los 40 Principales, El Disco Rojo, Boletines informativos musicales y El Dormilón.

## «RADIOCADENA CASTELLON»

## ONDA MEDIA: 1.539 - K.C.

MATINAL: 6.00 El despertador.— 8.00 Boletín informativo.— 8.03 Epicentro uno.— 9.00 Boletín informativo.— 9.08 La linterna mágica.— 10.00 Boletín informativo.— 10.03 La radio también es cosa de niños.— 11.00 Boletín informativo.— 11.03 Marchando.

MEDIODIA: 12.00 Boletín informativo.— 12.03 Sorteo Lotería Nacional.— 12.20 Generalidad.— 12.45 Les nostres cançons.— 13.30 Epicentro dos.

SOBREMESA - TARDE: 14.00 Boletín informativo.— 14.03 Penalty.— 14.30 Edición fin de semana segunda.— 14.45 Con ustedes...— 15.00 Boletín informativo.— 15.03 Con sabor andaluz.— 15.30 Fiesta.— 16.00 Boletín informativo.— 16.03 Magazine fin de semana.

NOCHE: 20.00 Fin de semana segunda.— 20.15 Continuación de la audición: Magazine fin de semana.— 21.00 Boletín informativo.— 21.03 Los chicos del preu.— 23.00 Boletín informativo.— 23.03 Radiocadena Deportes.— 23.30 El pupitre loco.— 03.00 Viaje con nosotros.

RADIOCOLOR CASTELLON (88.1)  
RADIOCOLOR BURRIANA (105.5)

8.00 Temprano en la mañana.— 9.00 Arco Iris.— 10.00 Radio verano.— 13.00 Música, novedades.— 13.30 Radio deportes, 1.ª edición.— 14.00 Informativo.— 14.30 Música de sobremesa.— 15.00 Detrás del espejo.— 16.00 Melodías animadas de ayer y hoy.— 18.00 Color Pop.— 19.00 Onda 7.— 20.00 Trópico Mediterráneo.— 21.30 Kilómetro 88.— 22.00 Al raval.— 17.00 La Caja de la música.— 24.00 Cierre de emisión.

## Vicente Parra, actor

## «Hacer teatro privado es hoy un acto heroico»

«Soy un hombre sencillo en todos los sentidos. Práctico, me gusta vestir con vaqueros y con suéter... pocas veces voy con traje». Curiosamente, el hombre representativo de toda una elegancia aristocrática, clásica y con ese cierto toque de distinción, que diferencia a unos escasos privilegios del resto de los mortales, se nos confiesa cómodo y práctico, nos rompe todos los esquemas que, como buen mito nacional, hemos trasladado hacia él y nos insiste en mostrarse habitual y callejero.

Pero, Vicente Parra-Alfonso XII, o Alfonso XII-Vicente Parra, no. No te vamos a dejar. Somos demasiados los que vivimos y hemos crecido recordando aquel romántico, tierno y amoroso Alfonso XII que aún hoy llevamos pegado a ti «como un hermano gemelo», según tú mismo admites. Y lo sabes. No es tan fácil descargarse de un personaje que ha trascendido la trivialidad para convertirse en ti mismo. Aunque te pese.

—A raíz de la película de Alfonso XII, cuya personalidad mucha gente ve aún en mí, durante muchos años he sido elegido entre los diez hombres más elegantes del país. Pero no creo que ser elegante tenga que ir unido al traje y la corbata. La elegancia es una cosa que va con uno mismo y se mantiene con cualquier estilo... Yo voy habitualmente vestido así, como me ves. Lo que ocurre es que salgo poco y la gente me recuerda sólo por los personajes elegantes que interpreto.

—¿Y por qué sales poco?

—Bueno, creo que ya he salido bastante a lo largo de muchos años. Huyó un poco ahora del escaparate, cosa que nunca me ha gustado y que, a pesar de todo, he tenido que hacer durante bastante tiempo, porque el entorno social en el que estaba envuelto me hacía seguir ese camino.

A pesar de todo —o quizá precisamente por la carga que un personaje popular puede amontonar sobre las espaldas de un actor y que le hace recluírse en su pequeño mundo— Vicente Parra acepta de buen grado que la gente por la calle le identifique con Alfonso.

—Es curioso, pero todavía hoy, si entro en un bar o me paran por la calle, me llaman siempre Alfonso. Ya ves... No me molesta en absoluto al contrario; me he acostumbrado ya a este romántico y enamorado Alfonso XII que me dio popularidad y fama y que llevo junto a mí a todas partes.

Es un acérrimo defensor de las giras teatrales, que admite haber hecho toda su vida con gran satisfacción.

—Recién estrenada la película de la que hablamos y que supuso un boom para mí, salí inmediatamente a recorrer España y sus teatros. Ahora mismo, voy a salir de nuevo con la compañía Calderón de la Barca, con la que actuaré por toda la península, desde las capitales hasta pequeñas poblaciones.

—¿Y qué obra hacéis?

—Bueno llevamos dos. Una comedia divertidísima: «Eran tres un gitano y un marqués», de López Sevilla, y también «La barca sin pescador», de Alejandro Casona. Esta gira me da la oportunidad de hacer dos papeles completamente distintos que me parecen un reto importante para cualquier profesional de esto. Por un lado soy un



Vicente Parra

marqués en un entorno casi asainetado y por otro, hago magnífico papel romántico y poético, como es todo el teatro de Casona. Me gusta esta dualidad de interpretación continuada.

—¿Qué quieres decir con lo de continuada?

—Quiero decir que igual hoy interpreto al marqués como mañana a Casona... Es lo divertido de este trabajo, la variación de un día para otro que, afortunadamente, elimina un poco el tedio de la repetición constante de una misma obra.

—Martín Ferrer es el gitano mientras yo soy el marqués... un dúo francamente divertido y chocante. Pero también estamos acompañados por Lola Lemos, Esther Gala, Julio Monge, Carolina Stak, Mariano de Diego y un buen grupo de actores largo de citar.

—¿No son demasiados? Estamos acostumbrados a que los montajes de teatro actuales se limiten a pocos personajes como forma de poder sobrevivir en esta cantada crisis del teatro.

—Efectivamente somos muchos. Ahí está lo que yo llamo acto heroico del teatro: sobrevivir las compañías privadas en este mundo, sin ningún tipo de apoyo oficial, que al contrario, se dedica a promocionar masivamente los grupos llamados independientes o estables, a los que siempre hemos llamado «aficionados».

—De todas formas y como tú mismo dices, la compañía Calderón de la Barca estará subvencionada para poder soportar sus gastos, al igual que lo están los grupos independientes.

—Pues te equivocas. Nos encontramos con la paradoja de que la mayor parte de las ayudas estatales caen en manos de los no profe-

sionales, mientras que los que vivimos por y para el teatro y además comemos de él, tenemos que recurrir a créditos o salir vendidos si queremos trabajar...

—¿Y por dónde crees tú que debería ir la política teatral hoy en España?

—Desde luego, debería no confundir lo profesional con lo amateur, en primer lugar. Pero, ojo, que también creo que debe apoyarse a los grupos, pero siempre como una segunda faceta cuando todos los profesionales que vivimos de esto tengamos trabajo. Ahora ocurre justo lo contrario y lo que se está produciendo es un fuerte desconcierto en el público, que no sabe a qué carta quedarse, porque entra en un teatro y no sabe exactamente qué es lo que va a ver... Hay que ayudar al teatro profesional en primer lugar y evitar, por otro lado, que sigan desapareciendo locales. Que los compre el Estado o que ayude a mantenerlos. Es que no hay por qué considerarlo pérdidas, porque se puede hacer negocio con ellos, alquilarlos a las compañías privadas... ¿Por qué han de considerarse sólo como ayudas a fondo perdido?

Discrepa de la moda actual de sacar el teatro a la calle.

—No hay que sacar el teatro a la calle, hay que acostumbrar y convencer a la gente para que vaya a buscarlo. Es importante mantener el estímulo que supone acercarse voluntariamente a un espectáculo, comprar la entrada, esperar en el vestíbulo a que el telón se levante y empiece el rito... Hay que volver a ese templo que es el recinto al que acudes a ver algo vivo, que te transmiten seres vivos... esa es la gran diferencia del teatro que nunca conseguirán apagar ni el cine ni la televisión.



Por segundo año consecutivo se han entregado en Barcelona, durante una cena de gala celebrada en el Palacio Falguera, los premios «Famosos Dewar's White Label de 1984».

Los Famosos del 84 recayeron este año en la señora Marquesa de Orís, Alfonso «Sito» Pons, Enrique Puig, Montserrat Caballé, Javier Godó, Miguel Roca y el doctor Joaquín Barraquer, y entregaron los premios, por este mismo orden, el bailarín Antonio, Manolo Santana, el Marqués de Vargas, director general de VARMA, Importadora y Distribuidora para España de Dewar's White Label, Mercedes Salisachs, Luis María Anson, la señora de Samaranch y S. A. R. el Conde de Barcelona.



## INTENTAN DESGUAZAR UN PUEBLO DE SEVILLA

Dos intrépidos amigos de lo ajeno, intentaron desguazar el puente del Generalísimo de Sevilla, que une el centro de la capital con el barrio de Los Remedios.

Lo que parece una broma, ocurrió el jueves por la tarde, cuando dos individuos, vestidos con monos azules y provistos de herramientas, se pusieron a trabajar en la estructura del puente como si de dos empleados municipales se tratara.

## Revelador avance de la neurofisiología

# El cerebro también se enternece

Desde siempre, la literatura y la tradición oral se han encargado de hacernos creer que los sentimientos nacían en el corazón. Hoy las últimas investigaciones científicas en el campo de la neurofisiología convierten aquella romántica concepción en una mera licencia de la imaginación.

El amor y el rechazo, la ón y el disgusto, el odio y la adoración, en suma, todas nuestras reacciones afectivas, se generan dentro del universo fantástico del cerebro, según sostiene el neurofisiólogo francés, Pierre Karli, catedrático de la Universidad de Estrasburgo.

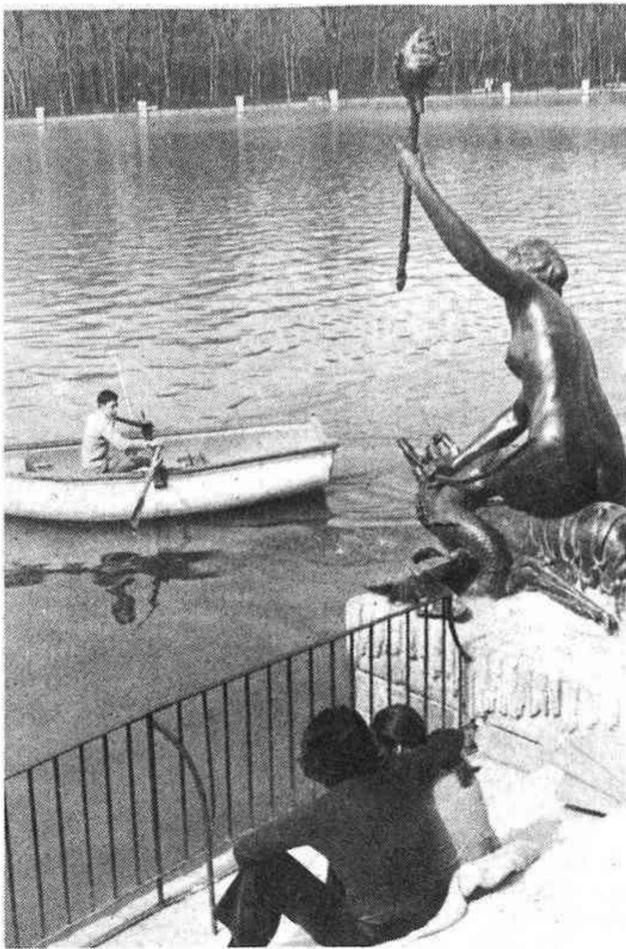
Tradicionalmente, el cerebro es definido como el órgano de nuestro cuerpo encargado de dar un significado a la constante información que recibe el medio en que vivimos.

### Objetivos a alcanzar

Así, por ejemplo, cuando un ser vivo se enfrenta a una situación o una simple señal, su cerebro recibe toda una serie de informaciones a las que dota de significado. El define su propia relación con cualquier situación, y el comportamiento que pueda ordenar estará determinado por el significado que le haya dado a dicha situación.

Puede ocurrir que la información recibida trate de un requerimiento físico o biológico, por ejemplo, mantener el nivel correcto de azúcar en la sangre, y el cerebro pondrá en marcha el comportamiento alimentario pertinente.

O también puede suceder que la información percibida demande un objetivo específico, con miras a mantener cierta coherencia gratificadora. Apartándose así de la esfera puramente física y biológica y tomando elemen-



Los sentimientos de felicidad los generan las neuronas

tos del contexto sociocultural, que en el hombre es el que determina las «metas» a alcanzar.

Ahora bien, ¿cómo «sabe» el cerebro lo que efectivamente necesitamos?

Afirma el Dr. Karli que determinadas estructuras del cerebro desempeñan un papel esencial en la generación de experiencia afectiva en sí: el agrado, la satisfacción, el placer, la angustia, el miedo o la frustración.

Existen en el cerebro humano, y algunos otros animales, conjuntos de neuronas que conforman dos sistemas:

el del placer y el de aversión.

En los animales puede comprobarse mediante la implantación de electrodos en el sistema de placer, observándose un autoestímulo desenfrenado. Si se aplica a las neuronas del sistema de aversión, se nota un claro retraimiento, cierta pasividad y negativa a contactar con otros animales.

Los dos sistemas poseen una especie de memoria que registrará las sensaciones agradables o ingratas, las que inclinarán al cerebro a elegir, dar una u otra orden de con-

ducta: en esto consiste el llamado «refuerzo positivo».

### Genética y educación

El sistema límbico, tercero de los elementos cerebrales en relación con el mundo afectivo, actúa toda vez que, frente a una situación presente, el cerebro se remite a los rastros que han dejado en él las experiencias pretéritas. La mayoría de nuestras emociones nacen de la confrontación de la información actual con dichos rastros.

Compuesto por la amígdala cerebral y el séptum, ha demostrado su importancia en monos a quienes se les ha amputado la amígdala, tras lo cual pierden interés por todo y se dejan morir. Esto ocurre porque el animal no puede remitirse a su experiencia anterior y deja de comprender al medio que le rodea.

Por su parte, el séptum es quien regula las conductas por las que expresamos las emociones. Su destrucción, frecuente en el hombre a causa de tumores, ocasiona una hiperreactividad emocional, que puede llevar, por ejemplo, a actividades extremadamente violentas ante la menor frustración.

Ahora bien, el Dr. Karli se ha encargado de demostrar cómo el séptum funciona condicionando no sólo por características genéticas sino, y especialmente, por la manera en que el cerebro ha sido inducido a utilizar esta estructura durante las fases iniciales del desarrollo. Así, la educación, las relaciones sociales en la infancia y el modo en que nos han enseñado a comportarnos determina la madurez del séptum, y por consiguiente, de nuestras reacciones emocionales.

Dr. Alfredo Molés

## Tenso debate sobre riegos en Vila-real

El duelo dialéctico sobre las tarifas de riego mantenido ayer por el alcalde de Vila-real y el presidente del Sindicato de Riegos y concejal aliancista, José Balaguer, acabó en un combate nulo al reafirmarse los asistentes al acto en sus posturas previamente adquiridas. El millar de personas, que llenaba el salón de la Caja Rural, aplaudió y reprobó con sus silbidos las distintas intervenciones, como verdaderos protagonistas del acto.

Ambos oponentes no arrojaron ninguna luz sobre su posición, reiterando los argumentos expresados en otras ocasiones. Sin embargo, recurrieron a un ejemplo gráfico para facilitar la comprensión de sus posturas.

Para Enrique Ayet, el canon de regulador de las aguas del Mijares a de aplicarse tanto al agua fluyente como a la embalsada o de lo contrario «sería como pretender tener instalado un contador de electricidad y no estar dispuesto a pagar la mínima cantidad establecida para cuando no se utiliza la energía eléctrica».

José Balaguer comparó la aplicación de un canon para costear las obras de los pantanos del Schar y Arenós, que supondrá alrededor de quinientas pesetas anuales por hanegada, a la instalación de fuentes de energía. «Es pretender que se instale una placa de energía solar y cuando esta no es utilizada recurrir a una batería eléctrica y finalmente que se pase factura por ambas fuentes de energía».

El presidente del Sindicato de Riegos argumentó en sus intervenciones, que la aplicación de las tarifas de regulación de las aguas del Mijares supone «poner precio al agua y atenta contra los derechos tradicionales de los regantes de la Huerta de Vila-real». Centró su posición al detallar que con estas tarifas se impone un impuesto, tanto para el agua fluyente como para el agua embalsada, por lo que reafirmó el pliego de alegaciones presentado contra el decreto regulador.

Por su parte, Enrique Ayet indicó que con el canon para el agua del Mijares se sufragará el coste de las obras de construcción de los pantanos, que permiten regular las aguas del Mijares. «No se está poniendo precio al agua —dijo— por lo que el decreto no afecta a ningún derecho fundamental de Vila-real, y por ello el Ayuntamiento no ha recurrido el mismo».

## Cunningham, objetivo del C. D. Castellón

En ese afán por buscar un hombre punta para el C.D. Castellón, la directiva albino-gra parece que ha puesto ahora sus objetivos en el jugador inglés del Spórting de Gijón, Laurie Cunningham, al que el club asturiano da la baja. Cunningham, que tampoco tuvo suerte durante su estancia en el Real Madrid, es apetecido por el Castellón, aunque de forma oficial se afirma que no se ha entablado ningún contacto con el jugador.

### Bayona

## Encarcelamiento de un vasco español

Un juez de Bayona ordenó ayer el encarcelamiento del vasco español José Miguel Galdós, detenido por la Policía de Hendaya y presentado ante el tribunal.

Los términos jurídicos en los que está redactada la orden, posibilita que Galdós, que está reclamado por asesinato por un juzgado de Madrid, pueda ser extraditado si el Gobierno español así lo solicita.

El hecho de que la justicia francesa acceda a la extradición no supone el automatismo de la misma ya que es el poder ejecutivo quien tiene la última palabra.

## El purgatorio

### El desembarco

Las noticias del teletipo llegan frías a la redacción, con textos como el siguiente:

«Un centenar de marineros alemanes contrajeron blenorragia durante la estancia del navío en que viajaban en el puerto de Santander, en el pasado mes de mayo».

Pero la fría estadística va tomando color y calor cuando especifica que los marineros puestos fuera de combate por una enfermedad venerea formaban parte de un grupo de 300 hombres del ejército del mar alemán, que llegó a la ciudad cántabra en una flota de patrulleras.

Las mozas del barrio chino de Santander, la verde playa de venus del Cantábrico, para los marineros alemanes, pusieron a la marina germánica en un total K. O. en cuestión de horas, además de dejar a los jóvenes e impulsivos soldados con los bolsillos menguados.

Los devastadores efectos del desembarco en las playas del norte se notaron después que la marina germánica levantase sus anclas del puerto cántabro (cantabrón, diría el historiador Sánchez Albornoz).

Se agotaron en los navíos las provisiones de antibióticos y la flota quedó a merced de potenciales enemigos, con sus efectivos rotos, sus guardias escasas y la moral abatida.

Fue toda una lección de técnica bélica, que ahora tratarán de asimilar las grandes potencias. Si en algún momento la guerrilla —palabra española que figura en todos los idiomas del mundo— revolucionó la técnica de guerra, ahora se redescubren los efectos devastadores del amor mercenario.

El hecho toma especial relevancia ahora, cuando las autoridades políticas alemanas protestan por la acción española, olvidándose del despliegue de misiles crucero, de la bomba de neutrones, de la guerra bacteriológica o de las bombas napalm.

Hans Roever, el cónsul alemán en Santander, transmitió a las autoridades autónomas de allí una protesta de la embajada de su país en España por la agresión perpetrada por las alegres mozas de la ciudad de el Sardinero contra la tropa y oficialidad de la marina de un país amigo.

La protesta se limitó al aspecto sanitario, pero a juzgar por la abundante clientela, se estima que el SEMEN —Sindicato Europeo de Mozas Enamoradas de Navegantes— también protestará ácidamente por utilización de tarifas más reducidas de lo habitual, y la introducción de bonos multiuso en este negocio, lo que permitió un inusual aumento del comercio carnal.

Está visto que este año va bien eso de la exportación.

Juan de la Barca.



ra, pasará a ser su amante. Pero la realidad volverá a imponerse cuando Ann comprende que ella tan sólo ha sido una ficción más entre las muchas que el actor representa.

- 17.00 ¡Hola, chicos!  
 17.05 El inspector ardilla.  
 17.30 Barrio Sésamo. «La barca de Espinete».  
 18.00 El arte de vivir. Marcel Duchamo, o la vida como creación. Dirección y realización: Luis Calvo Teixeira.  
 19.00 Minería. Investigación minera en España. Realización Jorte Grau.  
 19.30 La tarde.  
 20.30 Al galope. Realización: Francisco Sastre. Presentación: Daniel Vindel y Marisa Abad.  
 21.00 Telediario. Segunda edición.  
 21.35 Vuelta a España de cruceros. Resumen de la etapa.  
 21.45 Superstar.  
 23.20 Vientos de guerra. Dirección: Dan Curtis.- Intérpretes: Robert Mitchum, David Dukes, Victoria Tennant, Anatoly Shadinvan.-

«Pug» Henry asiste a una recepción en el Kremlin, ofrecida por Stalin. Más tarde el oficial norteamericano visita el frente al tiempo en que, casualmente, tiene lugar un ataque frontal de tanques alemanes, que causan un desastre en las líneas de contención de los soviéticos. «Pug» informa a su presidente que la ayuda al futuro aliado debe realizarse de forma inmediata.

- 00.10 Telediario cierre.  
 00.15 Concierto sentido. Programador: José L. Videaecha. Realización: José M.º Quero. Recital de ópera.  
 00.45 Despedida y cierre.

### Segunda Cadena

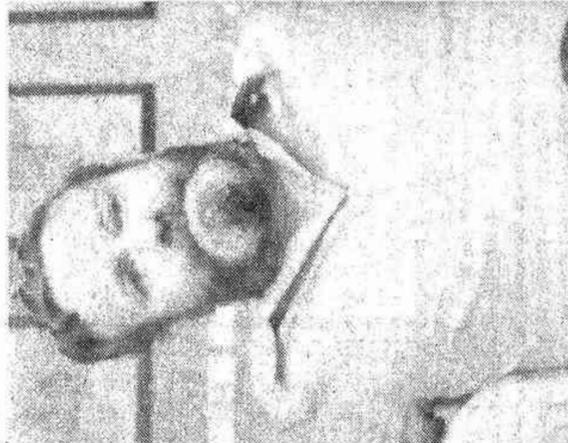
- 15.15 Carta de ajuste.  
 15.29 Apertura y presentación.  
 15.30 El legado de la tierra. «El metal». Las formas primitivas de fundición aún se conservan en algunas sociedades, como en Mali, donde todavía se construyen hornos bajos para la obtención de metal.

16.30 En paralelo. Los jóvenes. «Los toros». Dirección y realización: Luis T. Melgar. Presentación: Elena Martínez.

17.35 Última frontera. Dirección y presentación: Esteban Sánchez-Ocaña. Realización: Luis Martínez Galinsoga, Agustín Díaz Caro, Daniel Herranz. Música de cabecera: Manuel Toharia. «La cartografía», técnica que se dedica al levantamiento, redacción y publicación de mapas, es el tema del programa de esta semana. En él se hace un recorrido histórico desde su iniciación hasta llegar a la actualidad con la incorporación de los medios más sofisticados con que cuenta la técnica para conseguir la precisión milimétrica de que están dotados los mapas actuales. Se completa el programa con un reportaje sobre «La rabia en Europa».

18.35 Tiempo de paz. «Episodio n.º 12». Director: Yvon Trudel. Guión: Pierre Gauvreau. Intérpretes: Nicole Leblanc, Pierre Dufresne, Yvon Dufour, Daniel Gadonas, Katerine Mousseau, Denys Paris.- Joseph-Arthur corre a casa de Rose-Anna para anunciar a Valerien que el Gobierno va a proclamar una amnistía para aquellos que no acudieron al reclutamiento. Pero olvida el objeto de su visita cuando le dicen que Rose-Anna ha marchado a Quebec. Sin saberse con qué objeto, aunque Juliette le dice que será algo de cierta importancia.

- 19.30 La Clave.  
 24.00 Telediario 3.  
 00.30 Teledaporte.  
 00.45 Despedida y cierre.



Mañana domingo, en la Segunda Cadena

«El Sirviente» del director fallecido, Joseph Losey

«El Sirviente» del director fallecido, Joseph Losey

### SABADO 7 Primera Cadena

- 12.35 Carta de ajuste.
- 12.48 Apertura y presentación.
- 12.50 Lotería Nacional.
- 13.00 Gente Joven.
- 14.30 Las Cortes de España. Dirección: Manuel Rogián. Realización: Eduardo Casanova. Presentador: Florencio Solchaga. Telediarlo.
- 15.00 Los Pitufos. «El pequeño gigante».
- 16.05 Primera Sesión. «La máscara de hierro», 1976 (Duración de la película: 99 minutos). Dirección: Michael Newell. Intérpretes: Richard Chamberlain, Louis Jourdan, Patrick McGoohan, Jenny Agutter, Ralph Richardson.— Francia, a mediados del siglo XVII: A la muerte de Luis XII, el trono francés debe recaer en su legítimo heredero, que en este caso son dos hermanos gemelos, Luis y Felipe, exactamente iguales en el físico. Inesperadamente, uno de ellos es secuestrado por la fuerza y encerrado en una mazmorra, donde además le es colocado sobre la cabeza un yelmo de hierro, asegurado por sólidos candados. Nunca habrá de ver la luz del sol. Ni siquiera uno sólo de sus carceleros podrá conocer jamás su rostro. Será, en lo sucesivo, un muerto en vida: el hombre de la máscara de hierro... ¿Luis o Felipe?
- 17.55 Los sabios. «Stephenson». Dirección: Claudio Biern. Realización: Miguel Fortuny. Presentadores: Andrés Caparrós e Isabel Garbí. Lou Grant. «Boomerang». Intérpretes: Edward Asner, Robert Walden, Linda Kelsey, Mason Adams, Jack Bannon.— El corresponsal en Managua de «La Tribuna» muere de repente de un ataque cardíaco. Investigada la muerte se descubre que el aparato respirador que había de ayudarlo estaba defectuoso. Ante el hecho, los hombres del periódico se dedican a investigar algunos de los productos americanos exportados a Centroamérica y al Tercer Mundo, descubriendo que al enviar material defectuoso, no apto para el mercado americano, esta acción revierte a la larga sobre ellos como un «Boomerang» que siempre regresa al punto de partida. Uted, por ejemplo.
- 21.00 Telediarlo.
- 21.25 Vuelta a España de cruceros. Resumen de la etapa.

### 21.35 Informe Semanal. Realización: Juan Jesús Ortiz.

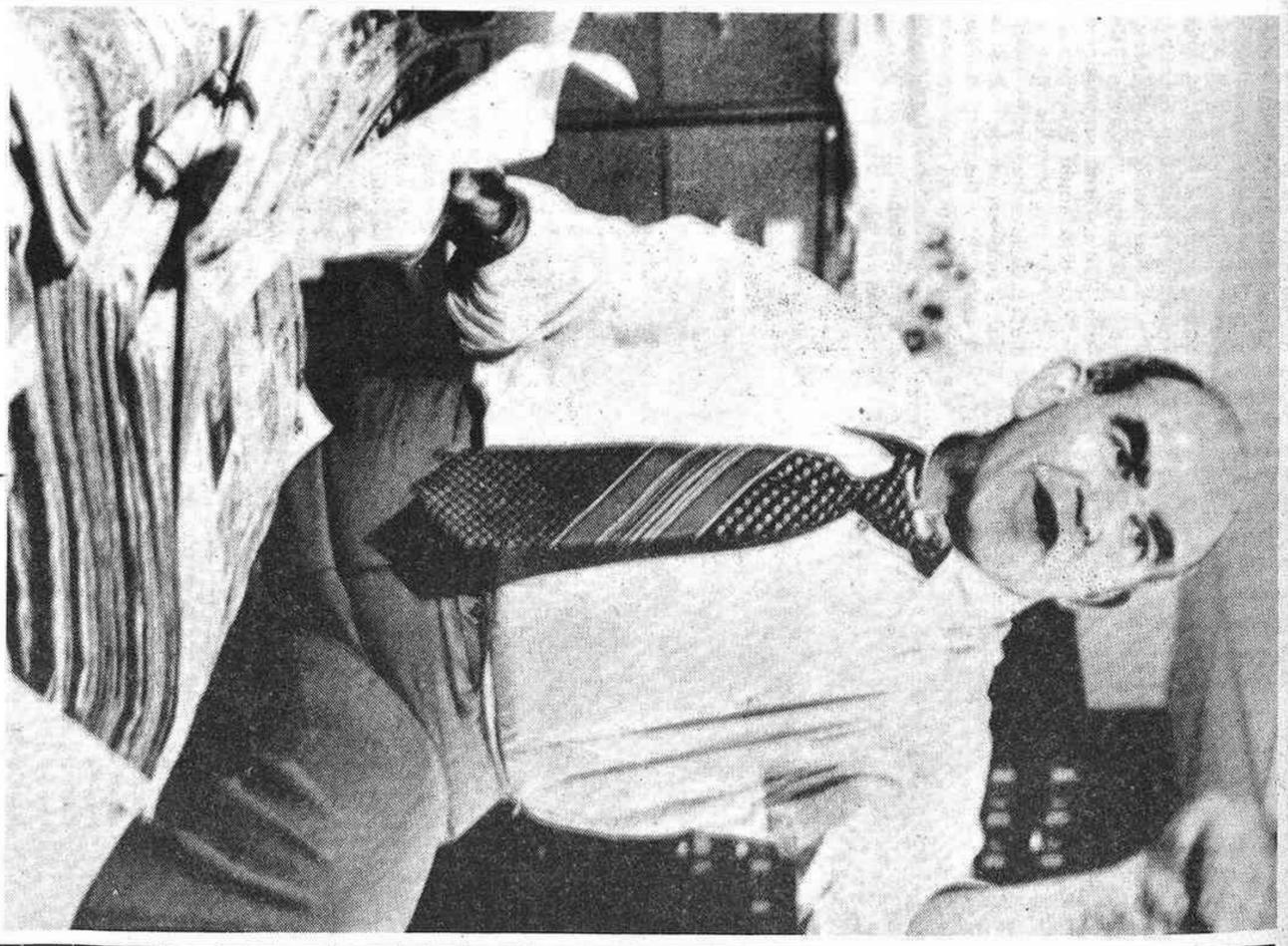
- 22.35 Sábado Cine. 1982. Color. (Duración de la película 100 minutos). «El rey de la comedia». Dirección: Martin Scorsese. Intérpretes: Robert de Niro, Jerry Lewis, Diahne Abbott, Sandra Bernhard, Tony Randall, Shelley Hack, Ed Herlihy, Fred de Cordova.— Jerry Lagford es el cómico más famoso del país. «Su show» televisivo es contemplado con avidez por toda clase de público de costa a costa. Su popularidad sobrepasa todos los límites: pero esta misma popularidad le hace víctima del acoso de «fans» y cazadores de autógrafos, dispuestos a cualquier cosa por una firma, un gesto, una mirada de Jerry. Entre esta nube de admiradores se encuentra uno muy especial: Rupert Pupkin, Rupert vive solo para llegar a ser como Jerry Langford. El es su ejemplo, su maestro, su dios. En torno a este sueño, Rupert ha ido construyendo una serie de delirios, de fantasías, que no puede distinguir claramente de la realidad: Para Rupert, él mismo es, o está a punto de ser, el verdadero «Rey de la Comedia». Despedida y cierre.

### Segunda Cadena

- 14.45 Carta de ajuste.
- 14.59 Apertura y presentación.
- 15.00 Retransmisión deportiva. Tenis. Wimbledon. Comentarista: Matías Prats Luque. Retransmisión del torneo de tenis de Wimbledon (Final damas). Balonmano. Desde el Palacio de los Deportes de Barcelona se retransmitirá el torneo internacional de balonmano.
- 19.30 Formatos. Dirección: José Lapeña. Realización: José Manuel Montalvo.
- 20.00 Taller de teatro. «Un hombre de teatro Miguel Narros». Dirección y realización: Francisco Montolio. Presentación: Rosana Torres. Programa monográfico dedicado a una figura fundamental en el teatro español: Miguel Narros.
- 21.00 La ventana electrónica. «El juego de Harry» (1.ª parte). Dirección: Segundo López. Realización: Emilio Arribas. Presentación: Emma Tamarit. «La ventana electrónica» presenta hoy la primera parte de la producción de Yorkshire Television titulada «El juego de Harry». Esta producción fue nominada por el Emmy y tiene numerosos

### DOMINGO 8 Primera Cadena

- 09.45 Carta de ajuste.
- 10.59 Apertura y presentación.
- 11.00 El día del Señor. Santa Misa.
- 12.00 Concierto.
- 12.30 Pueblo de Dios. «La fe de los militares» (I).
- 13.00 Tiempo y Marca. Telediarlo.
- 15.00 La vuelta al mundo de Willy Fog. «El arresto de Willy Fog»
- 15.50 Traedlos vivos. Episodio n.º 1. Dirección: E. W. Swackhamer. Guión: George Schenck — Frank Cardea — Tom Sawyer. Intérpretes: Bruce Boxleitner, Cindy Morgan, Clyde Kusatsu, Ron O'Neal, John Zee, Roger Newman. En 1939, los japoneses preparan planes secretos para invadir la península de Malaya. La vice-cónsul americana Gloria Marlowa es informada que un agente ha conseguido hacerse con esos documentos, e intenta ponerse en contacto con él rápidamente. El avión que transporta al agente cae en las frondosas junglas de Kuala.
- 16.40 Más vale prevenir.
- 17.05 M. A. S. H. «Bienvenido a Corea» (II parte). Intérpretes: Alan Alda, Larry Linville, Gary Burghoff, Mike Farrell.
- 17.30 Primera carrera de caballos.
- 17.40 Documental: Biología con David Bellamy.
- 18.00 Segunda carrera de caballos.
- 18.10 La próxima semana.
- 18.25 Estudio directo.
- 20.15 Antología de la zarzuela.
- 21.00 Telediarlo.
- 21.25 Vuelta a España de Curceros. Resumen de la etapa.
- 21.35 Reilly, As de espías. «Aventura con una mujer casada». Dirección: Jim Goddard. Intérpretes: San Neill, Leo McKern, Jeananne Crowley, Sebastián Shaw, Norman Roca. Año 1901. Reilly se encuentra en Bakú, Rusia, retenido por la policía, en unión de otros dos viajeros, el reverendo Thomas y su esposa Margaret. Las causas son las continuas escaramuzas entre tártaros y armenios. Reilly, que posee una valiosa información



### cock (etapa inglesa). «Asesinato», 1930. Duración de la película: 92 minutos. Director: Alfred Hitchcock. Autor: Clemente Dane - Helen Simpson. Guión: Alma Reville. Fotografía: Jack Cox. Intérpretes: Herbert Marshall, Nora Baring, Phyllis Konstam, Edward Chapman, Miles Mander, Esme Percy, Donald Calthrop. En un tribunal británico se celebra un juicio por un caso de asesinato: una actriz teatral es acusada de haber dado muerte a la esposa de un actor, compañero suyo. En el desenlace de la vista, la acusada es encontrada culpable y condenada por ello. Todo parece haber quedado definitivamente resuelto, pero, sin embargo, hay al quien que no está conforme con el veredicto: uno de los miembros del jurado, también actor profesional, que disiente de sus compañeros, pues cree estar seguro de la inocencia de la muchacha. Por ello, decide investigar en las interioridades de la compañía a la que ella pertenece, y que se encuentra efectuando una gira... Presentación: Dilys Powell, crítico cinematográfico.

### VIERNES 13

- 24.00 Telediarlo 3.
- 00.30 Teledaporte.
- 00.45 Despedida y cierre.
- 13.30 Carta de ajuste.
- 13.45 Programación de cobertura regional.
- 15.00 Telediarlo.
- 15.35 Sesión de tarde. Duración de la película: 81 minutos. «Los hombres no son dioses» 1937. Dirección: Walter Reisch. Guión: Reisch, Stern, Wright.— Intérpretes: Miriam Hopkins, Sebastian Shaw, Rex Harrison, Gertrude Lawrence, A.E. Matthews, Val Gielgud, Laura Skmithson.— Ann, secretaria del crítico teatral más feroz de Londres, cambia por su cuenta, de arriba a abajo, todo lo que el crítico ha escrito sobre el actor Edmond Davey, que ha rufado sin paliativos representando a Othello. Ha sido la esposa del actor la que ha convencido a Ann para promover la trampa, pero Ann también ha quedado firmemente segura de que Davey es un gran actor y acude, noche tras noche, a verle encarnar al moro de Venecia. De admirado-
- 18.45 Carta de ajuste.
- 18.59 Apertura y presentación.
- 19.00 Agenda.
- 19.10 Ulises 31. «La laguna de los dobles». Intentando seguir un meteorito procedente de Zotra, planeta de Thais, Ulises cae en una misteriosa laguna donde debe enfrentarse a unos extraños seres.
- 19.30 Puesta a punto.
- 19.50 Arco Iris.
- 20.05 Leo contra todos.
- 21.05 Fila 7. Dirección: Manuel Pérez Estremera. Cine: Semana de Cine polaco en Madrid y Barcelona. Reposición de «Pandora y el holandés errante», de Lewin. Teatro: Los trabajos sobre «Las guerras civiles», de Bob Wilson. Tres últimas representaciones de la temporada del Liceo de Barcelona. Estreno de «Magic Circus» en el María Guerrero.
- 22.05 Cine Club. Ciclo: Alfred Hitch-

### Segunda Cadena

- 00.20 Telediarlo.
- 00.25 Despedida y cierre.
- 18.45 Carta de ajuste.
- 18.59 Apertura y presentación.
- 19.00 Agenda.
- 19.10 Ulises 31. «La laguna de los dobles». Intentando seguir un meteorito procedente de Zotra, planeta de Thais, Ulises cae en una misteriosa laguna donde



### Segunda Cadena

- 18.45 Carta de ajuste.  
18.59 Apertura y presentación.  
19.00 Agenda. Hoy, en «Santorab»: San Benito. En «Agenda»: 1979: Se prohíbe la pesca de la ballena.  
19.10 Ulises 31. «El sillón del olvido». Ulises sigue a una nave de trientes que regresa a su base: la morada de los dioses. Llegan a la base y cree reconocer la entrada del Olimpo.  
19.35 Puesta a punto. Tabla de gimnasia blanda. Tabla de gimnasia musical. Tres minutos finales: elementos para conseguir frío en verano. Hoy: el aire acondicionado.  
19.50 Arco iris: «Pintura». El profesor Oyarbide explica cómo obtener un color.  
20.05 Imágenes del cine mudo. «Inicios del cine» (2.ª Parte). Otra recopilación de precursos momentos de la historia del cine: el primer cortometraje de

- dibujos animados, el primer Tarzán, el primer corte de cen- sura y los primeros renovadores avances técnicos.  
20.30 La historieta. Programa n.º 2. Dirección: Luis Conde y Jorge Hidalgo. Realización: Manuel Fernández Alvarez.  
21.15 Estudio abierto.  
23.00 La buena música. «Música desde la Colegiata de Santa María la Real del Sar de Santiago de Compostela».  
24.00 Telediario 3.  
00.30 Teledaporte.  
00.45 Despedida y cierre.

### JUEVES, 12

#### Primera Cadena

- 13.30 Carta de ajuste.  
13.45 Programación de cobertura regional.  
15.00 Telediario. Primera Edición.  
15.35 Cuentos del mono de oro. «La difunta Sara White». Dirección:

Harvey Laidman. Louie recibe un telegrama del Consulado americano en Manila en el que comunica la muerte de Sara. Cutter se niega a creerlo y junto con Corky viaja a Manila. El consúl les informa de que la situación en Manila es delicada, debido a la gran actividad que está desplegando la guerrilla y que deben regresar a Boragora enseguida.

- 16.25 ¡Hola, chicos!  
16.30 De olimpia a Los Angeles.  
17.30 Micky y Donald. «Número 8.653».  
18.00 Barrio Sésamo. «La magia de Espinete».  
18.30 De aquí para allá.  
19.30 La tarde.  
20.30 De película.  
21.00 Telediario. Segunda edición.  
21.35 Vuelta a España de cruceros.  
21.45 Caida y auge de Reginald Perrin. Episodio n.º 2. Intérpretes: Leonard Rossiter, Pauline Yates, John Barron, Sue Nichols, Sally-Jane Spencer. Después de otro intento infructuoso de hacer el amor, Elizabeth sugiere a Reggie que tome unas vacaciones. Todo lo que consigue de su jefe es que le conceda la tarde libre. El domingo, además, tiene que llevar a la familia al zoológico, donde a Reginald por poco si se le comen los leones.  
22.15 La orquesta.  
23.20 El lago de los cisnes. Segunda parte. Dirección: Víctor Smirnov. Realización: Pedro Pérez Oliva. Música: Tchaikowsky.

Intervienen: Solistas: Licuba Kunakoba, primera bailarina del Kiroz de Leningrado. Mijail Petyjov, Nina Stoian y Nadezhda Rogozina, del «Teatro de la Opera de Odesa». Yuri Bladimirov, del «Teatro Bolshoi de Moscú». Dos misteriosos huéspedes llegan al castillo Se trató del mago Von Rothbart y de su hija Odile (El cisne negro) disfrazada de Odette. Mientras Siegfried baila con Odile, aparece Odette en la ventana e intenta advertir al príncipe del engaño en que ha caído. Anunciado el enlace matrimonial con Odile, el salón queda en tinieblas. El mago y su hija desaparecen y Siegfried, al caer en la cuenta de que ha sido engañado, corre en busca de Odette. Desesperada por su traición, Odette regresa en compañía de las muchachas transformadas en cisnes. Odette perdona al príncipe pero, ante el compromiso de éste con Odile, se

para el Gobierno británico, logra escapar de Baku con ayuda de Margaret. A su llegada a Londres es acusado de haber seducido a la esposa del reverendo, hecho que produce gran escándalo en todo el país.  
23.00 España, historia inmediata.  
24.00 Despedida y cierre.

### Segunda Cadena

- 14.45 Carta de ajuste.  
14.59 Apertura y presentación.  
15.00 Tenis. Wimbledon.  
17.00 Estrenos TV. «Cuando el infierno abrió sus puertas» 1979. Duración de la película: 95 minutos. Dirección: Paul Krasny. Guión: Jale Justiz. Intérpretes: Hal Holbrook, Eva Marie Saint, Ronny Cox, Renne Jarrett, Richard Evans. El 18 de julio de 1965, el comandante Jeremiah A. Denton, piloto de la Marina norteamericana, fue derribado cerca de Haiphong y capturado por tropas del Ejército de Vietnam del Norte. Durante los siguientes siete años y medio, el comandante Denton y otros compañeros de cautiverio debieron soportar un verdadero infierno en vida: torturas, hambre, guerra psicológica...  
18.40 Aventuras en el Mississippi.  
19.05 Hablemos de amor. (Nuevo programa).  
20.05 Minder. «Quédate con mi parte». Director: Chistopher King. Guión: Paul Wheeler. Intérpretes: Dennis Waterman, George Cole, Ann Lynn, Tony Selby, Micky Henson, Kenneth Cope. Arthur proporciona a Terry un trabajo como guardaespalda de un expresidente, al que antiguos compañeros esperan para reparar un botín que guardaba en lugar secreto.  
21.00 Música y músicos.  
21.30 El dominical. Dirección: César Abeytua. Realización: José Simo. Magazine elaborado por la Redacción de los Servicios Informativos de TVE.  
22.30 Largometraje. «El sirviente». Duración de la película: 110 minutos. Director: Joseph Losey. Autor: Robin Maugham. Guión: Harold Pinter. Música: Johnny Dankworth. Intérpretes: Dirk Bogarde, James Fox, Sarah Miles, Wendy Craid, Catherine Lacey, Richard Vernon. Un joven de buena posición, indolente y débil de carácter, contrata los servicios de un ayuda de cámara, individuo de austero aspecto y modales desabridos. Este se presenta acompañado de sus «hermana», una joven calcu-



ladora e incitante. Con su complicitad, el recién llegado inicia un progresivo dominio de la mansión entera y de la propia voluntad de su amo, en lo que llega a ser una práctica suplantación de su personalidad, lenta pero incesante.  
00.30 Despedida y cierre.

### LUNES 9

- 13.30 Carta de ajuste.  
13.45 Programación de cobertura regional.  
15.00 Telediario. Primera edición.  
15.35 Cuentos del mono de oro. «Erase un tigre». Dirección: Rick Kolbe. Intérpretes: Stephen Collins, Jeff MacKay, Caitlin O'Heaney, Roddy McDowall. Un DC-3 sobrevuela las islas, al sur del Pacífico, con uno de los motores en llamas. Momentos después se estrella en una de las islas; el copiloto, Jim Cramer, que había logrado saltar en paracaídas,

llega completamente exhausto a las playas de Boragora. Cutter acompañado por sus amigos y por Cramer se dirige hacia la isla en la que se supone ha caído el avión.  
16.25 ¡Hola chicos!  
16.30 Pista libre.  
17.30 Dabadabada. Dirección: Ramón Pradera. Realización: Adriano del Valle.  
18.00 Barrio Sésamo.  
18.30 La danza.  
19.00 Oficios para el recuerdo.  
19.30 La tarde.  
20.30 Consumo.  
21.00 Telediario. Segunda edición.  
21.35 Vuelta a España de cruceros. Resumen de la etapa.  
22.15 Los hombres de Smiley. Capítulo 5.º. Intérpretes: Alec Guinness, Anthony Bate, Bernard Hpeton, Sian Philips. La documentación encontrada por Smiley en Hamburgo es examinada concienzudamente en el centro inglés. Un nuevo personaje se incorpora al

**circulo de los emigrados, un ciudadano ruso, que todos los meses retira de un banco suizo en Berna, diez mil francos. Toby y Smiley viajan a la ciudad suiza para tratar de identificar al personaje y conocer el destino dado al dinero.**

- 23.15 **Secuencias.** «John Huston». Como todos los años el American Film Institute rinde homenaje a una persona del mundo del cine. En 1983, le llegó el turno al director guionista y actor John Huston, artífice de películas como «El tesoro de Sierra Madre», «El halcón maltés», «La jungla de asfalto» «La reina de África», «Cayo Largo», o «La noche de la iguana». Durante este homenaje, presentado por Lauren Bacall, desfilan celebridades como Paul Newman, Ava Gardner, Orson Wells, Charlton Heston, Robert Michum, Zsa Zsa Gabor y muchos más.
- 00.55 **Telediarío cierre.**  
01.00 **Despedida y cierre.**

### Segunda cadena

- 18.45 **Carta de ajuste.**  
18.59 **Apertura y presentación.**  
19.00 **Agenda.** Dirección: Pablo Itazabal.  
19.10 **Ulises 31.** «Las revoluciones de Lemnos». El rey de Lemnos, Thoas, ha sido encarcelado por los vasallos de los hombres tiburón, que mantienen en esclavitud a las mujeres y enanos, a fin de obligarles a trabajar en la fabricación de piezas para los tridentes (armas de los dioses). La joven Hypsi, hija de Thoas, huye de esta tiranía y parte hacia Thraee en busca de ayuda; pero a su llegada, encuentra que ha sido destruida por los hombres-tiburón.  
19.35 **Puesta a punto.**  
19.50 **Arco Iris.**  
20.05 **Tablón de anuncios.** Programa nº 15.  
20.35 **La noche del cine.** Español. Dirección: guión y presentación: Fernando Méndez Leite. Realización: Fernando Méndez Leite y Francisco Barrachina. Música: José Nieto. Invitados: Ricardo Gascón, Serrano de Osmá, Alfredo Mayo, Pepe Aguayo, Mary Delgado, Eduardo Fajardo, Fernando Sancho, Arturo Ruiz Casatillo, Ismael Merino, Amparo Rivelles, Aurora Bautista, Fernando Rey, Fortunato Bernal.  
22.05 **Segunda parte.** «Misión blanca». Duración de la película: 79 minutos. Director: Juan de Orduña. Intérpretes: Julio Peña, Manuel Luna, Jorge Mistral,



Juan Espantaleón, Jesús Tordesillas. A las misiones católicas de la Guinea Española llega, recién incorporado, un joven misionero que antes que todo lo demás se interesa por conocer cuanto pueda tener relación con su próximo ministerio. Es entonces cuando nace la historia de otro misionero, el padre Javier de la Inmaculada, muerto años atrás en servicios de la misión, y cuya actuación y comportamiento se contemplan desde entonces de forma ejemplar... La historia del padre Javier estuvo ligada a la de un colono violento y falto de escrúpulos, Miguel Miranda, conocido como «El Brisco», que había huido de España años atrás, acosado por las deudas y abandonando su suerte a su esposa y a su hijo pequeño. Ese hijo pequeño, ahora un hombre joven, ha ido en busca de su padre, cuya alma se ha propues-

to salvar, convertido en el misionero padre Javier.

- 23.30 **Últimas preguntas.** Dirección: José María Martín Patino.  
00.30 **Telediarío 3.**  
00.30 **Teledaporte.** Dirección: Gregorio Parra.  
00.45 **Despedida y cierre.**

### MARTE 10 Primera Cadena

- 13.30 **Carta de ajuste.**  
13.45 **Programación de Cobertura Regional.**  
15.00 **Telediarío.** Primera edición.  
15.00 **Cuentos del mono de oro.** «Evasión de la isla de la Muerte». Dirección: Jim Frawley. Intérpretes: Stephen Collins, Jeff MacKay, Roddy McDowall, Reid Shelton, Cutler y Corky embarcan en el hidroavión al señor Fromby, para conducirle a una isla prisión, conocida como la «Isla del Diabolo», y también de la

«Muerte». Fromby ha conseguido un permiso especial del director de prisiones en París para visitar a su hijo; pero el coronel Villier, jefe del penal, sólo autoriza la permanencia en la isla durante un periodo de dos horas.

- 16.25 **Hola, chicos!**  
16.30 **Tocata.**  
17.30 **Dabadabada.**  
18.00 **Barrio Sesamo.**  
18.30 **Autoretrato.**  
19.30 **La tarde.**  
20.30 **Al mil por mil.**  
21.00 **Telediarío.** Segunda edición.  
21.35 **Vuelta a España de cruceros.**  
21.45 **El hombre y la tierra - Fauna Ibérica.** «El cervatillo» (Primera parte). Dirección: Félix Rodríguez de la Fuente.

Yo robo, y chantajeas, ella estafa y, además un muerto. Tercer episodio. Realización: Esteban Durán. Autor: Ben Travers. Adaptación: Esteban Durán. Intérpretes: Freddy, Emilio Gutiérrez Gaba; Sra. Hewlett: Queta Claver; Joan Hewlett: Ana María Mauri; Osvaldo: Joaquín Cardona; Simón: José Peñalver; D'Arcy Tuck: Alfonso Zambrano; Prudencia: María Jesús Leonard; Mabel: Marina Brillias; Lady Chudleigh: Josefina Álvarez; Sr. Orlock: Eugenia Roca; Doncella: Marta G. Mesclans; Sir George Chudleigh: José Castillo Escalona; Harry Kenward: José Luis Romero; William: Eduardo Emo; Buckley: Alejandro de Miguel; Grierson: Luis Posada; Inspector Sibbey: Gabriel Agustí; Davis: Indio Zález; Marchand: Fernando Ulloa; Brian: Anibal Roca; Cochenera: Pilar Montejo; Crías: Consol Fusté y María Durán.

23.15 **En portada.** ría, la tentación capitalista. Dirección: Asunción Valdés. Realización: María Luisa Diez. Programa elaborado por los equipos de enviados especiales de los Servicios Informativos de TVE.  
00.15 **Telediarío cierre.**  
00.20 **Despedida y cierre.**

### Segunda Cadena

- 18.45 **Carta de ajuste.**  
18.59 **Apertura y presentación.**  
19.00 **Agenda.**  
19.10 **Ulises 31.** «La segunda arca». Desde la nave de Ulises se detecta un planeta similar a la Tierra de hace 300 millones de años. Para saber de que planeta se trata, optan por aterrizar en él, cuando son atacados por unos extraños pájaros. Los Kilópe-

ros.  
19:35 **Puesta a punto.**  
19:50 **Arco Iris.** «Pintura». Robinson en África. «Las misioneras de Kiondo». Dirección: Enrique Meneses. Invitados: Ana Isabel y Alvaro Fernández-Malamoros y Bárbara Meneses. Entrevistas con siete misioneras españolas en Kiondo y visita a la escuela donde enseñan.  
20.30 **Con las manos en la masa.** «País Valenciano». Dirección y realización: Alvaro de Aguinada. Guión: Alvaro Lion Depetere. Idea, presentación y asesoramiento: Elena Santonja.  
21.05 **Telefilme.** «Estrellas de latón». Director: Claude Kerven. Intérpretes: Trini Alvarado, Lee Curren. Alicia, una joven cantante, consigue, por medio de su amigo Steve, un contrato para actuar en un café. Las horas que dedica a sus canciones se hacen sentir durante su jornada laboral como contable, en la fábrica donde trabaja su madre. Sus equivocaciones se hacen notorias y Alicia, presionada por su madre, debe dejar el café y dedicarse a su trabajo.

22.00 **Esta noche en la ópera.**  
24.00 **Telediarío 3.**  
00.30 **Teledaporte.**  
00.45 **Despedida y cierre.**

### MIERCOLES 11 Primera Cadena

- 13.30 **Carta de ajuste.**  
13.45 **Programación de cobertura regional.**  
15.00 **Telediarío.** Primera edición.  
15.00 **Cuentos del mono de oro.** «El sultán del Béisbol». Dirección: Virgil Vogel. Jefe se ve gravemente sorprendido al darse cuenta de que entre los pasajeros del Clipper viaja nada menos que Gamble Rogers, uno de los más famosos jugadores de béisbol de los años 20. La estancia del ex-jugador en Borgora se ve ensombrecida por la muerte de Zita Henríquez, una joven nativa, que aparece asesinada en la habitación de Rogers; éste es acusado del crimen, y está a punto de ser linchado por los familiares de la joven.  
16.25 **Hola, chicos!**  
16.30 **Nosotros.**  
17.30 **Dabadabada.**  
18.00 **Barrio Sesamo.**  
18.30 **África.** «Las caravanas de oro». Basil Davidson traza las rutas del tráfico de oro medieval desde las arenas del Sahara hasta las ciudades bereberes de Marruecos y España, y hasta el esplendor de El Cairo. Evoca la

gloria de las civilizaciones africanas que florecieron mucho antes de la llegada del hombre blanco, las grandes rutas comerciales que unían a África con Asia, Bagdad, la India y el sur de China y que por el oeste se extendían hasta Marruecos y España y las ciudades-estado de Italia.

19.30 **La tarde.**  
20.30 **Demasiadas esposas para Patrick.** «Las sombras de un caballero». Dirección: William G. Stewart. Guión: Richard Waring. Intérpretes: Patrick Cargill, Robin Parkinson, Ursula Howells, Jack Welling, Elizabeth Counsell, Maurice Kaufmann. Patrick recibe la noticia de que va a ser propuesto para «Caballero». La idea de convertirse en «Sir Patrick» están de su agrado que teme ocurra algo que le prive de ese placer.  
21.00 **Telediarío.** Segunda edición.  
21.35 **Vuelta a España de Cruceros.** Resumen de la etapa.  
21.45 **Dentro de un orden.** «Secreto profesional».

22.20 **Sesión de noche.** Color. Duración de la película: 112 minutos. «La tragedia de un hombre ridículo». Dirección y guión: Bernardo Bertolucci. Música: Ennio Morricone. Intérpretes: Ugo Tognazzi, Anouk Aimée, Laura Morante, Vittorio Caprioli, Renato Salvatori, Víctor Cavallo, Olimpia Carlisi, Gaetano Ferrarri. El señor Primo Spadati, según confesión propia, descubrió a los cinco años que era un ridículo y que, probablemente, lo seguiría siendo durante el resto de sus días. Esto no fue obstáculo para que empezara ordeñando vacas y ahora tenga reuniones varios miles de millones. Porque don Primo, aparte de otras industrias, es el más importante fabricante de queso de toda la región parmesana. Casado con Bárbara, tiene un único hijo, Giovanni, que le ha dado por el marxismo más radical y, para seguir esa patria, se ha echado de novia a Laura, que trabaja como obrera en la fábrica de don Primo. Pero algo va a hacer que se tambalee la sólida familia: un grupo que se define como terrorista ha raptado a Giovanni, pidiendo un rescate de dos mil millones de liras. Don Primo está dispuesto a pagar; pero, a partir de este momento, empiezan a suceder cosas extrañas.  
00.25 **Telediarío cierre.**  
00.30 **Testimonio.**  
00.35 **Despedida y cierre.**